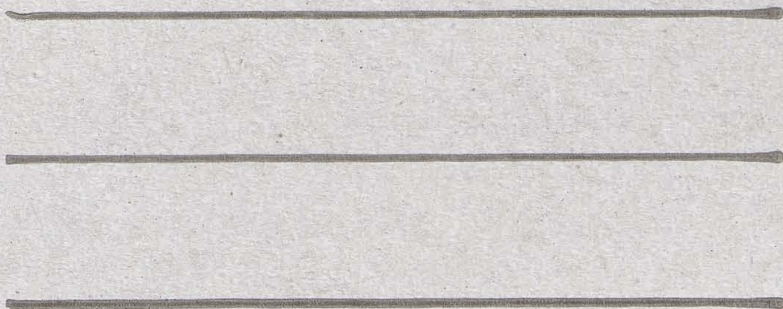


8829

Bibl. Jag.

III



V Praze dne 11 října 1881.

1

opisano 30/11 1882

Slavná administrace!

Cině žádost ukolu vyborovou  
schuzí ze dne 11 října 1881 na mne  
vznesenému, žádám sl. administraci o bezplatné zastlání členého  
listu jejího, při čemž zároveň prosím,  
aby sl. administrace neobtěžovala  
dopisem sdělit mi, zdali naši prosba  
vyhovět může.

V pádu, kdyby sl. administrace  
žádost naši úplně vyhovět nemohla,  
žádám o zastlání členého listu jejího  
alespoň za poloviční předplatné.

I uctou



Rud Kreutz

I sprosves norin.

11 11

Polish Post Office

Warsaw Administration

Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge  
the receipt of your letter of the  
10th inst. in relation to the  
matter of the application for  
the office of the Secretary of  
the Polish Post Office, and  
in reply to inform you that  
the same has been forwarded  
to the proper authorities for  
their consideration.

Yours faithfully,  
J. J. [Signature]



Uprawnienie o. Jozefowi od Dawy  
tego kółka, szpitalu i ostatniej  
pracy s. p. mego mego.

Ludwika Alth.

Lublin 18 Sierpnia 3  
1881.

Do  
Redakcji Przeglądu Lekarskiego  
w Krakowie!

Zwi bliżko pół roku jak bory się kwestya  
i korespondencya o 2. 2. Przeglądu Lekarskiego  
obsługiwanej na 2 półroczu:

1. 2. Dł. Dr. Prekaińskiego - Łeczna
1. " Dł. Domachowskiego - Turubin  
przez Kótkiewkę

Pracownicy ci nie odbierają żadnego zarobku  
z tytułu oba tego, że przez raportowanie nie pod-  
wo gubernii i tym sposobem wszystkie kore-  
spondencye prowadzone były napróżno! chociaż  
oba te miasta znajdują się w każdym podzielniku  
geograficznym (lecz raportowane było tutaj wydanym).  
Dł. zakonnicami tej kwestyi douwa, że obie  
miejscowości znajdują się w gubernii Lubel-  
skiej i uprząm o takowe ekspedjowanie  
Przepraszam

Spiegledu klasného D<sup>ni</sup> Domachovského  
jue nie na 1. díve, (samiat šijofaubej).

Materiál tak na ten je jak i ra vysydaný  
D<sup>r</sup> Pekaršiemu so černý nary Redakya  
sahyji pp. Gebethner & Wolff z to umian  
ho ie to so je samionore prer Kiggaring  
Areta so Subline, a ovi raptaq.

Mriadnoj ie so elspedysji obecni kiooty  
ta rostonie uregulowanu, restaje

z materiem uregulowanem

J. Aret.

Kiggan so Subline.

Kraków d. 11. 1881.

Wielmożny Panie Doktorze!

W odpowiedzi na list pański z dnia 6 br.  
mam zaszczyt donieść, iż na posiedzeniu  
Komitetu T. L. z d. 29 r. b. następujący  
porządek został wystrzeżony: 1) Juro.  
wicz 2) Górecki 3) Prudziński 4) Grünhaert  
5) Golobaber 6) Pechan 7) Jelicinski  
8) Prudziński 9) Lepilman 10) Muchot.

W dniu następnym dnia 31 r. b. wy-  
strzeżony został: 11) Lorenzowicz 12) Wylicinski.

Zawsze z szacunkiem i  
z poważaniem

S. Salicki

D. Czerniakowski

Red. Nau. T. L.

Stowarz. Na wyznanie chrześ. - hus. -



London, 11th Nov 1808

My dear Mother  
I received your kind letter  
of the 10th and was glad  
to hear from you and  
to hear that you were  
well. I am well at present  
and hope these few lines  
will find you all the same.  
I have not much news to  
write at present. I am  
still in the army and  
hope to be home soon.  
I must close for this time.  
Write soon.  
Your affectionate son  
John Bull

Kraków 28 891 5

Szanowny Panie!

Z listem Pańskim ożmi-  
nstem się w drodze, wy-  
jechawszy na kilka dni do  
Krakowa. Wówczas - stymu-  
tem - otrzymała od Pa-  
nia - listy ostateczne re-  
dakcyjne. — Każde spra-  
wozanie ma być gotowe  
z wyjątkiem referatu  
o pyłtazie Olchowickiego  
którego mogłoby być sam do-  
starczy. Sprawozdanie  
to wyśle, jutro 1:12 990.  
Z Drubak - dokąd się  
jako - tak, re - kuu - au

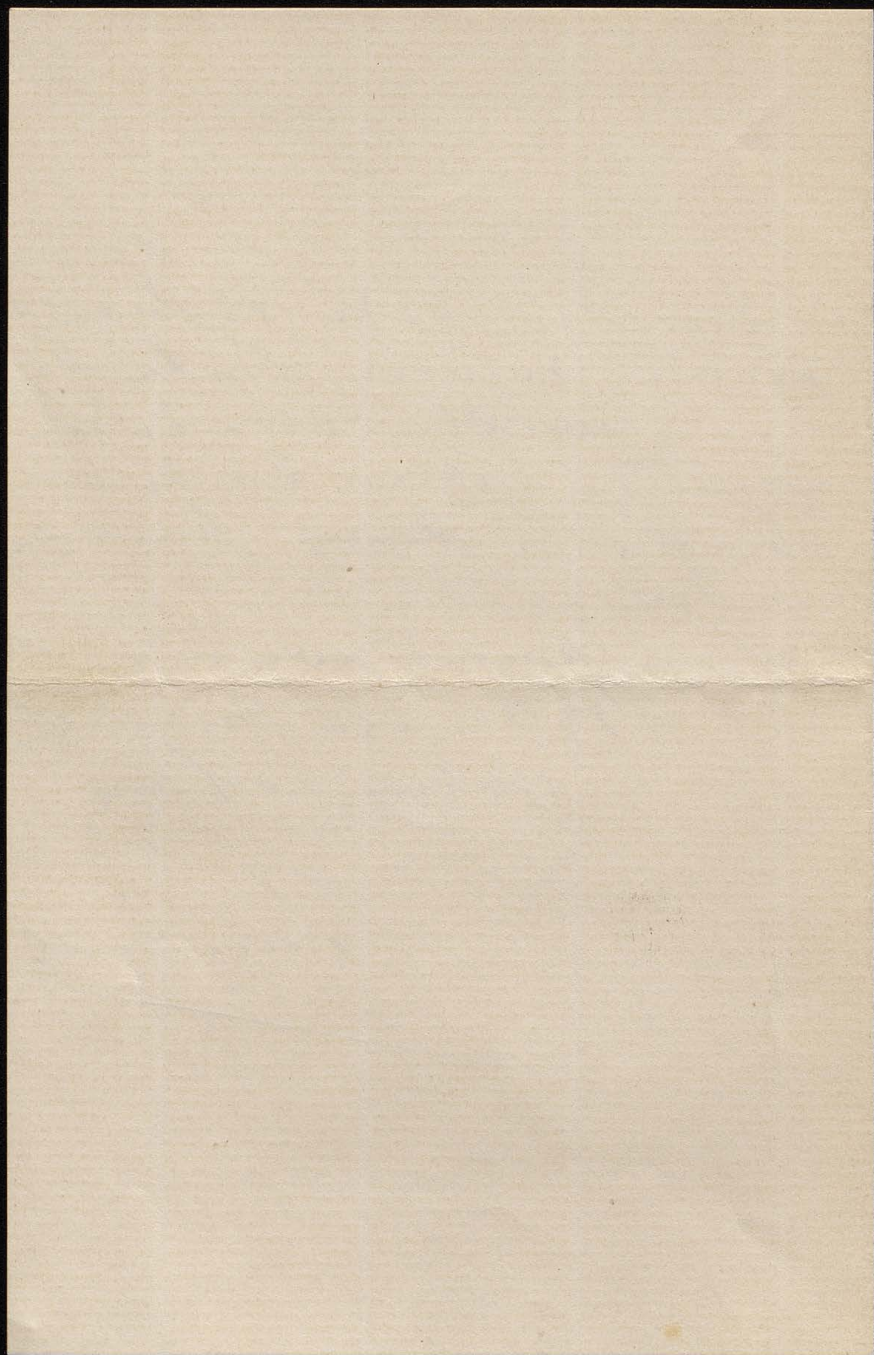
v  
y  
a  
c  
p  
y

doświadczenie jest to 12 godzin  
 Jednym dniem Trzeba ko-  
 niecznie wstać i obrać sobie  
 dzień i noc - jeżeli to będzie  
 pierwsze ze strony państwa  
 go Produktora. —

Wronę, gury i wyspami  
 z dziełkami naszymi  
 zjakiem zoskój

Paweł

---



~~Wł. S. M. S.~~ Na prośbę D<sup>ni</sup> Grabowskiego  
w Krakowie.

7

Pracowny Panu Profesorze

W tej chwili otrzymanem wiadomości spr.  
wspólnie posiadaczów D<sup>ni</sup> Stanisława Ba-  
lińskiego o pakiecie, który przed  
tędy służyłtem do przechowania u s<sup>ni</sup>.  
prof. Jacińskiego. Pakietu tego  
zaproszono poszukiwaniem w sąsiedztwie  
po Smarżym, a odwołaniem go wielką  
mi sprawici radzić.

Skuciem S<sup>ni</sup> S<sup>ni</sup> u sprawici o

Wzgoranie nieoznaczonego pakatu od ręk  
Pana profesora wój. Jankowskiego.  
Tęż mniejszy pakaty są dowodem  
pakatów wziętych mi rocznie przez  
Kamow. Pana.

Wysokości powarami

J. J. Baranowicki.

11 Listopada 1883.  
w Warszawie.

P.S. Zuzorami ustep kuta d. Balkawskiego,  
w ktorym zawarta jest wiadomosc, na ktorej  
są powstaje.

Pakiet dla D. Jęz. Baranowskiego  
w Warszawie strymataim  
Wrześ. 8 1871 1872.

Przepraszam  
E. Ciullański



Wm. F. Allen & J. J. Garrison  
No. 107  
March 8, 1871

do I. Borachowskiego

serdecznie podziękować za pomoc i okazaną  
mi przyjaźń i Tarkawoii Wasiu.

III. W Krakowie widziałem też p. Grabowski  
zamianowanym na miejsce zmarłego Prof. Janikowskiego  
skarbnikiem Akademii Um. Grabowski tedy znalazł  
pomiędzy innymi papierami pakiet kapieusztawny  
z napisem: "Własność Dra J. Baranowskiego".  
Obiecałem, że wyręczę go, kapytując Pana Profesora,  
co z tym pakietem ma zrobić? 2

Kamie, preštamiem Prigodnemu Professoroni naj-  
= berdeaniyjego podpisovanija - Kapevničajaj  
o mēj rodnosti - Slavistan [Bolskanski]

Slaviam rodati očitij i polecam vs Šeh Taktaněj  
pauiči .

Wielmożny Panie Profesorze!  
 Przesyłam dalszy ciąg notatek  
 z sekcji chirurgicznej. Powieszą  
 z sekcji medycyny wewnętrznej ma-  
 tylko same dyskusyje, a wykładów  
 nie posiadają, prosto proszę naj-  
 uprzejmiej, aby W. Pan Profesor  
 Ogiński Tarkaw zanadł w dra-  
 karni, aby mi postali neroko-  
 we odbicie z Wra 5<sup>go</sup> Decemba  
 Yarda i to z tej sekcji, w której  
 znajdują się sprawozdanie  
 z II i III posiedzenia sekcji me-  
 dycyny wewnętrznej.

Perle mógł x. "Przeładowie"  
umieścić przy najmniej  
te wykłady, które prelegenci  
byli takkami stojąc, bo mają  
stenoğraf na to liczyć i wy-  
kładów nie notować.

Ładne wyrazy prawdzi-  
wego racunku

J. Pełczyński

Kraków. 13/8 1891

Wielmożny Panie Profesorze!

Z miłą chęcią odpowiem na każde  
 mi pytanie, o tyle, o ile moje wiadomości  
 na to starczą. Wiadomości te opieram  
 na tem co raportowali 4 skenografowie  
 przy dzieleci do sekcji med. wewnętrznej,  
 2) chirurgicznej, 3) ginekologicznej: 4) aku-  
 szerycznej. Co do tej ostatniej, wszelkie  
 notatki zabrali Dr. Szwercyński, który  
~~zabrał~~ na siebie sprawowanie tej sekcji.  
 ad 1) IV powołanie sekcji med. teoret.  
 powołane było samym demonstracyjnym  
 preparatorem. Kto przewodniczył, nie pamiętam,  
 może się jednak dowiedzieć. Wykłady były  
 następujące: 1) Karliński - o praktycznych  
 w życiu: 2) Sobierajski - o chorobach skóry,

- 3) Wojtaszek - ?
- 4) Symonowicz - Demonstracja prakonwien  
nervowych w stosach dotykowych
- 5) Kłui - Demonstracja sakonwien nerm  
stuch. w uchu.

Tyle pamiętam; przypadam się zwrócić,  
ie wiadomości o tej sekcji, jak również  
o innych, w których nie miałem reporter-  
stwa miałem również zapisać  
z Dziennika Głosu.

Z tego powodu nie mogę również dać  
Profesorowi sturyci notatki z sekcji  
chemicznej.

Co do II posiedzenia sekcji chirurgicznej,  
które odbyło się w Klinice chirurgicznej,  
przesyłam przepisane stenogramy dotąd.  
Jednak postanowiłam i prozę najuprzejmiej  
o Taskarce odstawiać mi ich za kilka  
dni, gdyż będą mi wkrótce potrzebne.

Gdy tylko dalecy cięz strzemiem, puchę  
Tajem Profesorski berstacnie.

Moto mi będzie Tajem Profesorski  
jenie tu puystrzezi.

Łuz wyraz porawania

D. Keck



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible.

Franciszek Kobylski!

Ponieważ pod Świobrodziem jest  
 jezioro i bagna, potrzebuję przetrzymać, a  
 ponieważ na brzośnie są niepotrzebne,  
 nie używam, aby franc. Kobylski był  
 bezosobno przeszedłam koszt 25 fl. w.  
 na zaprawę. Aby o tej sprawie za-  
 stąpić się wskazywać i może o  
 rychło przesłać mi tę kwotę; zaprosi-  
 ć tutaj ten koszt na pobieraniu kosztów.

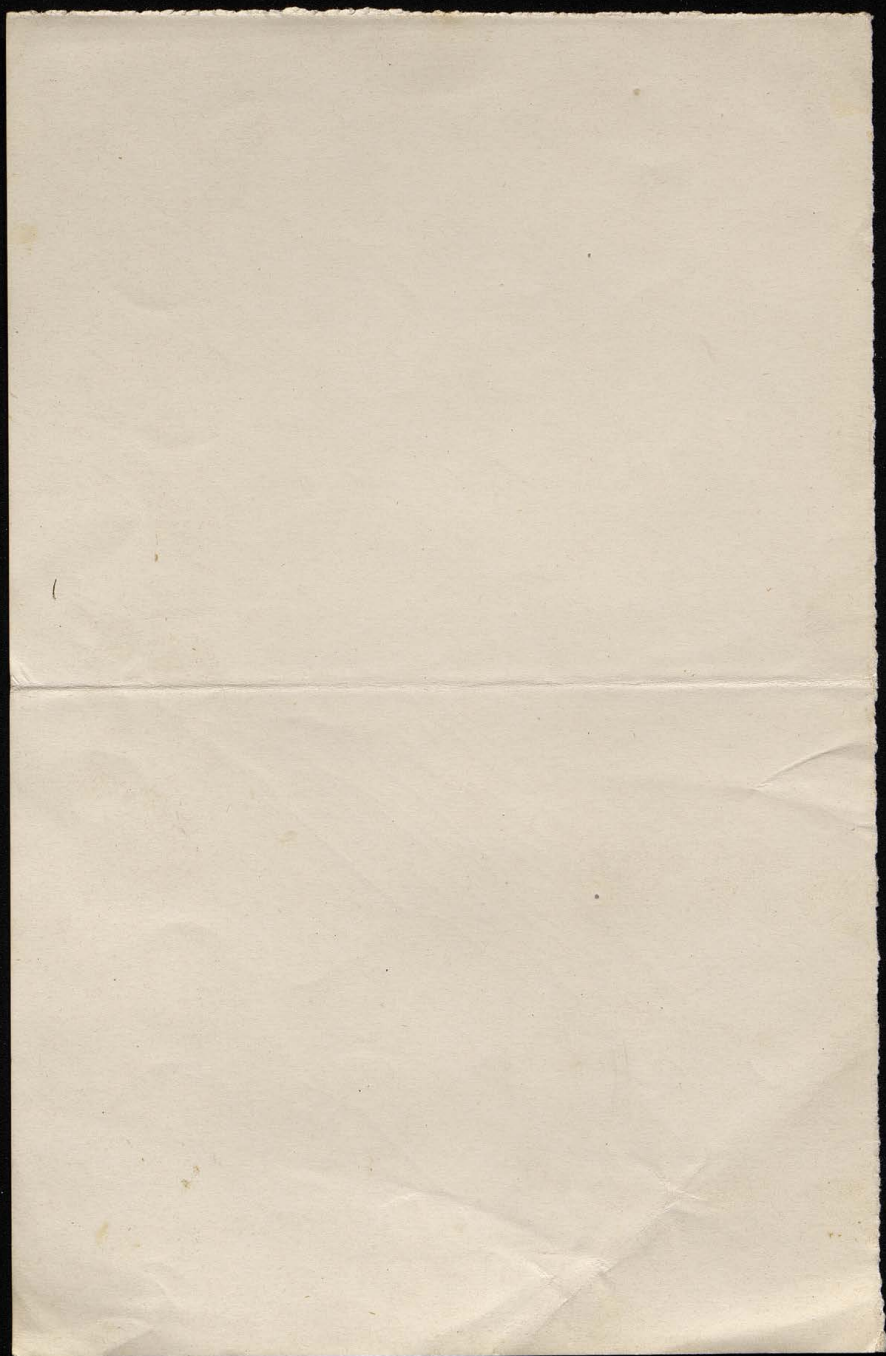
Franciszek

1/4 1882

Wolność

Wzrost 1/4 1882

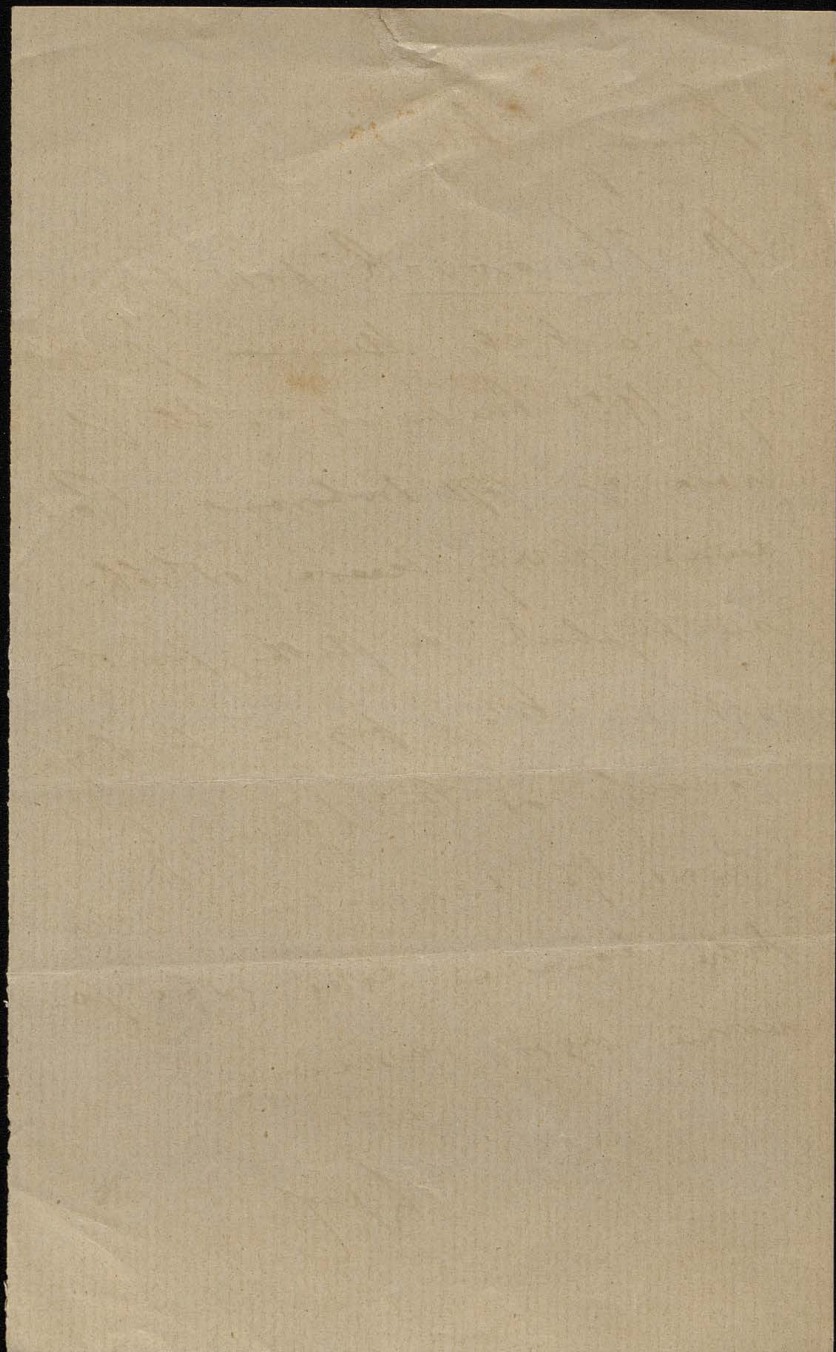
Franciszek



Šťastný Vánoce!

Šť. Karlovská. proti puzpí-  
 mač a kitta ~~šumerá~~ aprevla  
 vy M.š. Puzp. leh., a kitta  
 puzp. vy vřt duhorona. Cas  
 není puzp. leera a kitta  
 ne puzp. leh. a kitta, puzp. leh.  
 egi na kitta puzp. leh. a kitta  
 puzp. leh. a kitta. gush a  
 kitta le kitta puzp. leh., kitta  
 kitta kitta kitta kitta a kitta puzp.  
 leh. a kitta kitta kitta kitta.

ky



CARL BRADY

Apotheker  
KREMSIER.

Kremsier, den .....



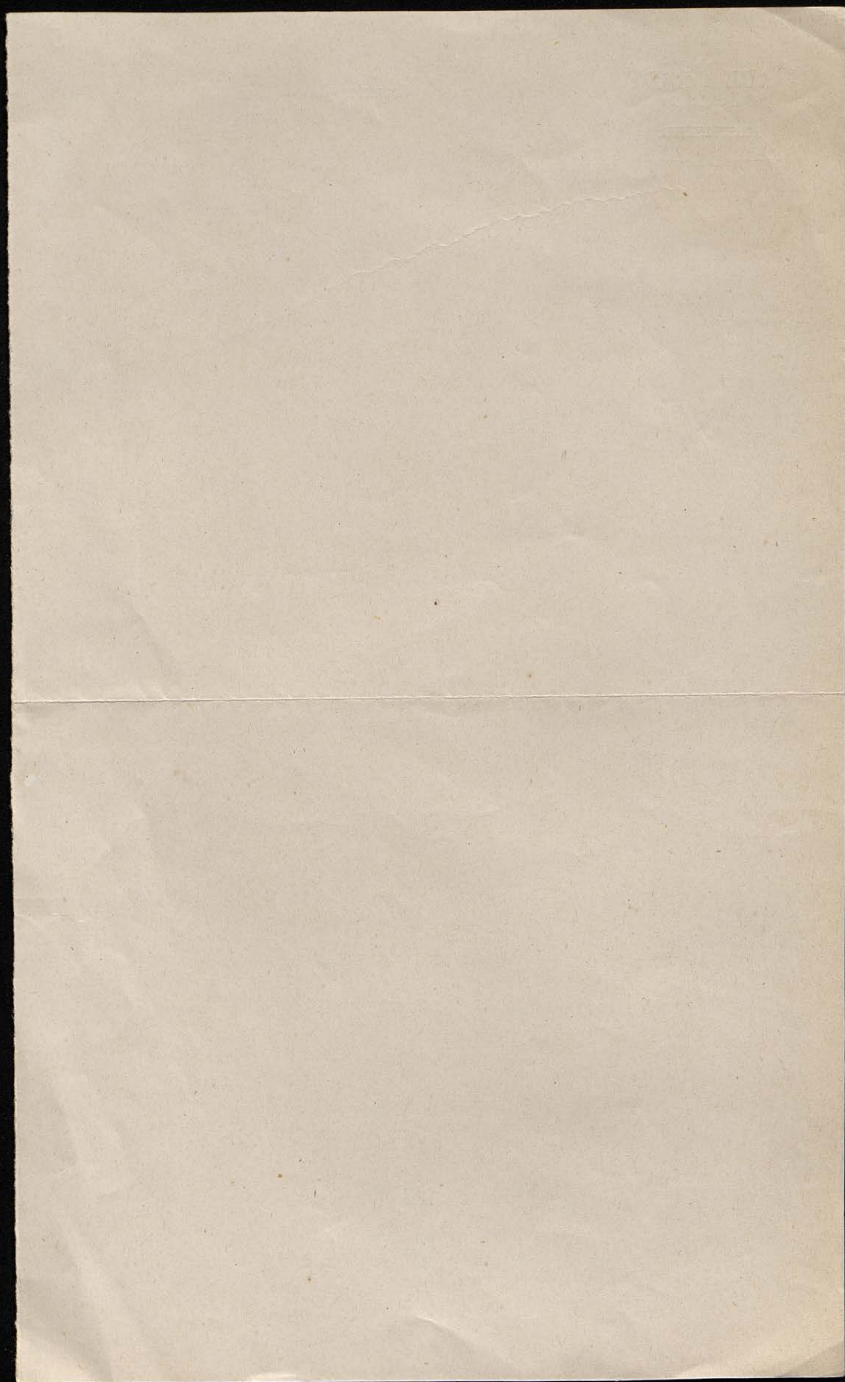
P. T.

Wie nachfolgenden Rezepten: "Anzeige  
"Mercurieller Magentropfen" auf in der  
in Thrombolyse aufzuweisen haben  
Lohn eingestanden.

Wollen Sie sich Danksag, wie möglich mit  
eingesunden bei. Alles fürwahr bezug  
haben, ganz für sich selbst, formal,  
größtens in hiesigen Thrombolyse  
mitteilen bei Aufstellung der Arbeit  
jedoch barückpflichtig, daß die Thrombolyse  
stabilen Rückfall bleibt, wollen sind  
Laf, unter Anwesenheit mindestens eine  
ganze Quart. Viele Klagen haben  
wir.

Thrombolyse in hiesigen Thrombolyse  
Kremsier haben wir mit Danksag  
und ganz und ganz  
gesprochen

Brady & Danksag



2  
Ladepani 23/  
1791.

Zatwierdzenie

Kochany Wujciu!

Przedwziętymu preparatu  
i wyjeżdżając nie porzuciłem  
i z Wujciem - ale głównie za  
naszą Julkóio zdecydowałem  
i tak waga - i o 84 wserót



w niedzielę nie w niedzielę jeszcze  
o wyjeździe na drugi dzień;  
byłem u sprawcy u Wejria  
papa. w niedzielę w drekarui  
i w domu - ale niedziele nie  
nie możemy ni dowiedzieć -  
tak, że przypuszczam że chyba  
kupio wyjechać do  
Ulicznowa.

Oto teraz moja prośba:  
Jeżeli Wejriowi to nie zrobi  
niepotem proszę, bardzo jeżeli  
można - przy sposobności rozważenia  
niezmiernie i uczucie przystać. Zegnam

plane Druška vjardovogo -  
 umuzy doty wysze (dla Estrejchir,  
 Eljarnois etc.). pod moim adresem -  
 moie i da pod opaski kontarwoski.

Od wronaj seornii umuzy tu  
 pozody - ale oib z fowodu cisgity  
 denaru bardo malo. Potras kuz  
 puznego roku otyu waii baido  
 byi 3,000, tuz jst moie 1200.

Ulicnari uwiadstwo wslayeb.

Oczekuj wuzny lekarijow..

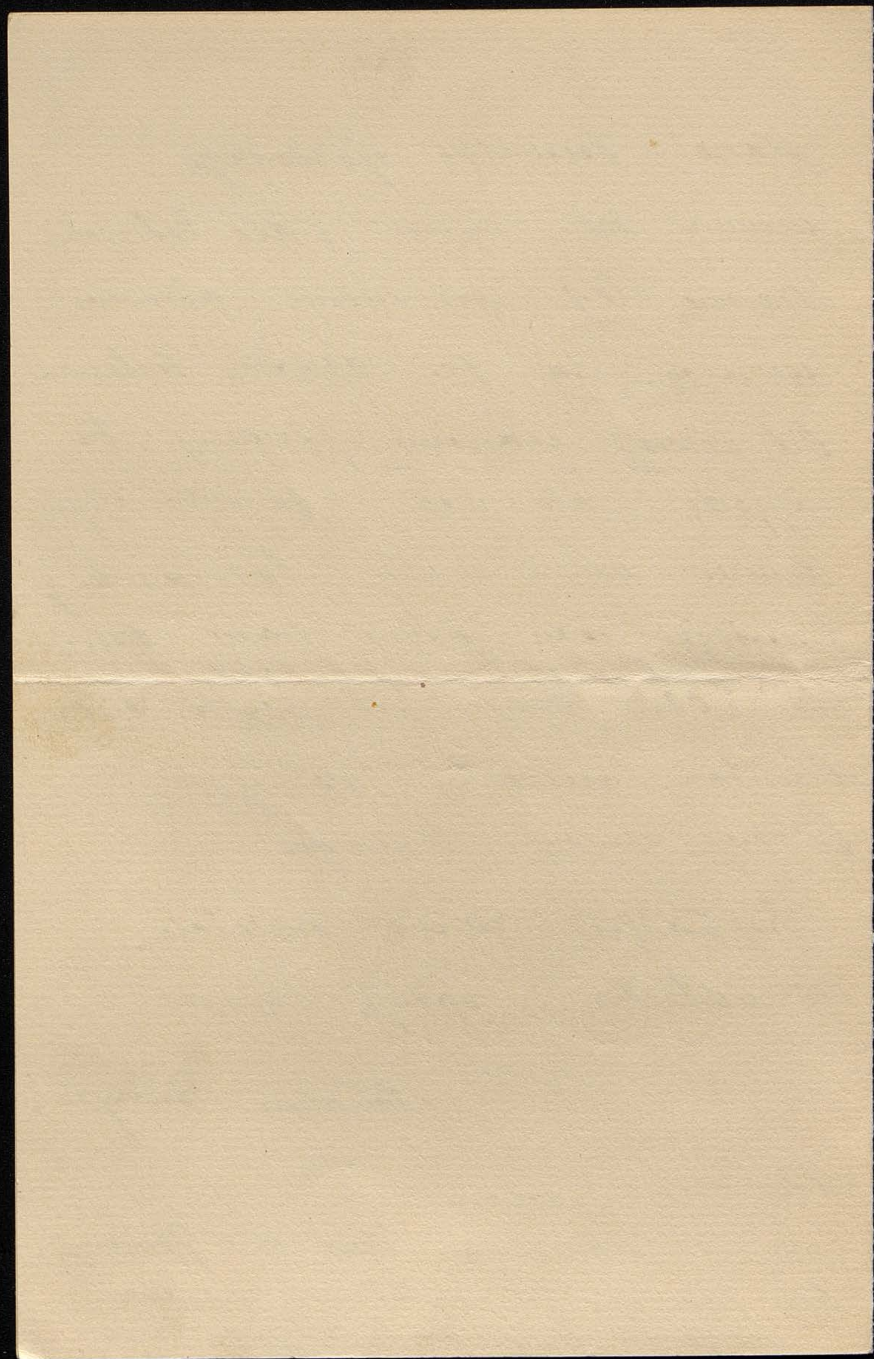
Inpranajse eze us suidatoin  
 i uatrytuo cadojz ruzdi

Stanislaw Burycki

Adres uioj Zakopane.

Krupowki. Dru Cof Jozunij

tytu from uioj jak uty tuzowai - bo chodri  
 uioj o uioj placuie puzte z tygodni tazy.

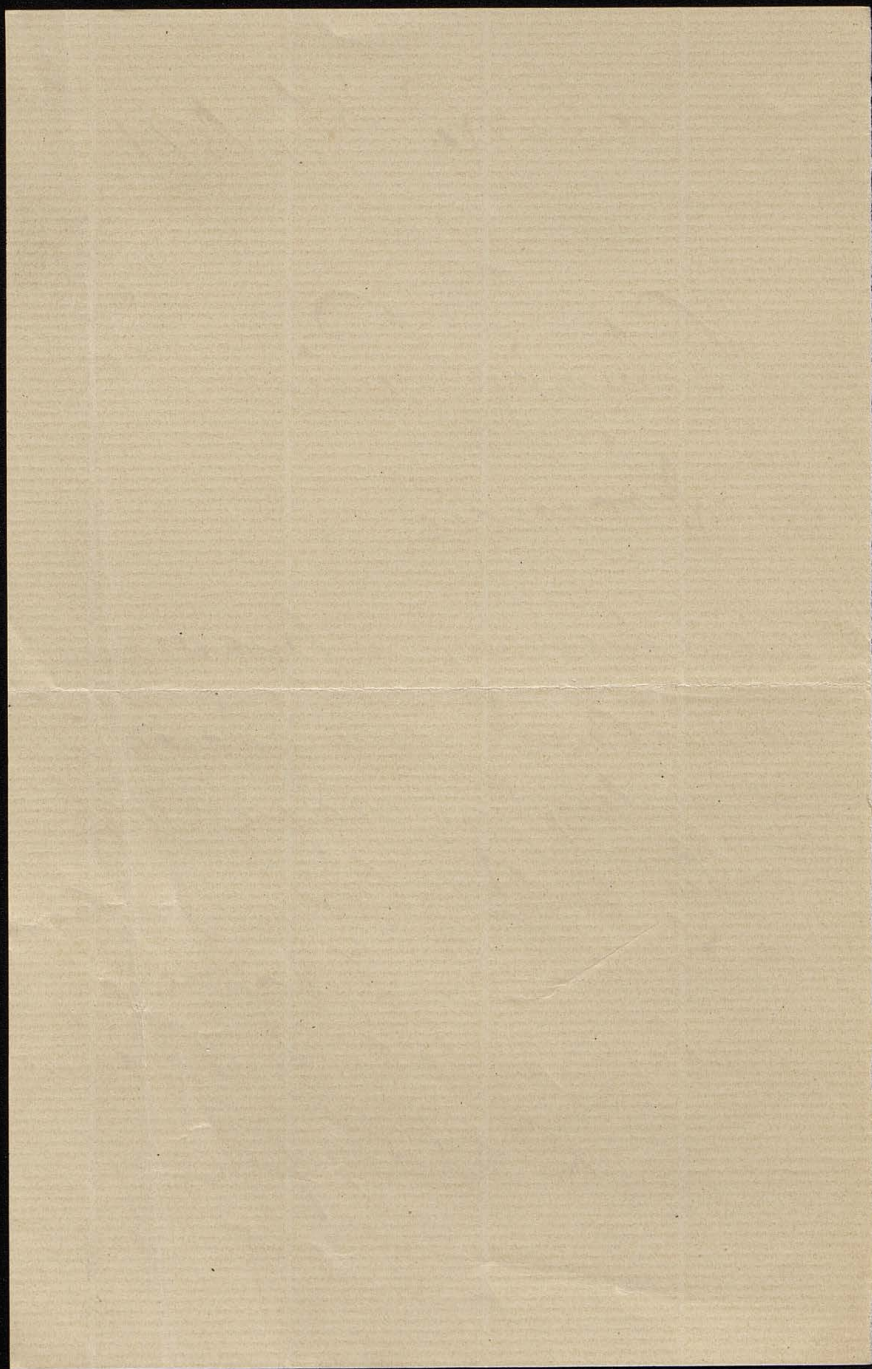


18  
Chrouka 15/III 1891

Wielmożny Panie  
Socjencji!

Najuprzejmiej sproszaam  
o Takowe umienczeniu  
w nalezytym czasie - refe-  
ratu z historyi na Leidzie  
w Dniem 15m Lipca.

Zostaje z szobolami nacymbu  
S. Burdygan



Wpisał  
Lwów, dnia 10. marca 93

L. G.  
XVIII

Jestem w tem miłym położeniu, że mogę  
w myśl Marsa uzupełnić w przeciągu  
tygodnia manuskrypt autorami  
polskimi. Proszę Cię zatem o  
nadstawienie mi resztykiego co masz  
#j. 4 porządki na jeden tydzień,  
pozem go odeślę z porządkiem piątym  
(Miesiączkowaniu), który już Mars  
czytał i przesłał całkiem gotowe cho-  
roby trąbek i jajników, a czekam  
tylko na cynkotypie, które już  
za tydzień będą gotowe. Mam  
zatem do obróbenia tylko choroby  
strawny miednicowej, które już

1

Kwicze, najpóźniej do 19<sup>o</sup> maja.  
Jeżeli zatem otrzymasz odemnie pa-  
czkę z powrotem, to bądź taskan  
do druku zachować podziaty

1. 2. 3. 4. i 5ty, a 6. i 7. posyłaj w  
taski swojej Marsowi. - Jeżeli mu  
się wyda pa gruby, to dlatego,  
że po jednej tylko stronie piś-  
my. - Proszę mi nie gubić spi-  
su na pierwszym arkuszu.

Coceknijac rychtęj przesytki,  
proszę raz jeszcze, aby ten druk  
juz raz się rozpoczat po ode-  
staniu, gdyż cierpliwosci mo-  
jey nie bardzo ufam i moze  
w pracy stancic.

Dr. Władysław Bylicki

Memorij sa  
 Dni. St. Erabowedi.

my

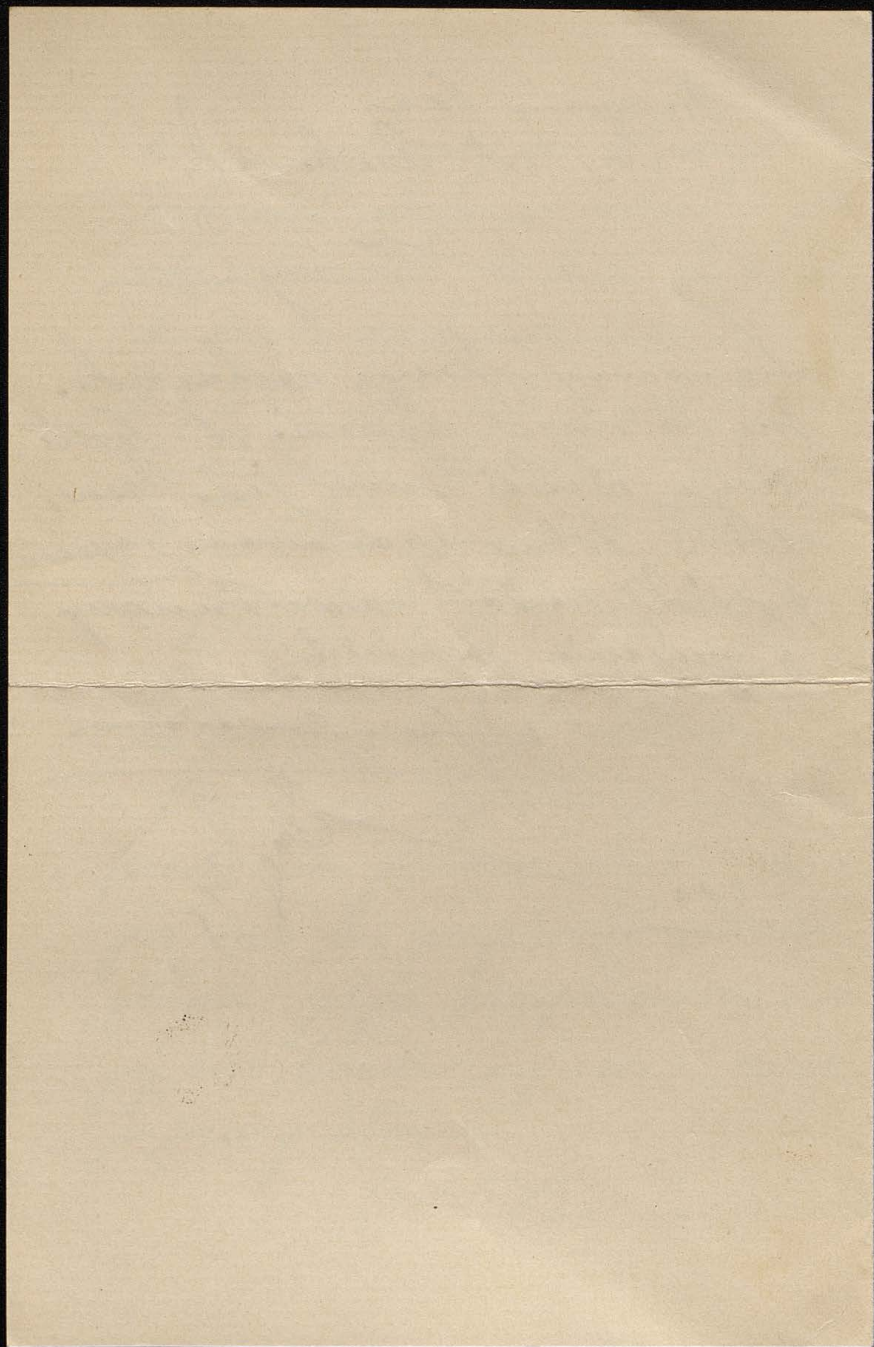
Laurowy swęga zeche rdo.  
 jui w myci syreni St. Tylii.  
 swęga odesai nu jeko jenu,  
 scoby dohu oparowanz ychto  
 Tylobki roset sawetawisoy  
 o mysiawiu jenuchki.

z fer. jowaiam

14/293

St. Tylii





## Hołubowcy Karicie!

W nieporównywalnym mi rękodzieł przyrodnym,  
 stworzonym w 1847 roku z kadłubów  
 pszczoły woskowej, użytych do  
 mieszki i do grania charra.  
 Jakiś to ludzki morderca w  
 koronki to do brzo - jędrak  
 nie, to mi przyrodziny rękodzieł  
 przyrodnym na 1 Dzieni! -

Przebieg Twoim przyrodnym,  
 nie mnieś niemożę, gdy mam  
 to porównanie, ie praca  
 moja na twoje morderca, lub  
 rozkosz; a ie Ty sie, twoje rękodzieł  
 niemożę me rękodzieł, Daje  
 mi to, gwiazdki, ie to rękodzieł  
 ludzkie w morderca. Dobrze.

esse & nequid dicitur.  
Pomolir j'uaa, in neq  
vire, & Deuque raris to  
valey ni sig, in id eunto.

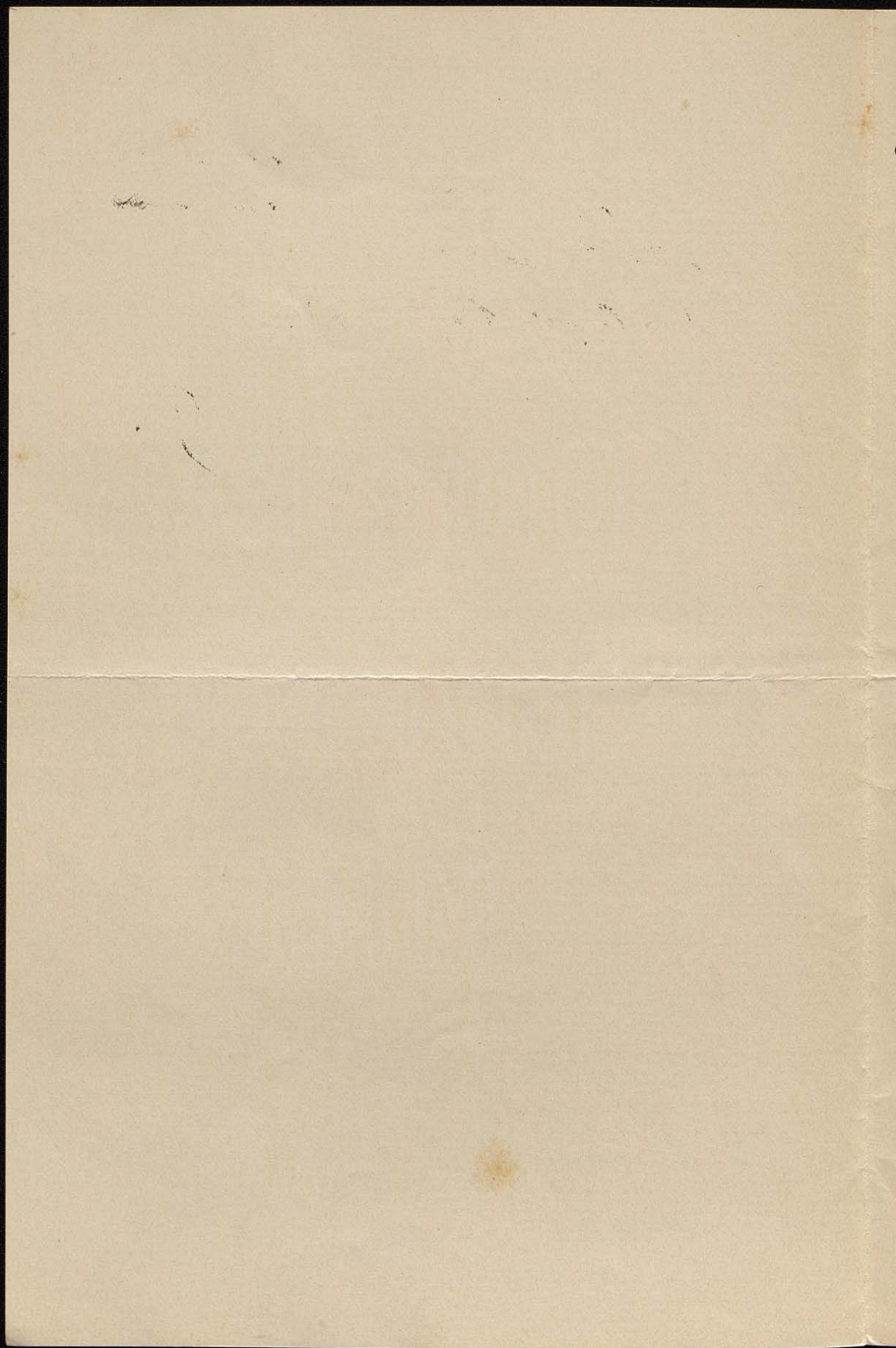
Catuzi' Ciz vrd vruu

Fruj'

Kraj

Hołowny Kharin!

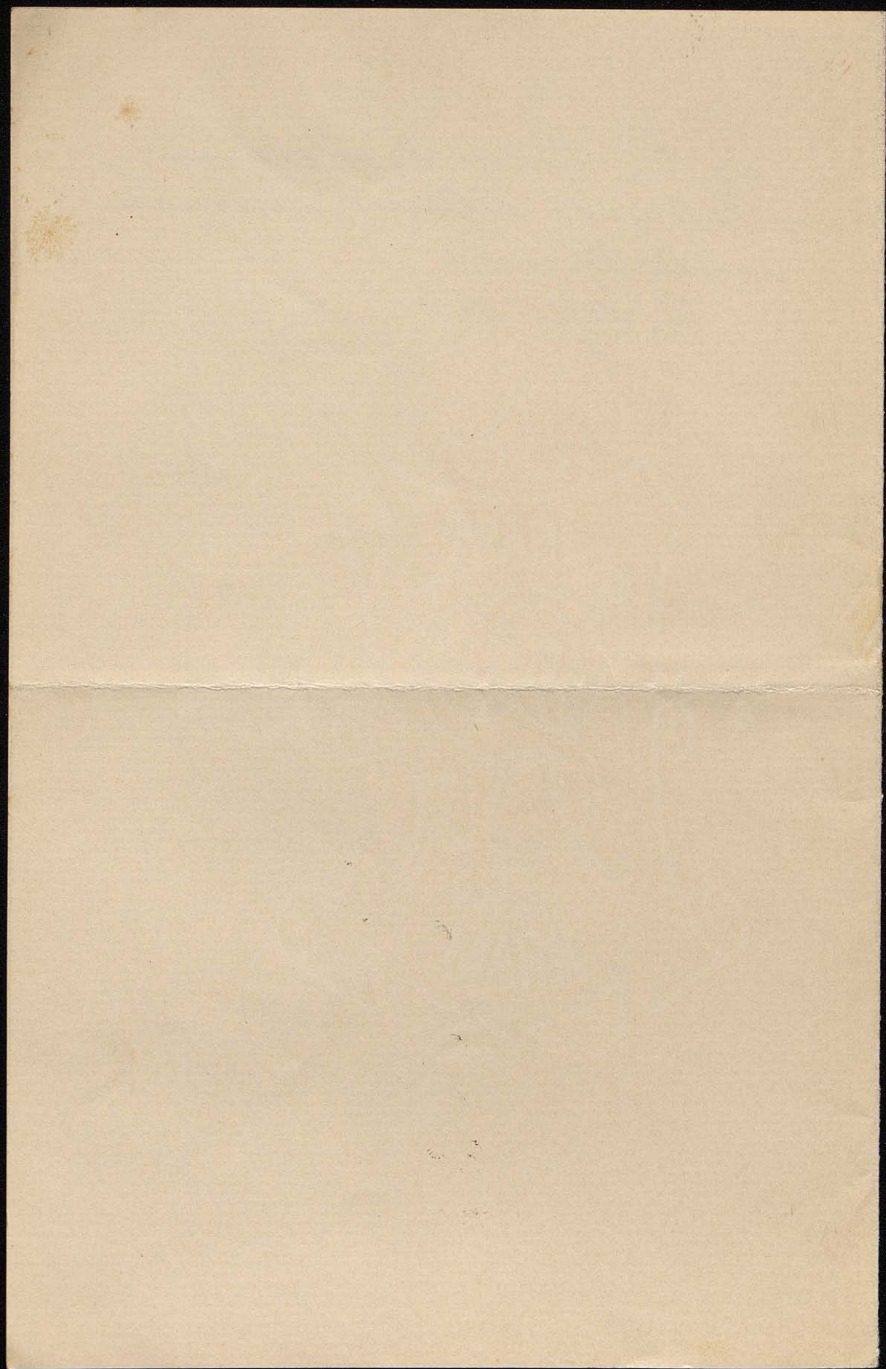
Paniemar so Dalonyu ciz que mo"  
 jey' fracy brouto mi jued wresien'  
 tou re powrywanu, linia mure,  
 tawowu rante prona, natecu  
 uscytym uety pram dubajz  
 juo j'educeie jued wresienie wicz"  
 sej', a ni' uctore uety jsey jued"  
 wresiane a ad powrytawu wisma  
 dety choras tawu Lwuw, lego,  
 so jwyrtowiei [ ——— ], a tawu,  
 uesnu nnu oruawoi legdie  
 rowuowu rowitawione lity. Bro"  
 one, aq' tawu tawu rowuie i o te.  
 aleyi so mi' j' ucy qd' re ucy"  
 Diewo Fet. jued' j' praprawit  
 na "naluok' j' ucy. J' ucy  
 j' ucy tawu so idiatu j' ucy nie"  
 moribne, j' ucy Dubawu uety j'  
 do uctowuwa so rowuie.



Prone, Cis tauri dervicii mi. ja"  
 ras Dlugosi hynie usurna  
 "Dniele tyce ?

Catys Cis Fwiy

Straj.



Wochowcy Harce!

Przesyłać na Drugiej Stronie  
 znaki i strony el. i wycieczki na  
 owoce i najtwardsze, i inne,  
 to i strony el. leżące 10. -  
 Dobrze było, aby prócz N° 1. i 2.  
 wysyłać inne miły ty i wielki  
 twoje miło i wycieczki i  
 strony el. leżące i wycieczki  
 wysyłać, a N° 6, 7, 8, i 9 ty  
 więcej i wielkość i wycieczki,  
 twoje i wycieczki i wycieczki  
 i wycieczki, bi. to i i wycieczki.  
 W presentach mi i wycieczki  
 bi. to i wycieczki, i wycieczki,  
 leżące i wycieczki i wycieczki.  
 Przesyłać Ci i wycieczki  
 i wycieczki, i wycieczki,  
 leżące i wycieczki i wycieczki  
 wysyłać, i wycieczki i wycieczki



prawa narwiśki leptały to  
warieci, a wódmars przymien,  
ley rezeprism iei ra rezeprism  
i tow. sennu wódmars i rezeprism.  
Duro prizm ramiert Do omie  
Dut egi sig ad wódmars  
D: Przeleicki enue rateru prizm  
weprowieci, i Durieci i Strawie  
vel. Thuseciorki f.

Duty chwora w tucis w prizm rateru,  
frizm sig na wewnetrzej Frimje  
przymawicki. —

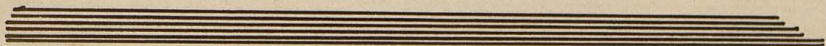
Oelpisr i tawicki smiej; wry rew  
Driert prizm rateru prizm sig w tawicki,  
i iudg wry go do chwora i tawicki.

Przymier warieci jiat rateru,  
aley go Definitywennu wódmars  
wewnetrzej arduena prizm w tawicki  
rateru prizm egreuplarr ar  
kewna, Drotet mizic, prizm  
przymier wewnetrzej rateru sig w tawicki  
i wewnetrzej. Drotet mizic, prizm

1.



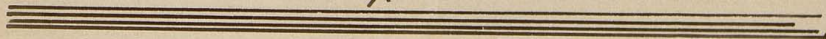
2.



3.



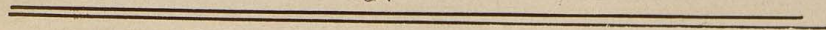
4.



5.



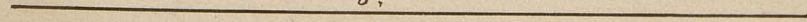
6.



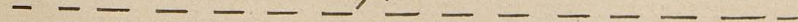
7.



8.



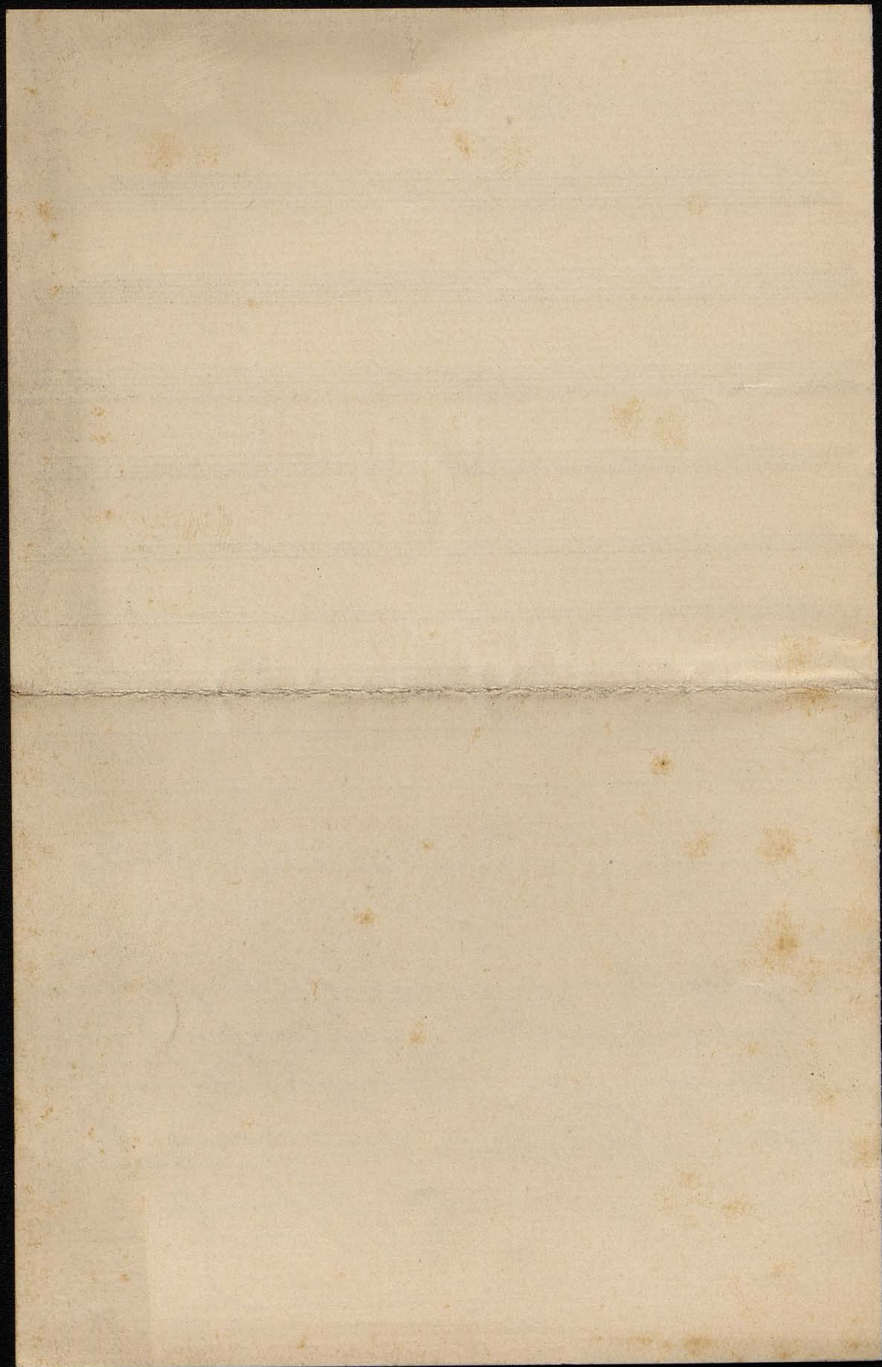
9.



10.

~~~~~ = costauione litery

ory resaly, rezhep'ionue stoye, e kars  
 p'evre ni vryt ad, mane fust ei'  
 no Finje, or Korvyia di ego  
 rezhe. Catey, i seimam li,  
 straf.



Hochczemy Klarye!

Na łauę, wiecane liter, j'ane, j'one  
 nej era, r'adrawe sie, i'ni symple  
 liet Frye adyptam Ci. -

"Rozdriet j'omory" i "Badanie  
 ginekeologijone", lytohey trad.  
 miej, g'yley litery lej'ney udeci  
 es sa, lyty eicisre. Uwari  
 j'ednaa t'reba, aly "Badanie  
 ginekeologijone" lyto co udeci  
 ju "Rozdriet j'omory", wuzo  
 tu mojeie ideciem niema. H'eshki  
 j'omory "Rozdriet j'omory"  
 a "Badanie ginekeologijone",  
 nalye repret nie j'omory i' lub  
 moie udeci ty l'oro ju "Rozdriet  
 j'omory".

Co do "admeim'k'ar' mienalery ta"  
 stany ale domai k'ar' ugo ad uomyo  
 wirora, l'oro m'etac j'au na  
 str. 6 l'ur tau:

1. Valimann. Sammelbuch Kl. 8. 1. Teil  
Nr. 355. 2. Centralblatt f. Gym.  
1890. Nr. 2. -

Przy stawianiu ma być 2), lecz w 1. a) -  
nie ma adnotacji nie 1) lecz 1. -

Porządki hadzenia ma zostać  
takim jaki jest.

Co do restytucyjnej firma autorów  
zgodnie się z Frójem raporty =  
waczenie regreńskie. -

Co do etniczności liter, hadzi tak samo  
zaktualizacji się do listu schematu  
foryklanego Ci u wczorajszego  
moim liście, który to data same,  
i to w ten sposób, aley zachowaj  
jużno etniczności sameju  
D. Nr. 1 ai do Nr. 4 typi schematu.

Przy tabeli majowa 39 wierszy  
jest dubna, i wy nie leży, listy  
40 wierszowa to sawrostrzygij.  
Dutykawa realartu wczoraj  
jeżennaj, i forstewiczo'ston  
jeżo catużu regrawic'liżone.

Barons ile adlesity re sunek fig i:  
froy proujz adlesity sneratromenu  
t. j. nio so prouie.

Do rodricata "Charuky meeiey":  
dutez orz adoz tajie go j'ed en j'oune  
re sunek, atozey tou, ie dalore  
neue cronacie f'egur, meui lieji  
o 1 meiey.

Jerili so froy satoris hepdica mi  
presy t'et re sunek m nicatey  
my d'edunacey, to morily na "  
lerato m'uey d'edunacey, reji  
ad prouie, aly so naree saginizia  
m'ei urejet m'eiie.

Presy t'et ro uo creinee, erer,  
wonguey atramentem n'epieyey  
eutez go Do uuey ia na et 16  
mie a capite, luv so dalongm euzgu,  
i ad meimik do t'up m'at'awieua.

Proey'ryj sig t'at'awie so meij'  
worekiee, uleaw ery Dubre ery nie,  
i uorouaj uo agz na e k'ris'kor  
wauue? —

Balsamo uisgu ocruidig, fuitas  
R. W. B. Puer meus a demoxi  
q' n' em' q' r' e' p' p' r' a' u' i' t' e' m' e  
na é, nateu h' a' d' i' t' a' r' i' a' u' s' t' o  
u' u' a' i'.

Amey. Straß.

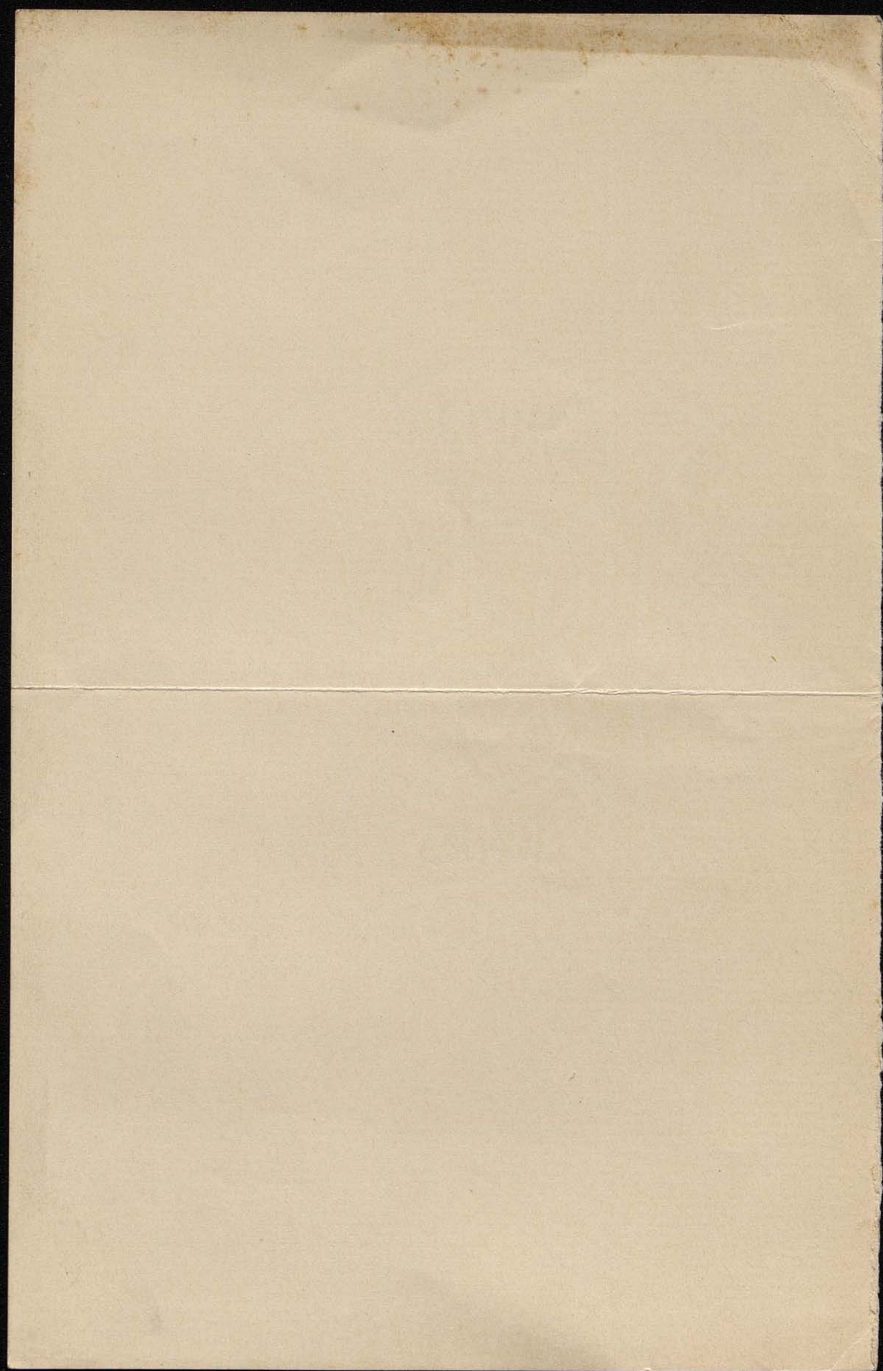
Wielkiemu Karciu!

Się Twój strępnął, i raras  
 my eppudymatem: Rordnat  
 2, i 3 Dlas Cielie do Drukku,  
 ras niedziaty 6 i 7 Dlas Marsa  
 Do mitego reptecia, kton hadi  
 tab karkos pemu Daktareryi,  
 luro forew rugai pumego, aly  
 nie ni raginjo. -

Oto ratene, prustanep mi  
 iorekto repteciu, mizdy  
 edytae niekedy, luro stale  
 u mnie porustanie. Dalszej  
 rorekty oredyż i naid arsewem  
 pumego p'erre nie ra"  
 iteusie.

Twój Karz





Linné 9 30/3 93

29

Hoelouy Marie!

O viri tabili hinc gens Cracovienis.  
Nabes tales inis, et ois, amicitio,  
a frequencia Do Fmij iustitiae pro  
lucata uetas inue na teu, et  
ja memozie reuofrimus, a ar  
sua sup alt umi itonny, nie  
mogtue ois Dubre uerentunai.  
Masa requina, sturucis carre  
cajie mi, et menauu fuz quia a  
uac ad ach in puz mereje. Nirep  
ratene fuz in fr' uac repuz archu  
m' enu uie, i' ad uatuz, i' ad auia  
in do em' enu uia a capite tu  
in fr' uac, q' di tu u' u' ad  
Dubre i' eu j' est. Ad uatuz, i' ad  
ois j' ad uac, et "Badanie uetis"  
e' me j' auo Di' at uo q' to' u' i' u' y  
u' i' "Badanie uetis" pro

weimno leje uiznosywe Drucece  
wizto cztatnie, lub to cztatnie  
wiznosywe. To są reszta rzeczy  
możto w wyławnie cztatniakach,  
ale formimalej leje uiznosywe.  
W Drugim arkusie wstawa hadanie  
eleworne, hadanie sanda, i "Iro"u  
surowie wyje w celu hadanie,  
"wchre leje tyce samym Dru"  
i wem w "hadanie palem" w formi,  
wym arkusie str. 14. i nie w cztat  
lur i powrotne wirora. Uwagi  
Tymie w do na str 3 na dale no 4  
no 7 na 14 w przedajis. Wypracowa  
na str 16 w dute stylizyrua smato  
w pais more, a w napisy jej mowa  
ley "wypracowa hadanie" uedeni  
na "wypracowa hadanie". -

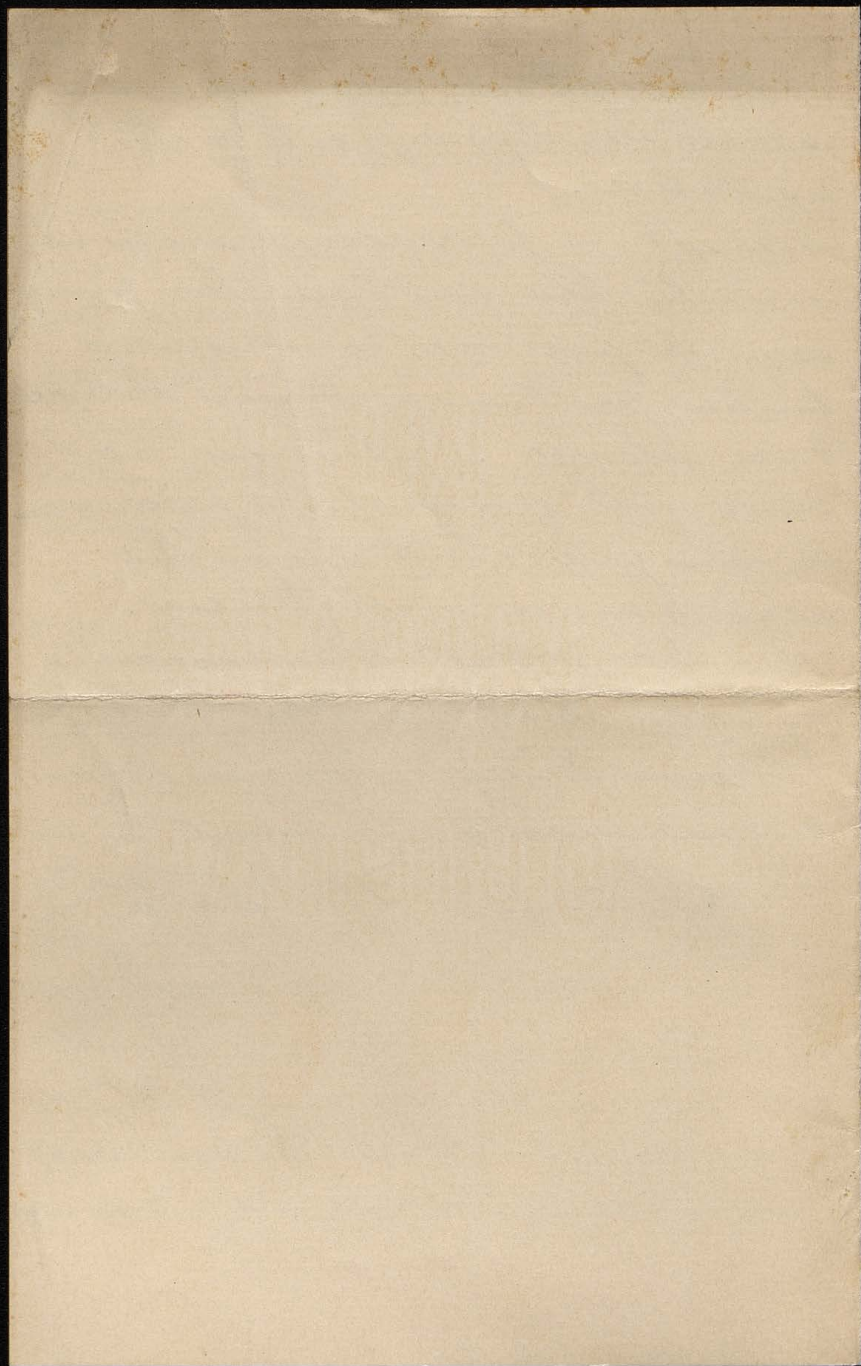
Wreszte w sie tyry wypracowa  
stylizyruy eli, to pulowce  
wypracowa na Frowit wypracowa  
w sub. i j m ew tyry wypracowa

in Frigida sua aetate memore  
masculina, hunc meum si Districtu  
na dubre.

Non capi n firmissimo ardore,  
in daly' tunc quid dicit, hunc foveam  
seus to pudicitia ei re eo non  
trucha produmoy atilium dubre  
Dru. uto riji. Tatum rii, nec  
mnie nie gnieuaj. ho pnyruu. am  
A re eo pnyruu ito po hui  
u mny mne m chydre.

Har ratur Daly' Druhoran,  
i' pnyruu aduenua Dlas Cielie  
i' Denu Frigij' ardore rii"  
to vnuia mesoty ch Chuyt.

Sicorau lig Frigij'  
Kraj.



Wielkiemu (Kariu)!

2 arkusza 1go i 2go, napisanie jestem  
wobec solony - Na str. 28 dubatemu  
opisane sto no „Levenia” -

Wtedy trzeba umiemiać no raris  
nie, ie, qPyi tam jin co sto wiskus. -

Przez Cie, alyi leyd tam nowa na  
now przystai mi te, wrye' rozdwa

Druzejgo, i toia nie, rozprocywa

do „przebarcia między brzo”

qPyi tam nowu hardro waruq  
wrec wrye' m'e, oraw caty roz

Dwa 3 ei (Chor. pochwy), na  
turalnie roz rezysem, a muz

Ci wazyci przed stumem, i Dru  
owi no elwile, przez to nie leyd  
wat wrye' wrye' -

Baro leyd to by Dubre, alye  
miej raris Duet ei aruone jin  
na wrye' to u prawie wli te. To rely  
u mnie prawo taty, Dla wrye' inia

Drugi młody kornieński, i  
sam rolniczo, co ma być ja-  
kimś Druciem.

W rodzinie Drucim. i we wsi  
wielu następców. młoda lud-  
ność, która na rodzinie przetrwała,  
właśnie literę wzięła, przed którą  
opadają jej skłoni, którzy  
już przerwali Druca Druca  
leżący się trzy ma.

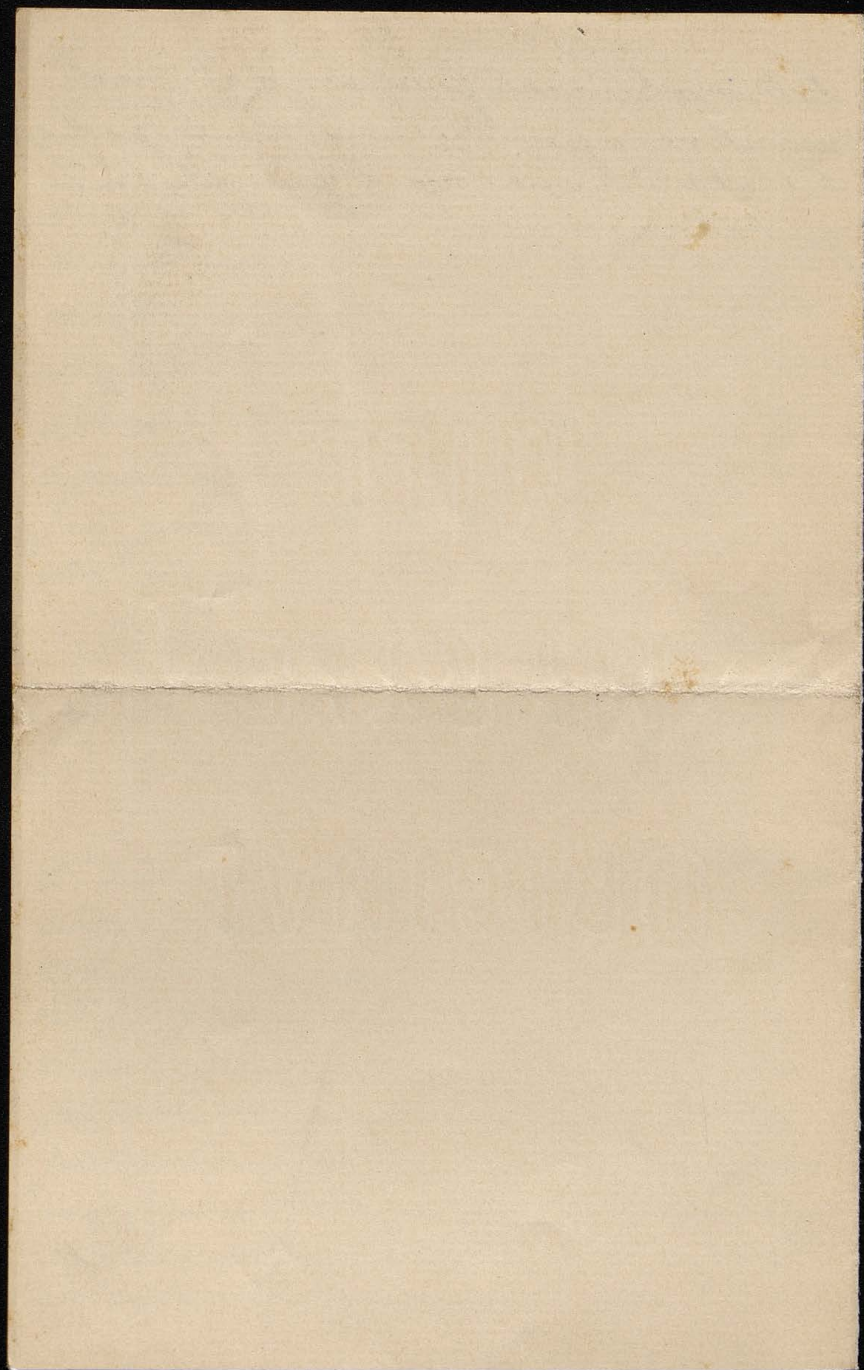
Anty ; wiekowi Ci

Fraj  
Kraj.

W 3im arcybiskupie wsi Drucim  
napisał jego następcę i młode  
literę, i nie, który jest  
jedną z liter. Literę przed  
Następcę „Badanie przerwanych”  
jakoś to i donosię w sprawie  
jest w niej. Druca, i Drucim  
mo być. „Badanie to...  
wskazywały albo co się wzięło  
młoda ludność przerwanych,

luel u celu uatla p' enia go qdy me  
 moribne u p'omodie uareinis uia p'olony  
 lub et redmione n'p' u p'omodie me  
 p'udat m'ei j'j' sei an.





Stochovej Tharice!

Przystane mi Dwa arduwe ad hite  
 nosy eto Dabro vie pored stowajaj,  
 j'caudulwiek papier slyt pored  
 swieca, es vie do fiz, imo s'ei nie  
 poryczyca. To j'duas jest  
 pored upodubieie fiz rurez nie  
 Do naprawiecia. J'chli j'duas  
 to jest un najfiz, imo s'ei papier  
 j'caudulwiek u mano, to wch  
 s'ch Dru Brug sekundaje. A  
 rowniec i Druet m'erricelich i  
 pored uclik elu w tyca stepnie  
 pored swieca m'erricelich.  
 No ale m'erricelich o to, ho to j'ca  
 pored to.

Forar sie, rowniec Do arduwa  
 3go. Ato i ja vie poryczyca, ie  
 uagto m'erricelich, m'erricelich mi sie.  
 P'au: „Wady etuorare (str. 43)  
 Debruly slyto dat tacim Dru,

18'em j'au „Hywiasady“ (str. 1.),  
a naqt'or'kli „Orakb vranuu“  
„Hadneno rarov'nie-ee vranuu“  
„Squid v'et no i' v'erehri'cut no“  
„Aley m' cut no“, moru'aly dai  
elbo teui lit'rami j'ous v'q, lub  
ty' w'ell'uei, l'eu e'ev'remi.  
T'ou j'au j'ist ab'eei, to te na  
q'tor'kli p'rimo i' v'q j'ud  
D'ietam' „W'ed ut no r'uy'el“  
f'ranie elbo v'ep'it'nie m'ir'nieq  
v'iz ud naqt'or'ka „W'ady ut no v'ue“.

T'ou j'au. A p'rop'ou'ess aley  
10 naqt'or'ka'el' narua t'oe'ir'ka  
lyta kur'eque, D'uv'ev'ou'as,  
m'ig'rie'nie w'el'v'et'ue. Ch'iat,  
lyeu rot'ue aley lit'ry ly ty  
te v'auu, i' to l'eu n'ew'ia'iu  
l'eu t'au j'au. 10 D'iet'act' n'ee  
m'ie'k'ic'h, g'rie p'o n'ar'nie  
m'ie'k'ic'h. n'au't' j'uy'i j'und'et'  
a j'ute'ue t'eu' s'au'emi lit'et'

ranni naruas taeiniska. Falk  
 tu is korucie pugnawice  
 Le songe de, ie is uat go au ra  
 ty tawanyeh, "Secrenee" he de  
 fuedriaty, mawily naleriaty  
 semierie to listry jemie so,  
 rachsmai Pla ty ch fuedriatir  
 a tu uye' m'eo uiegrzech, ale  
 pntowaw m'eo uiegrzech a  
 nie paryo Durych, j'irili to  
 erupiee uiegrzech alyt teow,  
 tyruce. Moie j' Druce. li"  
 tory d'osuwone sie, uay Daz-  
 ro d'istach m'ennielich a m'enn  
 sie quty rance. Moie hepty  
 bory Drie q' d'ly hepty ueyire  
 ied ronty Druce, ale hepy jui  
 uelat Pla furejry to i' i'.  
 Umicorucie a hawid no str. 43  
 i 44 hrela m'ennie. De uie to  
 f'ruce ueyren ai h'ardro tat no  
 Daje's figure 9, 10, i 11. re

str. 43 no 44 pro 11 versuum. (str. 43  
pro pro ueris ueris ueris ueris ueris  
44 no 43 more legree ueris ueris  
3 in m) i' p'ud tyris 3 mo ueris fi'  
quorum alij eim' ajiey p'ud p'ud  
a fi' quoy 12 i' 13. pro ueris  
no str 44 obereu 22 q'm, str. 43  
p'ud ueris more 14 tyris.  
sub 13 tyris. - Legree, ie task ois  
eato & p'ruua tat no ueris ueris,  
ber p'ud ueris ueris ueris. Hueris  
p'ud ueris ueris ueris ueris ueris  
quoy 9, 10, 11, 12, i' 13 legree ueris  
no str. 44 pro ueris ueris 11 sub  
22 ueris ueris. H' te p'ud ueris ueris  
ueris ueris ueris ueris str. 45 p'ud  
ueris ueris ueris ueris ueris ueris  
p'ud, a str 43 ueris ueris ueris  
ueris ueris ueris ueris ueris  
ueris ueris ueris ueris ueris.

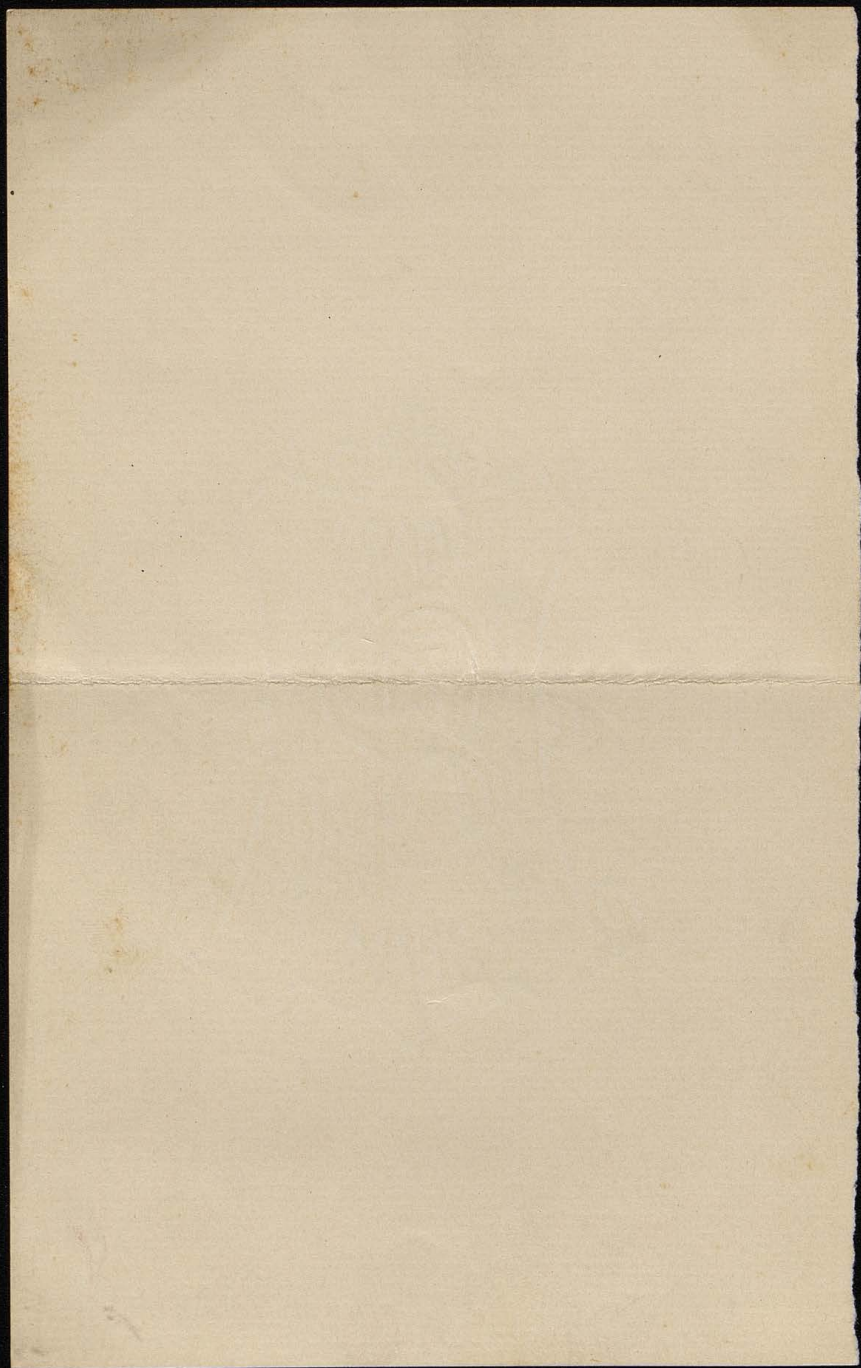
Co do p'ud p'ud p'ud p'ud p'ud p'ud  
p'ud ueris ueris ueris ueris ueris  
p'ud p'ud p'ud p'ud p'ud p'ud

all. amoemia (allantois) m. prociū  
 all'elera r. Olytrea (rectum) a  
 xayteb i'euie vōry w. pēua moerua  
 (urethra) v. pōelua (vagina). l.  
 pēhero moeruey se. ratura moer,  
 ptiōwa (sinus urogenitalis) - Pud.  
 tūg Schrō'dra.

Catey; liz Jmij  
 Kraf.

Py na str. 46. m'ror 13 putakena  
 pet p'aura (-) pō itōuaki  
 „vuet uerq matyeh“?

Secrenie moerualy Dei to,  
 niemi litroim jāv. „Pustawa  
 itajōca“ str. 3. A



Kochany Mariu! Jęśli no tem  
 aalery aly na str. 48 mo raery nato  
 siz „aluy niectwo” to z kary sie  
 „Dla kary i moera uenae  
 nectwo puzer tury, ktore noryt,  
 kie rary moie niez. ucyet niez  
 ni i 4 w. rary, ale moera je uen  
 was puzer na str. 49. lub  
 ter qwersie uat, je i lub zgy.  
 jęśli rary na tem aly „aluy”  
 niectwo rary nato stranie.

Na str 48 natem Dudai je punkt  
 w. rary 4 go ktory rary sie  
 stowani (Glywopad. aly fe,  
 minae). Po uolanie ucyet rary  
 ucyet, ucyet rary. rary  
 moera, aly rary i rary  
 moie rary rary rary rary  
 rary rary rary (Canalier,  
 tribularis).

Po punkcie w. rary 12 go rary rary  
 rary rary rary rary rary rary  
 rary rary rary rary rary rary  
 rary rary rary rary rary rary



upmianamiam pzechorra (Estraphia  
vesicae (Estraphia vesicae) upm  
Derrajis upo us, so <sup>Lawelina repli.</sup> parre ut horare  
prienem wo Drunee spujenia  
tonareyo. W tenora w dnie nast, ju,  
jize : " Spunib pumst auamiaty  
miprawi dromieci, rarynei us ma.  
Spunib pumst auamiaty wirsub ma tra.  
Po mirare 31 ratu pumst auamiaty  
Secrenie moria Drubnyu Druc  
riem Dued ei w Capite :

Et hancro modili eli uad ut norum eli  
puzerony eli a uoued rano, mienoreb  
nat ei pumst auamiaty morie  
naly upomniei o miprawi dromieci  
upseie morouunde n me so jez  
elure, lura tur puzerony eli puzerony  
morouunde lub so puzerony ad mif  
ad dalecie,

No straniey 38 i 39 puzerony  
ad mienoreb, elie mienoreb wy to  
uad, ho puzerony uad no ley to, to  
i ley uad hudy puzerony so puzerony  
uoued rano.

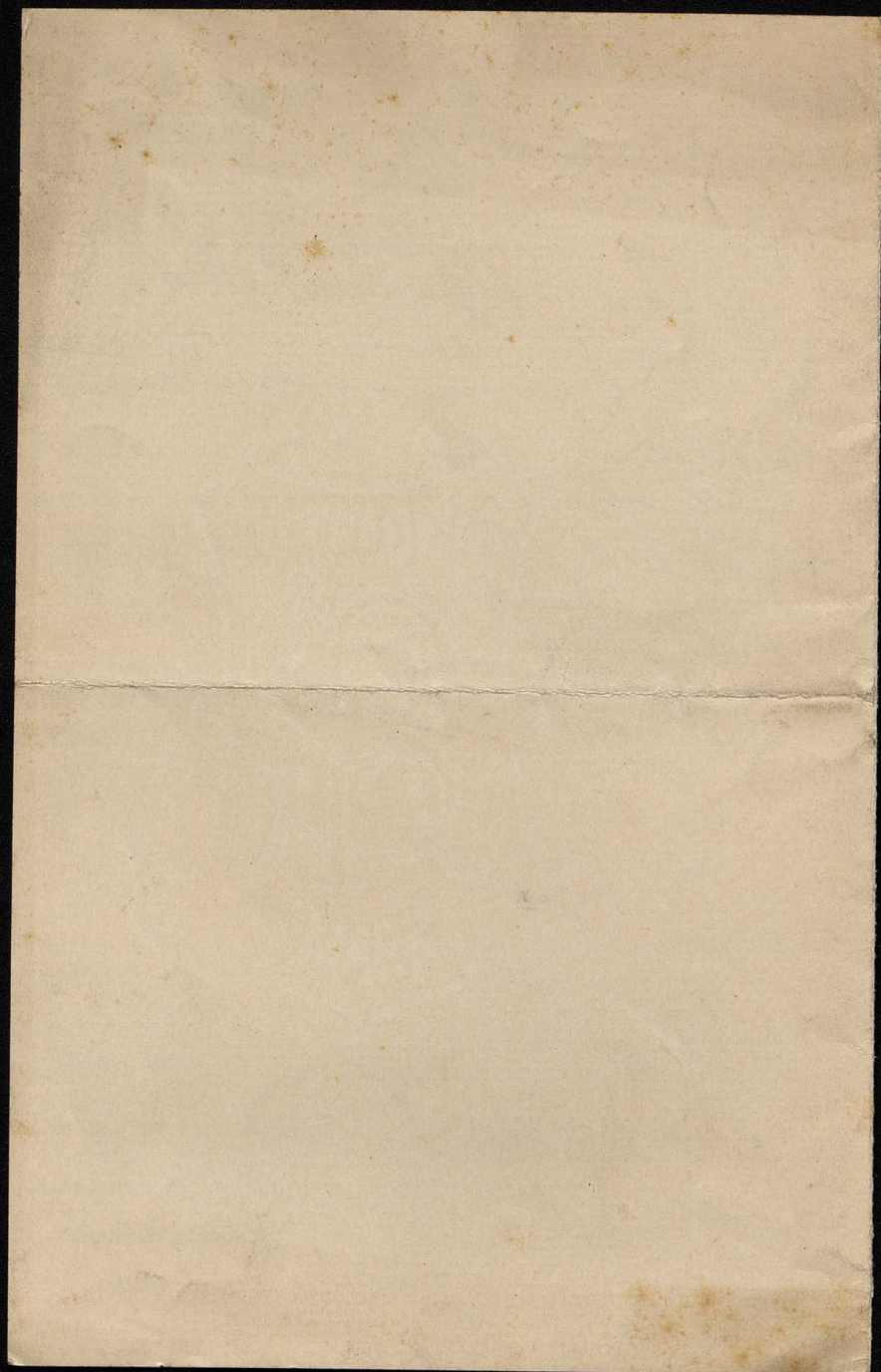
Uoued rano, ie mienoreb uad hudy

na wrotore jeer legi jeunimny.  
Odwotawui ni, na fig 13 dudatuu  
na str. 45.

Gdy by to morica meyoruraci ja"  
iicchi mie tau gubly cho lister  
no "negtomu" "Brau. srumee  
eto. ho to pruuu na bry dnie.

Perli cheer o fhemeruuie umierie  
pumbata u negtomu. eel na paury  
to uiseci, chei i' tau jeer jio  
jeit nequieie duharre. A mori  
legdree r paauracii legi i j.

Cortez' lis straj.



Hoce luty "Kawie"! Ktoż, w tym wszystkim,  
 w Prusach Pruskiej, a mój, zimowalnik  
 jest Dyablicie w orientacji ulugos. W Dniebach  
 lewemu nagromi wrych, widro, wgramma iek  
 alefitezi, i stad tu pochodzi wsta mija na "  
 i wnoic co do mykora iek. Jureli ratue ma luy  
 wypracie stepniowanie, to proue, hardro, aly  
Definicyone imienion w tu spocib: "Wady  
 ut worame" majo luy i tadem Prusiem jaw  
 "Brau wame" "Hrodzane wawinsie" etc.  
 a Brau wame, miedzane wawinsie etc.  
 tadem Prusie, jaw "Badanie prou  
u dylet wiez str 34. Hrusie na frule laure  
 prouy laue i prouy, warte. ic Schiela  
 icore prouy, mi udeci ee Freij Pratz  
 18/4 93.

# Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Nur für die Adresse  
Wyłącznie na adres

Wieluoiuy Pocz  
D: Karimierz Grabowski  
Krakus  
St. Bracka 11



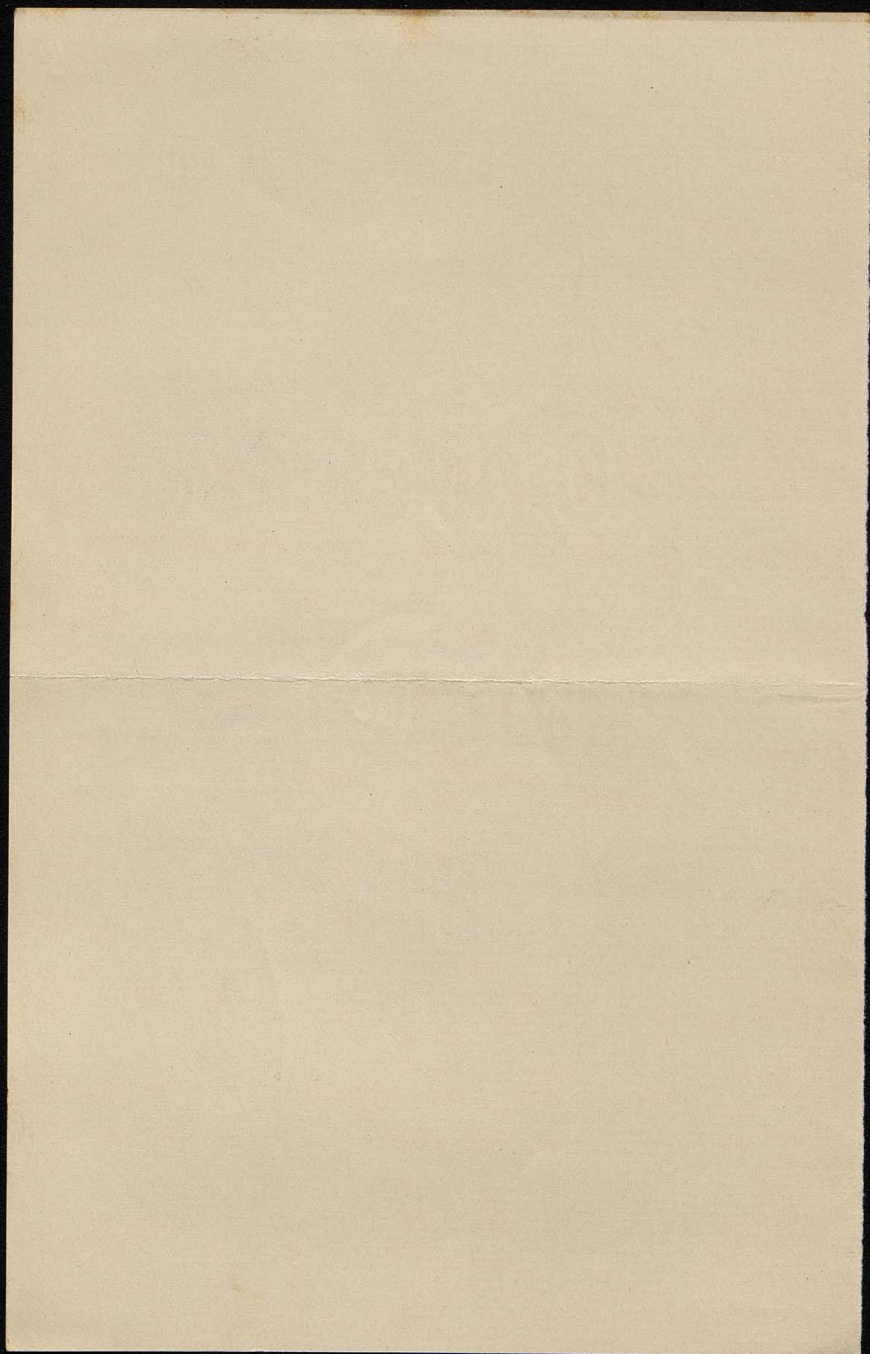
(Poln.)

Wschwały Karne!

Podług Targu przyjętych w naszym  
liście „Benedicite aliorum”  
pominąć (waga miar, miar  
inne listy).

Niektóre nowoty wzięły się  
z słowa „Benedicite aliorum”  
całkowicie wyrażone są w  
większej wagie niż aliorum.  
Korzystając z nich wyrażenie  
reprezencje, i podobnie na ten  
i więcej wzięły się, gdyż  
mieszkańcy w przyjętych mi  
reprezencje wzięły się wzięły.

Wojciech Kury,



Kochanek Karice!

Wszystko bardzo, w niemniej pierwsz  
 szych artykułach, gdyż bardzo więcej  
 jest rzeczy, które w mojej  
 umysłowości jako naukowca, i  
 prawnika literami, a w jej  
 formie w literaturze. t. j. a są to.  
 N. Dubois, Diers, Goussier, Tene, Jan,  
 ja to wszystko, i pryncypale  
 widać, że to wszystko, które  
 leży; a jej rękopisy pierwszy  
 był ten Duchesne.

1<sup>o</sup> "Przebieg pierwszy" - Badanie  
 ginekologiczne, "Wywiad" -  
 Badanie właściwe, czyli fi"  
 ry, i w tym chorzy do  
 badawia, mają, i swoim  
 miejscu w naukach. Tak  
 Panssema, Stojan, w tym gorki,  
 ten, w. bruce, w. borne  
 mają, i w tym w tym



czytane wiarsza firmem  
wielkym mi wozem i  
tłustym. - Woytrowy  
co jest przedresiane ei do przed  
resilucia patrijnego uterwie  
ma twoje nagłowek. - Woy  
jater diez, sumerwie wleci  
tylko dla jednych woytrowy  
wiece. -

Lomant "Badanie paleus,  
ma legi: Badanie paleus  
i badanie aluzerne" i pro  
wino ie jest tylo 2 rany przed  
resiliane, ma legi nagłowek  
nagłowekowey seue sam emi  
litrawie, co "Puteum stygia  
etc. Tawrai i tuseie gdiu ig  
nawieie", Badanie aluzerne  
maje legi listery tlustowey, ty.  
wamy wielkisi co w teke ei.  
~~Quilajie Citartherus i pro hanni~~  
Badanie nagłowekowey ma legi  
emierwane "Badanie wice"

111

niskow, Baulawie sunde, ma"  
erow, Konurrenii siep' ma"  
erowij' si ulu bawowia; lercia"  
epi' to us, usz py marie.

Od y tagie Ci kartez, utorez mi  
Jowmiej' projektata i pro'kancie  
uayto'wunt, onowrytew uca  
niej' numerowei i p'ud'wre'le,  
m'icui to co l'ytolaj nej' l'epowei  
do uizyia Sta p'ud'wre' lei C,  
3, 2, i' t' rary.

W'konowie p'ro'w'ed'niej' mi' eguow"  
w'ona fig C. m'ore l'epi' u'ni'ess"  
erona Chardro Dubre parizmo.

D'awowij' p'ud'wre'ab'ite' i' atow'ki'ew  
u'te 20 m'owoz id' g'ory 12; 13 st'awa  
u'ei'ek'uit i' ow'iw'aj'ep' i' u'aly  
to u'ie p'rim'imo l'epi' row'et u'eloue.

W'ardro l'yt'uley mi' p'ray'emmie.  
G'oy l'epi' mi' p'ewore par' p'ro' t'ep'  
w'owowie p'ro'jektat' ar'ow'ow' i' i'  
2 ep' l'ow' p'ir'nie' u'p'act'awie

ato veng, luv luv, i'cu ma legi:  
Pot cu i'cu iig uory a tu p'ncro li  
u p'ncro y ch u'ncro u'ncro fue p'ncro  
resta v'ncro. —

Contingz Ciz Stuz.

Hochanuy Tharui! Co sie Dziegi i Druziene?  
 Czy rezytacja stauaf? przez 5 tygodni  
 my Druzienu i arcuine! hudo ro mi  
 ta wata i gromu staji sie przy kra<sup>2</sup> 9 9<sup>4</sup>  
 ulawicnie sie, o to, aly Dzieci tau daly  
 Druzienu, jui i Druze wie ucyto  
 stare.

Cztey dy  
 Jraf

D. 27/IV 96.

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Post für die  
Wirkung na adres



A. Stuarney Sch Os Reiss

Grochowski

in } Krakau  
10 } ul. Bracka II.

(Poln.)

Kraków 20/3 1893. 13

Kochany Władku! Poślam Ci do Kreskhy  
pierwszy arkusz, - doterom następujące uwaga  
gi co do formy:

- 1) Tytuły: Rodzinał pierwszy, Badanie gine  
Kologierne, Wywiady zostawilłym jak są.
  - 2) Ułożenie chorej w celu badania dalbym  
pismem jak Ułożenie grolictows-porkadko  
we na str. 4 w. 5 od dołu.
  - 3) Postawa stojaca dalbym pismem jak stojona  
Ułożenie chorej w celu badania (str. 3)
  - 4) Owresnie Ułożenie grolictows-porkadkowe (str. 4)  
dalbym jak Ułożenie grolictowe (str. 4).
- Widuje mi się iż tak wyglądałoby lepiej:
- 5) Niemieckie i Tacińskie <sup>it.</sup> namy stwierce do  
objawienia kontem dei w nawiasach, syde

ie tak bednie lepiej np. *procurlica* (*Hypocistis*)  
zwykle widzieć *Misul* (*Meteorismus*) chyba że  
wymienia obce są technicznemi dla tego na str.  
10 w. 10 od góry balottement bez uwiarów.

6) Autorem naderately dai rostronem pisman  
jeli się do nich odwołuje dla tego na str. 11 w. 7  
od Joln Heger powiniens być rostronem pisman  
jak pominij Skutsch; a na str. 4 w. 16 od góry  
z tej samej rzeczy Thure Braunt rostronem  
ceionkamite.

Natomiast gdy mowa o narządach lub cew  
podobnem podobnym proz autora nie naderately  
~~tego~~ ~~same~~ nieważce ceionek rostronem  
dla tego gdy mowa o trymadach nóg (St 5)  
Fritula, Söinger Kengelamer. Ote naderately  
tych nie naderately spaynowae'. Z tego też  
powodem: Holsta (St. 16 w. 7 od Joln) nie naderately  
spaynowae'. Chyba myjze inną rzecz i cew

termina naukowe techniczne cytowań i spaw.  
cyowań np. brymada Ole lub linia Holsta

Wszystkie owe wyrazy należą edycyjnemu  
dawcai Kurzywey jżk to w tem wstusm poręps.  
wedytem a nawet gdyby cytowano ustępy z  
drut w obcych językach to i te Kurzywey. —

Tyle co do formy, proszę Cie odpisz mi  
zwar jżk iż na te kwestye zapytujesz,  
bo Druckaria dalej składa iadeslij ter w  
niektuzim czasie skewkta na moje ore. —

Imie popiscawki dowiż się do stylu piornawa.  
Tem je dółkiem mniemam że wprowadzenie  
ich będzie a porzytkiem bo porzygnia się do  
japiości a w wielu rzeczach są logiczniesze.  
No na str. 2. w 5. ed giny: Kiedy pojawiło się  
pierwsze niefizerkowanie i jżk się odzywało<sup>itd</sup>  
tak jżkby pierwsze niefizerkowanie perstanęło się.



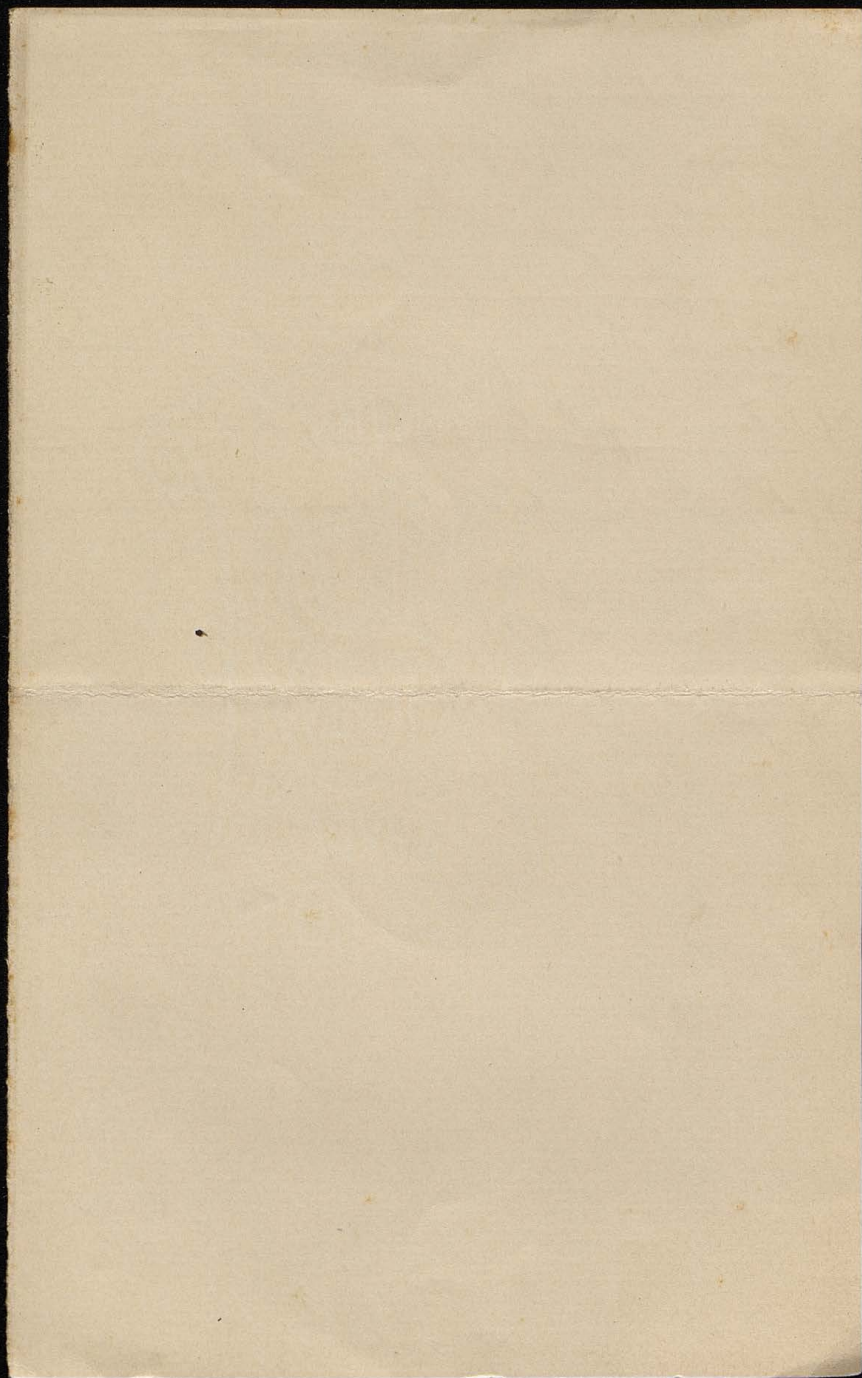
Może byłoby na miejscu aby Badanie studenskie  
poprzedziło Badanie wypublikowane choć w praktyce  
o ile mi jako Magistrowi polemiczemu od lat 24  
wiadomo zwykle opublikowanie poprzedza oświeceni-  
em a to jest układ praktyczny ale według mojej  
propozycji byłoby logiczniej, bo raz wyżej bada-  
je się najpierw bez narodzi a potem z narodzianiem  
a tu jest pleksimeter znajduje zastosowanie. -  
Wprowadzić do oświecania niywno się tu studenskie  
Mi a więc mieć i tak zostać.

Piszę to otrzymanym listem Turji. Nie jestem  
upartym chyba że coś będzie przeciwko Duchowi jezyka  
politekiego grombo wytkraczać sądzę więc że się łatwo  
porozumieję. Wpiszę może to co Ci się podobia  
dalej potężnym studium w jezyku i jutra  
pamięć Ci refleks badawiska paralem by. Istnie

Znaczną część Ci

Turji  
Marim Gort

- 115
- 1) Randit pierwszy, Badenie ginekologiczne  
Wywiadu rentaja jak sa
  - 2) Ustalenie chwiej w celu badania jak Ustie..  
nie grolictwo postadkowe
  - 3) Postawa stojaca jak Ustie. w celu badania
  - 4) Ustalenie grolictwa porbidu jak Ustie grol.
  - 5) Niemiecki i Tac. objasnienia w nemi asau  
Kusnyw z wyjtkiem lub niemych
  - 6) Autonnie do Klonych adwotanie rostrulowem  
pinnem. Kaudria sled. nie rostrulac'
- Obce wyrazy Kusnyw i cete cyfaty



Portans 2wert

III I $\frac{1}{4}$  ~~$\frac{4}{4}$~~ III II

do przyniesia

 $\frac{1}{4}$ 

"

II III

7 St. nieprosta.

 $\frac{2}{4}$ 

"

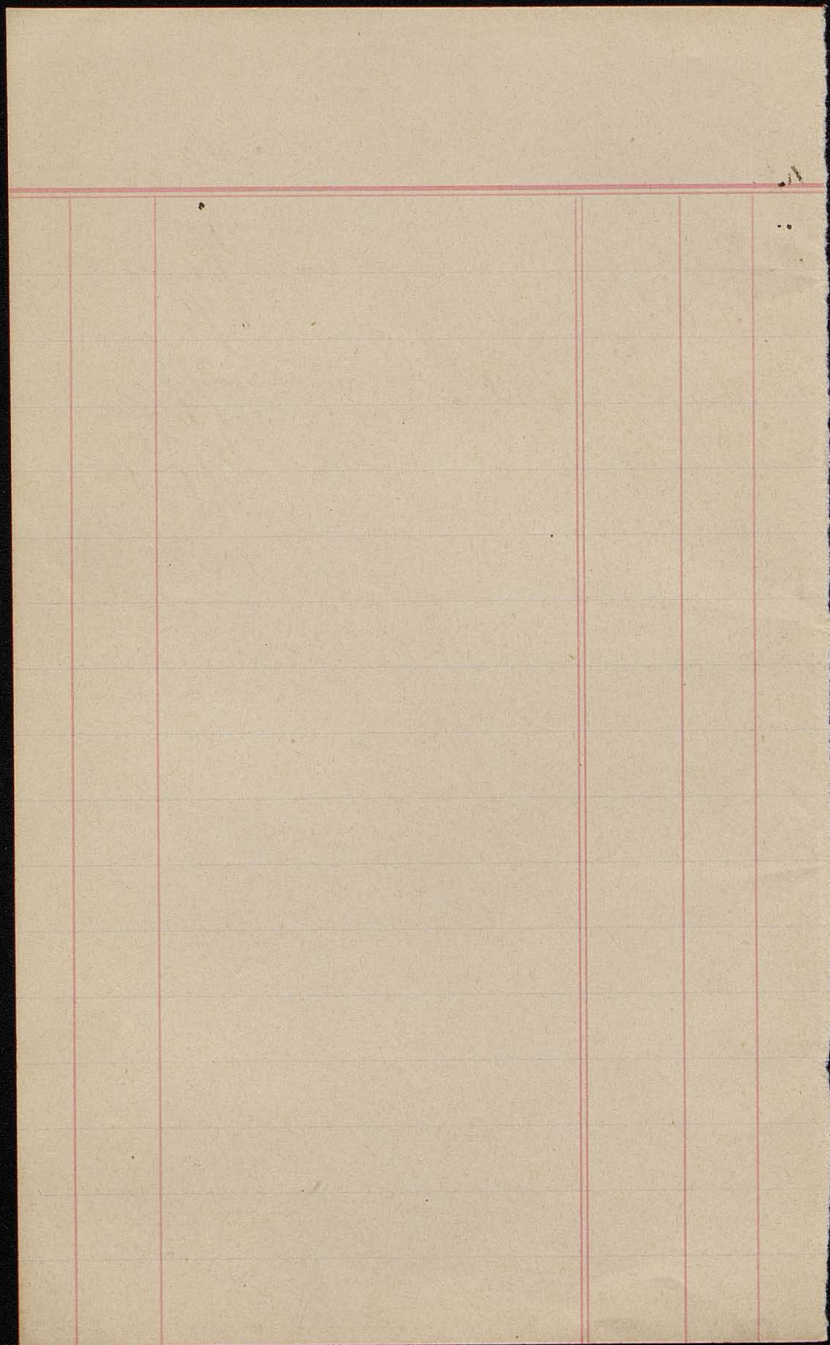
II III

sk

 $\frac{10}{4}$  $\frac{12}{4}$ III

sk

 $\frac{14}{4}$



Inn Kewnia

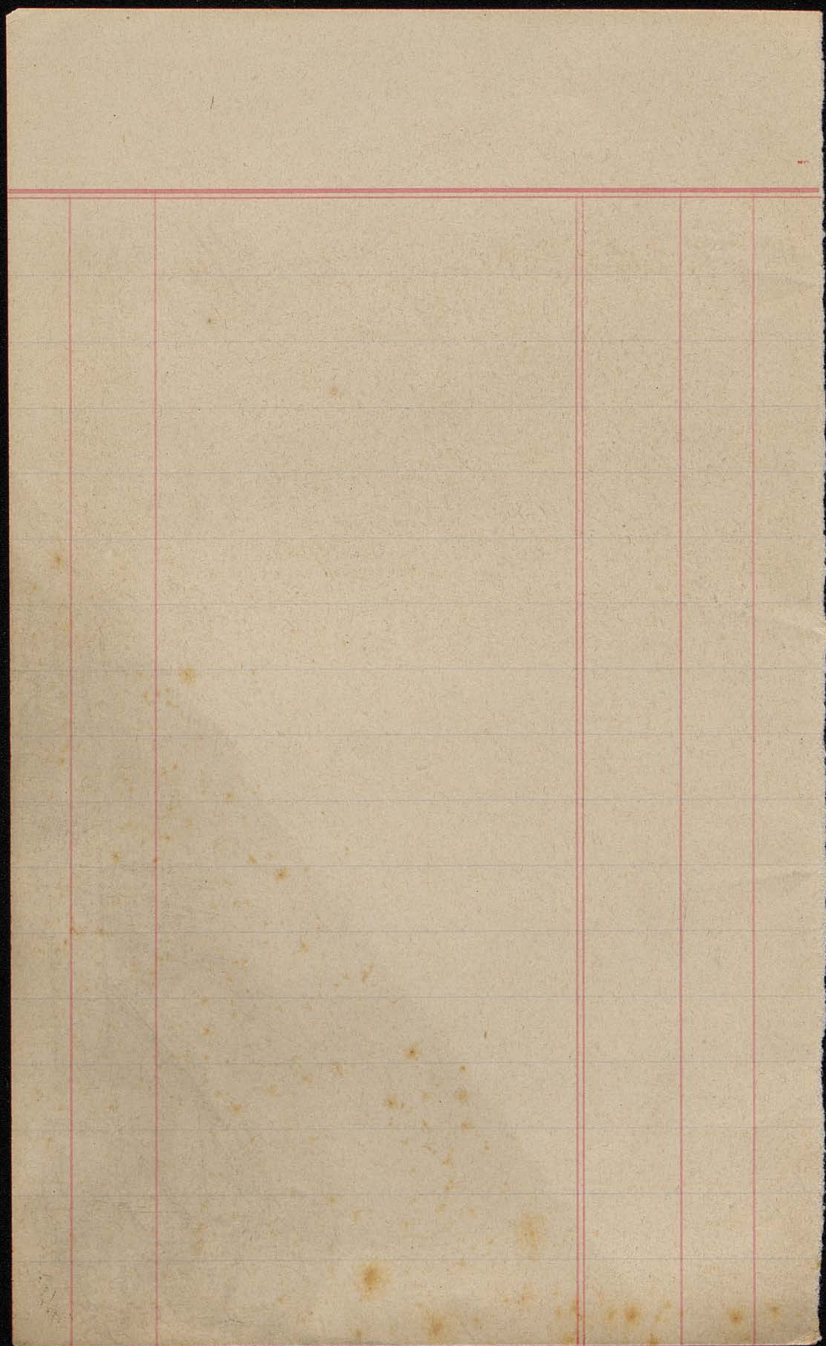
17 9.

K. Jata

Naderkau

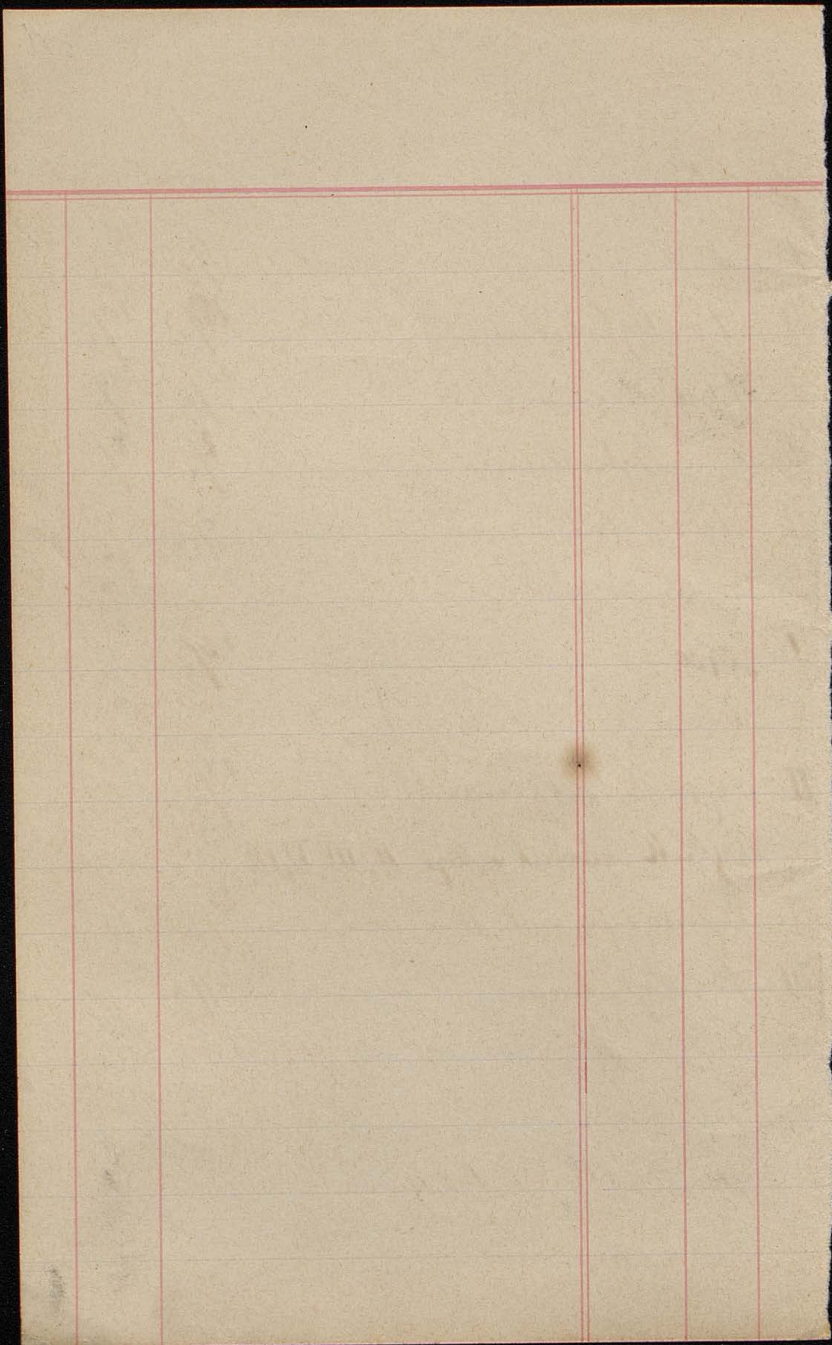
ii <sup>390</sup> ~~490~~ 7 St. nicht am.  
rew ~~420~~ <sup>200</sup>

$\frac{1}{4}$   $\frac{4}{4}$   
 $\frac{5}{4}$   $\frac{5}{4}$  do dr.



| Kod. Ark                               | d. projekt. ewst     |
|----------------------------------------|----------------------|
| I i                                    | 17/3 18/3            |
| II 1 Bylichienun                       | <del>20/3</del> 20/3 |
| I st. 17-18                            | 20/3 20/3            |
| II " Bylichienun                       | 24/3 24/3            |
| II 1 Bylichii wócié                    | 23/3 24/3            |
| I st. 19-28                            | 24/3 24/3            |
| I " 29-30                              | 23/3 24/3            |
| I 31-32                                | 24/3 24/3            |
| II st. 17, 18 Bylichii wócié           | 24/3 —               |
| Bylichii wócié orlop. II, III, VI, VII | 26/3 —               |
| II Bylichienun orh. II <sup>i</sup>    | 25/3 28/3            |
| III 1 Bylichienun                      | 29/3                 |



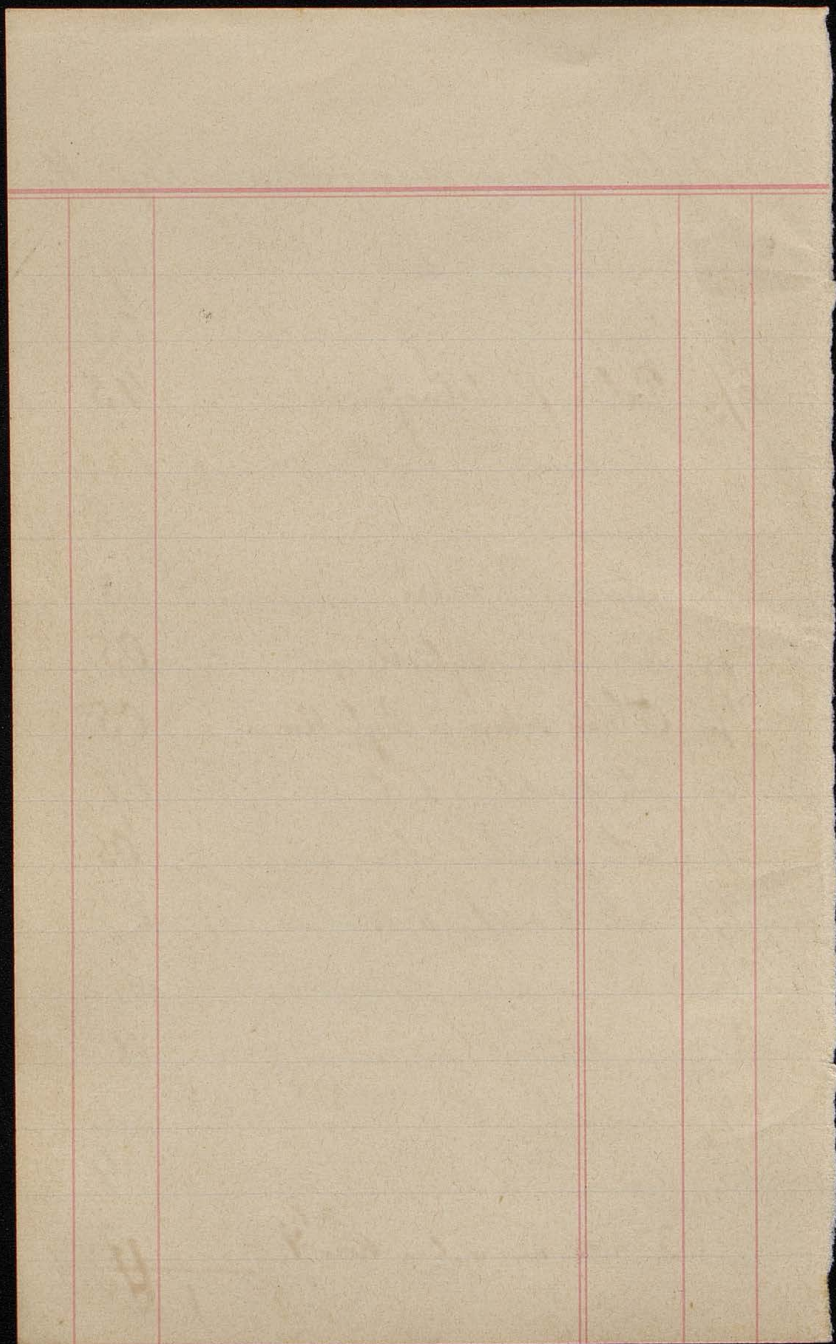


## Wydatki kancelaryjne na Bylickiego.

|      |                                          |                                                  |    |
|------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|----|
| 1893 | <sup>14</sup> / <sub>3</sub>             | Książeczka                                       | 07 |
|      |                                          | Papier                                           | 03 |
|      | <sup>15</sup> / <sub>3</sub>             | Porto z frankowaniem                             | 45 |
|      | <sup>20</sup> / <sub>3</sub>             | Porto kwartał i list                             | 12 |
|      |                                          | Smutek                                           | 08 |
|      | <sup>27</sup> / <sub>3</sub>             | Porto do Bylickiego                              | 05 |
|      | <sup>25</sup> / <sub>3</sub>             | Kwartał do Bylickiego                            | 05 |
|      | <sup>26</sup> / <sub>3</sub>             | Obiór reżys. do Bylickiego                       | 05 |
|      | <sup>29</sup> / <sub>3</sub>             | Porto kwartał i list                             | 07 |
|      | <sup>31</sup> / <sub>3</sub>             | Porto do Bylickiego                              | 05 |
|      | <sup>1</sup> / <sub>4</sub> <sup>2</sup> | Porto kwartał: K. K.                             | 07 |
|      | <sup>4</sup> / <sub>4</sub>              | Porto do Bylickiego: frank.                      | 36 |
|      | <sup>10</sup> / <sub>4</sub>             | Kwartał i list in. arch.<br>arch. 1. 2.          | 10 |
|      | <sup>14</sup> / <sub>4</sub>             | Kwartał                                          | 2  |
|      | <sup>1</sup> / <sub>4</sub>              | Kwartał: K. K.                                   | 4  |
|      |                                          | 3 <sup>e</sup> arch in. arch.: K. K.<br>K. K. 4. | 7  |

---

 168 168



50



Reclamationsfrist 6 Monate.

Termin do reklamacji 6 miesięcy.

Aufgabe-Schein.



Rewers oddawczy.

Ueber

Na

angebl. Werth

wartosc rzekoma

an

do

in

w

Un franco

Franco

Rückschein

Rewers zwrotny

mit

zawierajac

fr., Gewicht

c., waga

Klar  
klgr.

Gr.  
gr.

*100*

*1 1/2*

*Bylicki Lwow*

fl.

fr.

Datum:

zl.

c.

Data:

*39*

*K. K. Postamt*



Reclamationsfrist 6 Monate.

Termin do reklamacji 6 miesięcy.

Aufgabe-Schein.



Rewers oddawczy.

Ueber

Na

angebl. Werth

wartosc rzekoma

an

do

in

w

Un franco

Franco

Rückschein

Rewers zwrotny

Zusammen

Razem

D. C. 253.

mit

zawierajac

fr., Gewicht

zl. c., waga

Klar  
klgr.

Gr.  
gr.

*100*

*1 5/8*

*Bylicki Lwow*

fl.

fr.

Datum:

zl.

c.

Data:

*30*

*K. K. Postamt*

*U. K. Urząd pocztowy*



Paris, le d: 28 Maja

1883

51

C. ADAM

4, Rue Clément, 4

PARIS

Wielmożny D<sup>z</sup> Grabowski, Wydawca Przeglądu Lekarskiego

Szanowny Panie Kongilianie Schodziejsi,  
 Pypominam sobie zapewne Szanowny Pan Kongilianie nasze stosunki co  
 do ogłoszeń paryskich, wolałem się wyrazić z tego interesu jak zrobić Szanownemu Panu  
 zarząd, gdyż to z wielką trudnością puchodzi dostać jakiejś ogłoszenia dla Przeglądu Lekarskie-  
 go, w tak małym mieście nych odległości; zatem choroba z puchowicie system emulsiowy Sto-  
 ięć se siebie obowiązek, który się dla mnie nie opłaca, aly Panom nie robić zarobku. Nie idzie  
 jednak zatem alym pragnąc zerwać z Przeglądem stosunki i oile się sposobności nadany bez  
 względu, szerepólnych zabiegów i chęć wielkiej szaty czasu, przystać Przeglądowi ogłoszenie  
 od czasu do czasu. — Obecnie mam właśnie mały inzerat do zakomunikowania do Przeglądu  
 pod tytułem Sirope de Forget, którego nieźle przesyłam przy niniejszym, jak również stere-  
 otyp. Po otrzymaniu tego stereotypu upraszam karać złożyć ten inzerat, podług raty czernego wia-  
 ru i ogłoszenie przez trzy tygodnie po tygodniu raz jeden. Inzerat ten nie może przechodzić 10. wierszy.  
 Proszę mi dać odpowiedź i przysłać zapewnienie wszelkich warunków i iyceliteracji

Ciborowski Adam

**Sirope de** używa się z nieza-  
**DE FORGET** wodnym skutkiem  
 przeciw: kaszlowi  
 nerwowym, ka-  
 tarom, bezsenności i wszelkim  
 cierpieniom piersiowym. Zada-  
 walnia lekarzy i chorych. Łyżeczka od ka-  
 wy wystarcza. W Paryżu ulica Vivienne,  
 36, w aptece Dra Chable.

44.

2

«LA CLINIQUE INTERNATIONALE».

Redacteur en chef W. Popow.

S.-Petersbourg.

Académie de médecine.

— — —

Monsieur le Redacteur.

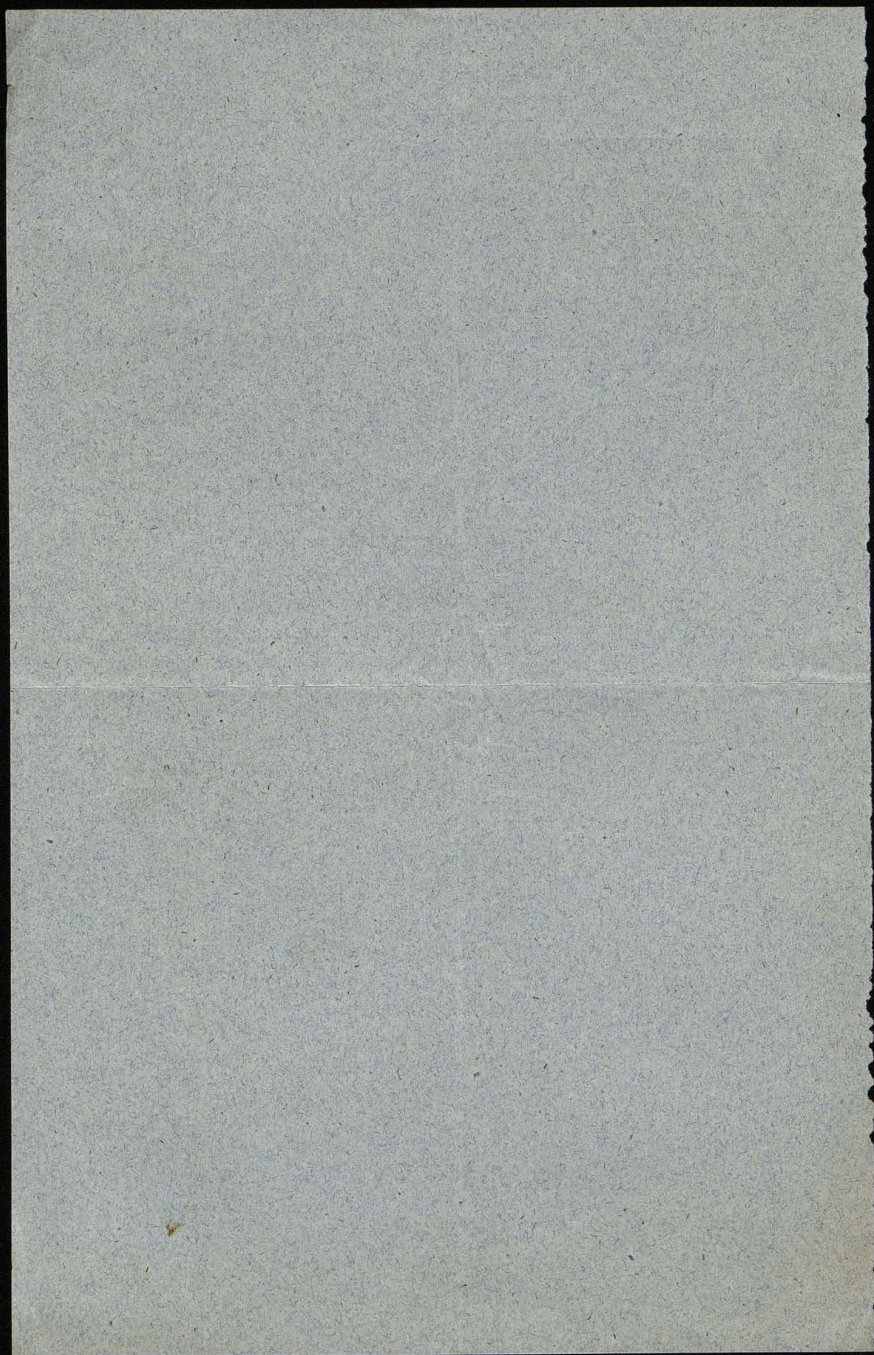
Je me permets de Vous proposer l'échange de mon journal «La Clinique Internationale» contre Votre estimable édition. En cas de Votre consentement veuillez, Monsieur, avoir l'obligeance de m'adresser Vos envoies à l'adresse ci dessus.

Je profite, Monsieur, de cette occasion, pour Vous prier de vouloir bien agréer l'assurance de ma parfaite considération.

Professeur agrégé

W Popow.





Гобромил 11/1, 883 53

Служба Редакцыи:

Почтеннѣе обществу за обзирание  
Донесеній Службы Редакцыи,  
къ намъ не можемъ ступить  
на слабую, государственную  
и капиталную повреху  
и Подвояхъ, энергично  
темъ 2 пасады формирова  
тгоръ капитала и премислен  
съ 2 Двумъ Двумъ Двумъ

Do Dobromila na posady le-  
kara solinnarnego i mijskiego.  
Poniewaz Wystriatowi  
Powiatowemu, który jest  
władzą zarządzajacą szpi-  
talem jest wiadoma przy-  
czyna mojej rezygnacyi,  
wiadzę, że stanowiska mo-  
ją następną będzie Patwójcie  
a jego Działalność dla  
szpitala skutecniejsza  
niż moja, gdyż ja  
mimo czteroletniej walki

/.

o hegemonii nie Potém  
 Takový sábré nývalový.  
 Pevnosťou prosy, Janov:  
 na Redakce, by sa vyta  
 razradit, aby dalore un=  
 niva preglada lekarskij,  
 go ni do Podhajec leu  
 do Dobromila byty vysétim.

Z poverením

L. Wittner

A

George  
Washington

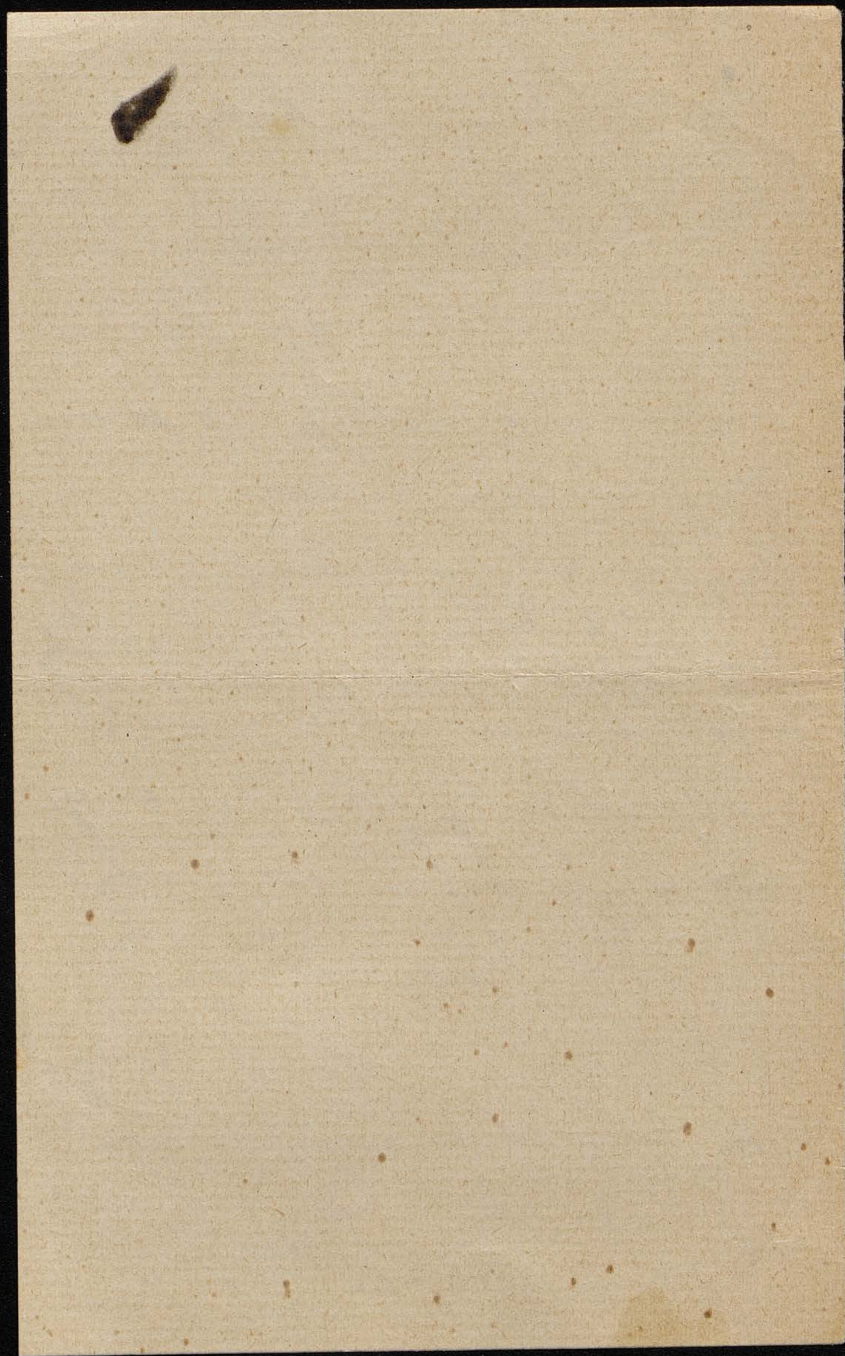
Szwajcarski koleja

Przełożył strażnika  
odciska Mofburga, uprosił  
Szwajcarskiego koleja o wzmian-  
kę w obrotach numeru. i pro-  
szę w sprawowaniu i sesji  
psychologicznej w celu przymi-  
szyć nawrota wari i innych  
których wzięto udział w dyskusji  
nad wyzyskaniem odcisków.

2. Procurement

H. H. H. H.

Nb. Kona Szwajcarski koleja  
proszę mi jeszcze cyfrowy  
dokument o - do S.  
H. H. H.



Do Redakcji

11

"Przegląd Lekarski"

Wprostam Szanownej Re-  
 dakcji o zamieszczeniu Fas-  
 kowic - i te mam przystąpić  
 r. ubli w papierkach - Za nie  
 dostawieniem tu przesyłać mo-  
 gędy - Na wypadek r. ubli-  
 kiej prenumeraty, "Przegląd  
 Lekarski" na rok 82. a  
 także wprostam o zamiesz-  
 czeniu Redakcja może  
 być na tyle sprzyjmy i  
 wypisać mi "Progres medical"



на как др. - и со мною пишу  
Писать публики в газетках  
Для преемственности работы  
Сего оставшегося письма  
Да - митинг моего адрес  
да?

Двадцать двенадцать  
порукав н ст.

Dr. Jan Czarnomski

адрес мой: Ватунь

Хуламир

18<sup>VI</sup>/<sub>XII</sub> 81.

Посиде.

Волынская ул.

Митомирь

Московская ул. Д. Кривокурова

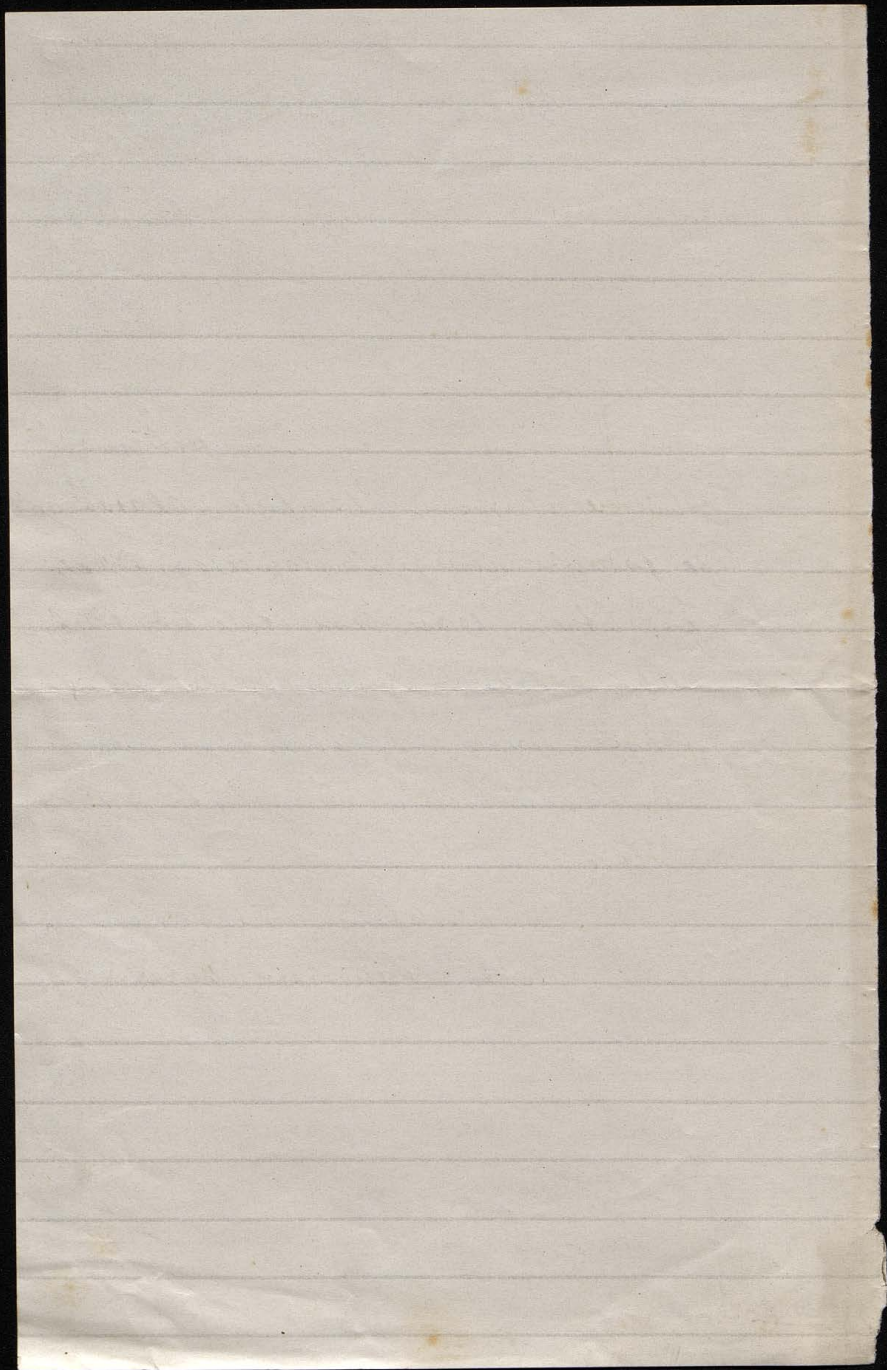
Братъ Тарномский

Moskwa 4 października 1834.

Wzajemny Redaktorze

Z powodu mego wyjazdu z Moskwy Zagnaję  
proszę go obdzielić o ile będzie potrzeba  
najbliższe Numera „Przeglądu Lekarskiego”  
do podania nowego Zagnajęcego adresu  
gdź którym. jeżeli zaś stale będzie przeby-  
wał, proszę dać Zagnajęcego adresu z nadz-  
naczeniem Zagnajęcego kiedy już będzie na miejscu  
po Zagnajęciu mnie jeżeli to będzie  
ilości

Z głębokim szacunkiem  
Hacimianin Cyreniński



2

Czytelnia  
Akademików Polaków w Wrocławiu  
Schuhbüche 28/29.

---

Janowi na Przedmęgo!

Prizkujcie mi nie szczepić w imieniu  
Czytelni do laszowej redakcji  
gratia prima waszego pprasze-  
o przesytanie sukrowego posadze-  
sem w formy stojącej

z osakubstrem

z carcytu

Wrocław  
d. 1/12 84.

Janotycki

Blanchard's ...

...

...

*[Faint, illegible handwriting]*

...

...

drogomy kolego Dobrodzieci!

Powziętem naradzie i chętnie upoważniam cię  
 do tego, a nie

I. Co do Kadyiego on nam reptarł na 1882 kwart  
 I + II kwartał, to nie wiem czy bępowiednio, czy na  
 porządkiem Ineglowu, nie mam bowiem krotu na  
 to krotu i jeśli ty na niego płacił to uprosam  
 o ten krot.

II Również nie mam krotu na splatę wternego  
 za Durs, Danielobiego i Ryblidiego i krot  
 ten wszewygi mi nie wotat. Natomiast Ato  
 krotu wenego z 29 lutego 82 # 146 opiewa  
 nie na 38 f 63 ale na 8 f 63 i waje mi  
 że tu to 30 f ualcie, gdyż wedle myslanego  
 mi wplam z 11 lipca 1882 bez # 146 opie-  
 wa na 38 f 63 a maj na 8 f 63. Proszę więc o  
 wptawienie tego krotu na 30 f. pod datę 20/2  
 ad 146 bo nie mogę wnieść wptaty wternego

III Cy D: Kossak <sup>frustes</sup> frustes us bez wole listu  
z 10 października 2f tytułem jakiej wstawi  
czy też jako dar?

Na kwotę 89. 60 zł postuluje z wstawi ciużdz  
kwalifikacji za III i IV kwartał dotychczas  
4/40 Ciężkowicki 2. 20 i Kossak 2f  
także nie mam podrocznika, tylko list  
Religi

Ze rzecz pamięty nie byłoby wzmianki  
w tymże liście z 10/10 dotychczas do odpowiedni  
sprawy mego odjania. Kwota na te pierwsze  
kwartały 4/11 w kwocie 300 zł także nie osobne.  
tem i Sumary go nie dotyka.

IV Pochowski Adam z Lenczyc, który płaci  
regularnie mi, że D. Nr. 38 wiecznie  
nie otrzymuje Pograda, dla czego?

V Proszę o rachunek Pograda do końca grudnia ob

bo Potenci Kazeve vanpkan z kolicem Indria  
i dize klau do tega cram septaie unpatu.

VI Zapenic unedamit' cheranoier, aly <sup>Jan</sup>  
Veselik, <sup>Jan</sup> Wolf; <sup>Jan</sup> Mincer, unpatu,  
z kalomei nie kucelaj Pucetani, bo upatipoli  
o l. baurionala -

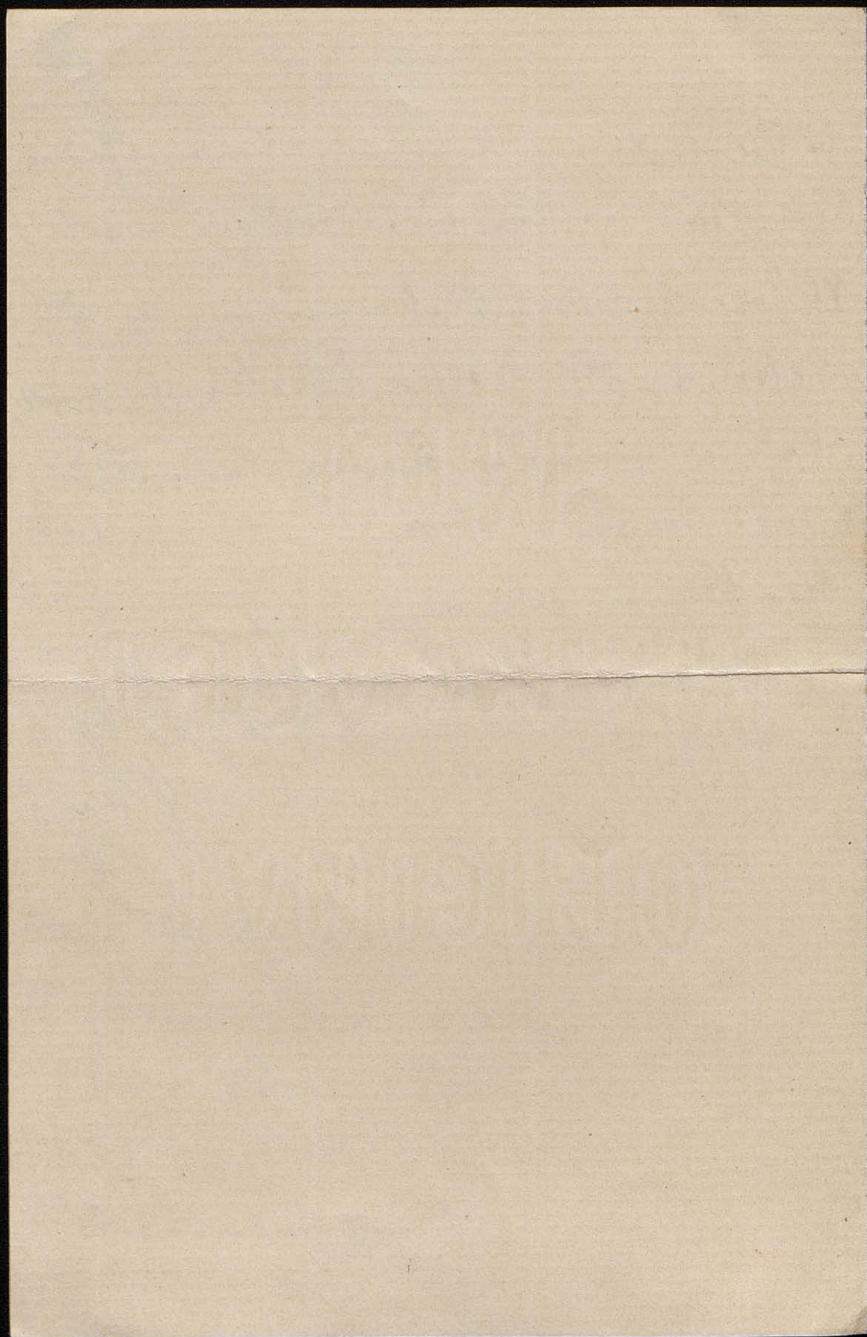
Lesu bidecne podrobenie

Jan

6/12 82

Oliver





Pracownicy kolegi!

Karty Debraten : odpowiedam odpowiedni odpłatni  
 Pictnycki jest członkiem, składowy Lennin table,  
 ten pleci owbra do was owbra do nas : ma ju  
 woty 83 repi awny. Lennemann table jest członkiem  
 Skupolecki jest obcanc alheim odpowiedni. Rachu.  
 nek wale koweg murich tel wyplata: . f r

|                                                                    |          |
|--------------------------------------------------------------------|----------|
| 19. <u>Stywnia</u> pobrata administr. Puzgler u rachub 1882: 11. — |          |
| 6. <u>tuergo</u> " " " " 300. —                                    |          |
| 11. <u>Kichtria</u> " " " " 38. 63.                                |          |
| (ty, wone Karty # 146 u 30f / Para Danielski Apblitki 33           | } 76. 70 |
| " " " 146 " 87 63r. . .                                            |          |
| 11. <u>Kuchnia</u> # 148 " " " " —                                 |          |

Razem wypronta summa 1157 33r. i wrostela 426 / 33

wrazob wostawieny

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| 134. a. Zw. lekarstwie na I Kwartel | 40f            |
| 135. b. " " " II " "                | 30f 50         |
| 136. c. Ciępielowi                  | 2f 20          |
| 137. d. Lentys Lublin               | 3f 63          |
| 512 e. Para Danielski Apblitki      | 30f            |
|                                     | <u>1157 33</u> |

Wskazywano razie nie pojmuje dla czego koszty  
nie były wystawione na 40f + 39.50 ; 5.63.  
wy Exemplus Pradawnie co nie odniegno  
dla siebie. Chyba to woli nie w moich ra.  
chudobach.

|                                                                        |        |
|------------------------------------------------------------------------|--------|
| 15 <u>Wschodnia</u> <u>Wschodnia</u> # <u>Karta</u> 191. —             | 300f — |
| 25 <u>mapa</u> (21) # <u>Karta</u> 215 (Wainianki:)                    | 4f 40  |
| 27. " (22) " " 220                                                     | 300f — |
| 17. <u>czarna</u> (23) <del>na</del> <u>czarna</u> <u>Karta</u> 220/82 | 3f 25. |

to jest Slugalecki na 1881. Moje wynalazki  
wynalazki jedno na 1881 rod, ale w rachunku  
tych moich, cho nie nie nie nie nie, nie nie  
adm. wynalazki in czarna 1881. i in czarna 882.

|                                                                          |        |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| 17. <u>czarna</u> (23) # <u>Karta</u> 221. ( <u>Slugalecki</u> )         | 5f —   |
| 20. <u>czarna</u> (24) " " 230 ( <u>de</u> <u>czarna</u> <u>czarna</u> ) | 5f     |
| 7. <u>czarna</u> (29) <u>czarna</u> <u>czarna</u> <u>czarna</u>          | 24f 20 |

|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| <u>czarna</u> : <u>czarna</u> <u>czarna</u> 2.20 |       |
| 24 <u>czarna</u> 4.40                            |       |
| 24 <u>czarna</u> 4.40                            |       |
| 24 <u>czarna</u> 4.40                            |       |
| 24 <u>czarna</u> 8.80                            | 24.20 |

|                                                                                                  |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12 <u>czarna</u> (32) # <u>Karta</u> 284. ( <u>czarna</u> <u>czarna</u> 4.30 <u>czarna</u> 4.40) | 8.70 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

10 76.88

1076 . 88

62

4. S. kielopoda (47) pod ar Lurety (H. k. 368  
nie ma k. 368)

300/-

15 kielopod (50) Cichlunki 2.20

sołkomał 2. -

rechiwa 4. 40

sołk. br. led. na III. IV 81 -

89.60

brata nie ma.

89.60

17 gubnia podalen H. k. 381.

750. -

Ja 2216.48

Co upelnie hi zagada z rachunkami w Kolegi  
2213 f 23 k. wyznaczam, w ues Dawci Tulek  
ore 3 f 25 f Stupstachin a conto 1881.

2216 f 48

~  
Tak wyobra. moją wyraz, powne atoli nie kole.  
gę na nim, tyllk ognionei dltadnie a kiasz  
mash, ko mnie brachwie pienieły; bęj moie  
ze to co pines D. n. d. am. P. m. dety o rachun.

vel nepřelý myslící teď dlyne uroji pma 1. stýenia  
vstíat píenide, ale ve vstíed, ie samyham  
z 31. gmdria i talie dovetlwe píenide, ale res,  
taneye k w rachmbach nejzome. 1. ególe  
tear Kriantí k buchheltensuie ato iure i bar,  
dwo pmedne, ale miub ub píenon tasúie na  
te wsté i te doptoty, ktlone potové musstem.  
facha potéga na líeie i w píeie mi dntaf  
Kriantí a buchheltensúe Doia's stieg. Natu velnie  
a na val mystly mi kede abvlnstiem. Zúie  
vesolub píet i Dolie's wku doistam br.  
dwané ktlous i urajouuzeh

21/12 82

francowy kolego! Łgadram hi co id rachunkow  
 przegledoweg, przelam dwa iedane karty. Przew  
 atob. wely piemiade balow nie misnaci z in,  
 nemi, bo ja id jako wchid napisac nie moge  
 an po belu. Kwestem nie led. Krol przestany  
 odpelam a prwe o Dwa

|                |        |                                            |    |
|----------------|--------|--------------------------------------------|----|
| 1. Na Janey    | 42. 50 | por Kemp a miac                            | 56 |
| 2. Gwendonowki | 10     | —                                          | 57 |
| Kotocentowki   | 10     | —                                          | 58 |
| Lolhyzki       | 4. 40  | —                                          | 59 |
| Cieki churki   | 2. 20  | —                                          | 60 |
| rapciowor      | 5      | —                                          | 61 |
| Frembecki      | 4. 40  | —                                          | 62 |
| Jamowbierow    | 8. 80  | poriot to releso i Pragl.<br>ua wstawmy i/ | 63 |
| Weumann        | 4. 40  | —                                          | 64 |

1/2 91. 70

Na to pien krol

a drugi krol awbno belony ua 33f ktore wyplacitem  
 Meranowi uwi i ktore on wam polotuje tak jakby  
 te piemiade proute byly polone.

Wracam do piot wylka. Ogólna suma wyrost nie  
123.70 tyłu 124.70 - nowe o charakterze.

Jamniczani z Pilna trzeba mieć Poles a  
4/183. Opór to procenta 3.12 wam 8.84 tak że ma co  
nad 85 rentacora 4.42, naturalnie po piot wylka mi  
nie dotenie brygada a z 50 cent. noży nie wyjście,  
Kosa bodecnie

17/183

Chy

Teżi panowny kolega ma dwudziesty drugi album i list koleżek, proszę mi na prezent wypożyczyć 2 10 egzemplarzy.

Przemysły kolego! Proszę, wstępując na Negled razarsz następnego albumu:

- (D) Robert Twardowski Wrocław 3 kwartaly
- Brauner Izrael Tarnopol 3 "
- D<sup>2</sup> Bronberg Leo Tarnopol cety nr 82
- D<sup>2</sup> Bronowski Sobal 2 kwartaly
- ~~D~~ Boglicki Wład Łowicz cety 82
- ~~D~~ Borawski Aul Prof. Łowicz 2 kwartaly
- ~~D~~ Charyński Jan Łowicz 2 "
- D<sup>2</sup> Chamajda Lubiś Łagów 2 "
- ~~D~~ Cwiklicer Szymon Podhajce 2 "
- Dereń Stanisław Choty 2 "
- D<sup>2</sup> Dobriński Wład Rulpanów cety 82
- D<sup>2</sup> Dorosinski Lech Podhajce 2 kwartaly + 1/4 obr
- D<sup>2</sup> Dworki Ladcuż Przemysel 2 "
- ~~D~~ Dziroski Leon Jędrzejów 3 "
- (D) Dobranski Józef Przemysel 2 " ; 3/4 obr
- Gisell Józef Rudki 2 "
- (D) Glowinski Wład Kozłów 5/7 + cety 82
- D<sup>2</sup> Grębecki Janusz Krosno 3 kwartaly



- 82 = Jopuana Lespelti Rrenin 164 + 882 nie istekod  
 Dr Grünhaut Bernard Lenuk 2 kvartely  
 Dr Gumowski Jena Krosicko cety 82  
 Dr Handkewicz Jozef Kulparski 3 kvartely  
 Dr Huniccki Modest Kuroo 1/2 + cety 82  
 Dr Jablonski Leceb Lubacrin cety 82  
~~Dr Jablonski Michal Kalamepa 2 kvart~~  
 Dr Jena Janici Lmri 2 "  
 Dr Januszkiewicz Jem Pilmo 3 "  
 Dr Kilarski Jozef Lmri cety 82  
 Dr Kromer Jozef Lenuki Lmri 2 kvartely  
 Klier Zablatus 2 " 1/4 wtegn  
 Dr Koller Boleslaw Strupin cety 82  
 Korner Wilhelm Krosicka 3 kvartely  
 Dr Kretzer Felib Lenuki 3 "  
 Dr Krowanick bayli Rochetyn 2 "  
 Kubiacki Leon Lmri 2 "  
 Dr Lenuki Felib Debra 2 "  
 Dr Lmri Lenuki Lmri cety 82  
 Lohn Felib Potburn cety 82

|                                                     |                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------|
| Dr. Chacirinski balery Lato cety 82                 |                         |
| Charzynowicz Michai Chworthi                        | 3 kwartely              |
| Dr. Marynowski Marcin Deberna                       | 3 "                     |
| Dr. Medwey Alek Koweloi                             | 3 + 1/4 wter            |
| Dr. Mironowicz Karol Chodoni                        | 9/50                    |
| Nagler Maurycy Loris                                | 3 kwartely              |
| Weter Pawli Miericz Nirk                            | 2 kwart                 |
| Pictol Gwardice                                     | 2 kwart 1/2 wter        |
| Dr. Pical Lwi                                       | 3 "                     |
| Dr. Pulmann Lambert                                 | 2 "                     |
| Dr. Pordes Max Ledna Wiania                         | 3 "                     |
| Dr. Pordes Ignacy Alekto                            | <u>wyplunowy 2 80 r</u> |
| Reis Adolf Radymno                                  | 2 kwart                 |
| Reber Kotomeja                                      | 2 i 1/4 wter            |
| Rybak Delotyń                                       | 2 " 1/2 "               |
| Dr. Schneider Gustaw wystepit wimie cety 82 domicta |                         |
| Dr. Sedzielowski Janusz Ledniowicz cety 82          |                         |
| Hauber Kotomeja                                     | 3 kwart ; 3/4 wter      |
| Hennrup Tadhajce                                    | 3 "                     |
| Holzenberg Karol Ledniowicz                         | 3 " + 1/4               |

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Libraries Towin               | 2 kro.       |
| Dr Swerc Tomasz Skowina       | 3 mertals    |
| Dr Feterczuk Włodko Lwów      | 2 "          |
| Dr Gynaczkowski Włodko Lublin | 3 "          |
| Dr Ternet Kolonija            | 2 " 3/4 wten |
| Dr Krawc Krowo                | 2 "          |
| Dr Kucharski Kurucowa         | 2 "          |
| Dr Waly Lwów                  | 2 "          |
| Weter Hajcid Włodko Teren     | 2 "          |
| Dr Wypociński Aleksy Lwów     | 3 "          |
| Dr Zagórski Adam Bzenów       | Cety 82      |
| Dr Landecker Maurycy Hryhorow | 5/50.        |

Królewcy iur usze i kwone przez powiaty nie potvbi weter  
Dr Babel Jan Potok Złoty Dr Szczeniowski Chaw. Dym Dr  
Schaelewiez Lwów weter fortig Bzenów - freieriger  
Lreif diko Hrodzjanski weter Podwołoczyska, Dr Felabowski  
Adam Gryb Dr Komarnicki Bzenów, weter Pauli Bzenów  
Kbaran, Dr Schneider <sup>Starik</sup> Jostan, Dr Stenhaus Łódź. -  
Zaluzie Nowobem doktor Dr Oregtas Dr Gropmann Bzenów; Dr  
Porces Zgn. Bleda, Krzyż jako upluceni na ostetnym wstanie praw.  
nego Kolarz eg raniani niepojucy. aby nie beriewy tył z placin  
na r. 82. Dla Krctowiera weter Lwów i Niderbiczgo Dr Sienawa  
ramonitan ja ii chemonier Onglas na r. 1883. Jan Gucnie tozale  
Morcy moina 1/2 korespondancja z Berabym weter to hiko wydm.  
Kwone z wstanie religiozi 3 Orel

WYDZIAŁ GOSPODARCZY  
V. ZJAZDU LEKARZY I PRZYRODNIKÓW POLSKICH we LWOWIE

ulica Czarnieckiego 1. 10. (apteka A. Kochanowskiego).

Lwów, dnia 13 lipca 1888.

Pracownicy Pańscy! Przeszedłm In. w. b.  
Krajkowickich podalidnyu Karty, to mciwie  
byto ciekaw na miejscu. Teraz namywa sie  
ie berd nie ma cyto nara wna i cy  
msicwie mowio, ie was a egi nepsy. Poctaw  
Karty i nara wdataka Donieso mi  
jed napsiedrej, kto wrao ciie napsiedre  
wbrahave. Dotaw napsiedre tyto ciekaw,  
nieb niemy fj. co do chedawow us, Plo.  
mearstorka, Rydzora was i tego Karty  
niemy nie napsiedre, epi ibi o dobre spe.  
ary fj. starego ale napsiedre ciet g. d. was  
chepara, Nie niemy kto napsiedre napsiedre

wolbany cieple z ulowien listy przesadzi,  
niechby sety. To musi byc wolnowe  
niebowem, a potem powecie, winy was  
tendencynie pomiedzi. Czy myjdie  
Parsiali, Norcyndi, Londen? Baren,  
Ma powolen de echi to mi nie d'friet  
Setala co dennie John

Styfrin

Romaniski ma mientanie hotel was.  
nowki.

Karta neustricta ist hartymocpe me  
Kerola Ludwika. Upust 83% %, karty  
braci tylo do jiny de chura mi powate  
Karas moiece ischod paristrowe ghe  
clucie, albo Kerola Ludwika.

chajina a Dredunsi No waltarem do Swonics, muzajonicy  
tak obuny Montecario.

WYDZIAŁ GOSPODARCZY

V. ZJAZDU LEKARZY I PRZYRODNIKÓW POLSKICH we LWOWIE

ulica Czarnieckiego l. 10. (apteka A. Kochanowskiego).

Lwów, dnia

15/4

1888

Kochany Kolego! Po dniu dwóch w list  
 Dworkowski nie pojechał do Lwowa bo  
 słaby tłumy był do Kroszyna. Lencze  
 nie interes. Leśnik Dr. Gorkowski z  
 Pleschen pomógł mi w adresach Główna  
 węgna na Kartę do Krakowa. Proszę  
 dziś i jest kapłano aby mi się odwróci.  
 Latelograf wstępnym: Wegen schlechter  
 Adresse best ihre Registrierung, Bahn,  
 & Restauration Krakau. Bedenke ty  
 Krakau restauratore obligaci aby dostę-  
 cione Karte wystawi na ladie i jaż się  
 zwróci po nie Gorkowski, teheru mu  
 odwr. Scinde bedenie wau

Stus

8

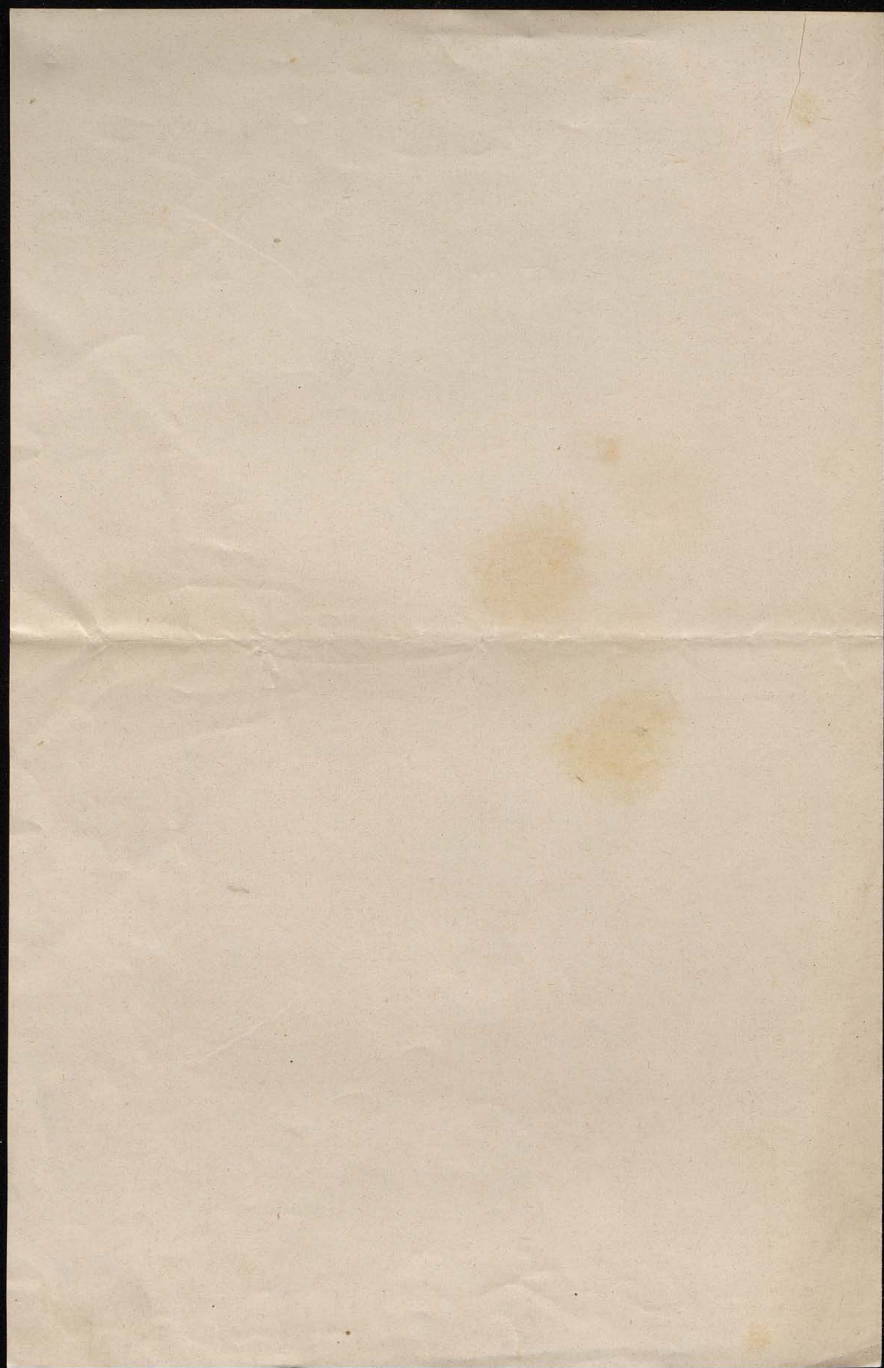
12/4

Kochany Tato! W dniu urodzin  
chciałbym Ci powiedzieć jak bardzo  
Cię kocham i jak bardzo jestem  
dziś szczęśliwy. Dziękuję Ci za  
wszystko, co dla mnie uczyniłeś.  
Jestem Ci bardzo wdzięczny.  
Kocham Cię bardzo.  
Dziękuję Ci za wszystko, co  
dla mnie uczyniłeś. Jestem Ci  
bardzo wdzięczny. Kocham Cię  
bardzo.

Wojciech







M. L. DOBROWOLSKI  
PARIS, BOULV. VOLTAIRE 180

Paris 29 Marca 1851.

Do Stanownej Administracji  
Przełogu Lekarskiego  
w Krakowie!

Przesyłam mandat na 30 franków, które wyświadczą 12 str.  
prawy, mię panstwową jako nadprenumeratorem, na obie części  
Słownika terminologii polskiej i lekarskiej.

Niewątpliwie mam kasierę i doniesi, ja mię podobna mi byto stać,  
mał ożtarren' sta. Przełogu, sta. płaćgo procent, mię magg. St. uiegi sta.  
mał pię, pię w kwietniu o paszram Francuzja. Se a jerele prans.  
sona administracja pchce) powierze innemu i pranyjoh, pada Boin.  
pazycion pię ożtarreniam, po ja pię postaram porucze ko ptara.  
moż utworze kowi pautania godnemu i pna jreymu pię w tym  
interesie.

W razie o opuszczeniu mego adresu w Przełogu, Tydzie,  
wypras pracunka

Dobrowolski,  
Apł. Kur

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

Paruji 26 października 1881.

57. Faubourg St. Martin.

30

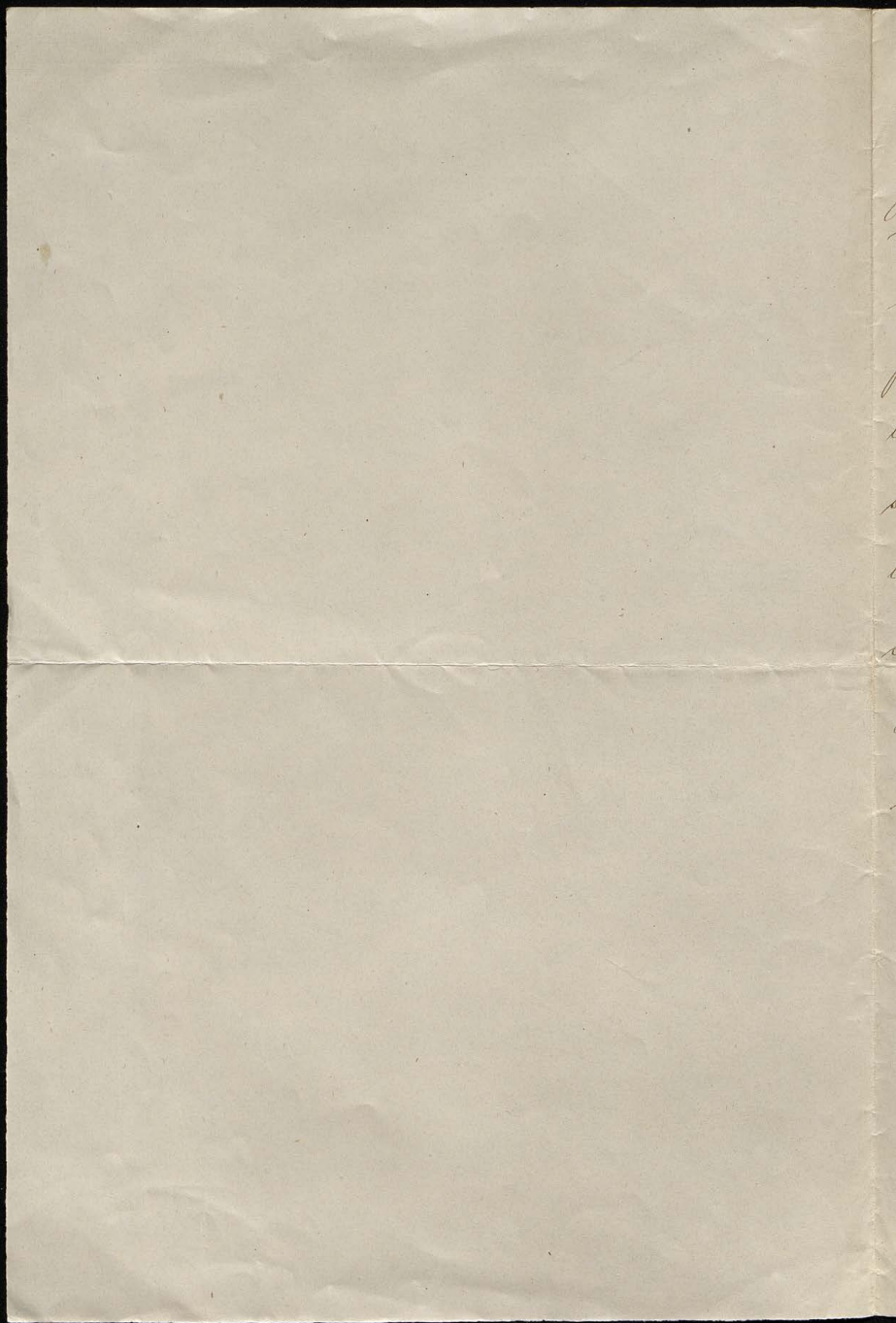
Wielmożny Panie!

Wracając do Francji i posiadając tę parę, na stałe w Paryżu,  
mam zaszczyt popytać się W<sup>o</sup> Pana, czy może starać się o ogło-  
szenia dla Przeglądu Lekarskiego pod znanymi warunkami.  
Licząc na odpowiedź przychylną, osmielam się prosić W<sup>o</sup> Pana  
o wydrukowanie listów wspominających o Przeglądzie Lekarskim,  
które po otrzymaniu, porysować będę moim kosztami po sporyj  
listach i fabrykantach dostarczających przych wyrobów klaszarsko-  
go kraju. Na drugiej kartce niniejszego listu podaję W<sup>o</sup> Panu  
kilkot listów francuskiego, który według upodobania i potrzeby  
chcę W<sup>o</sup> Panu przypomnieć, poniżej podpisu redaktora, jak pisać, mój  
adres. Liczbę egzemplarzy podaję 3000, mniejszej nie mówię, po-  
twój, lew moina większy. Cena ogłoszenia jest 15 centimów, linia  
ja czterostanowa? czy przez całą stronę?

N każdym razie, oczekuję kaszawej odpowiedzi i kilku egzemplarzy  
Przeglądu, parątem które wypis, skacunkul, i jakim powstaje

M. L. Dobrowolski

P.S. Kaprenumerowany słownik terminologii lekarskiej, zaigdam, gdy drugie ogłoszenie wypisze

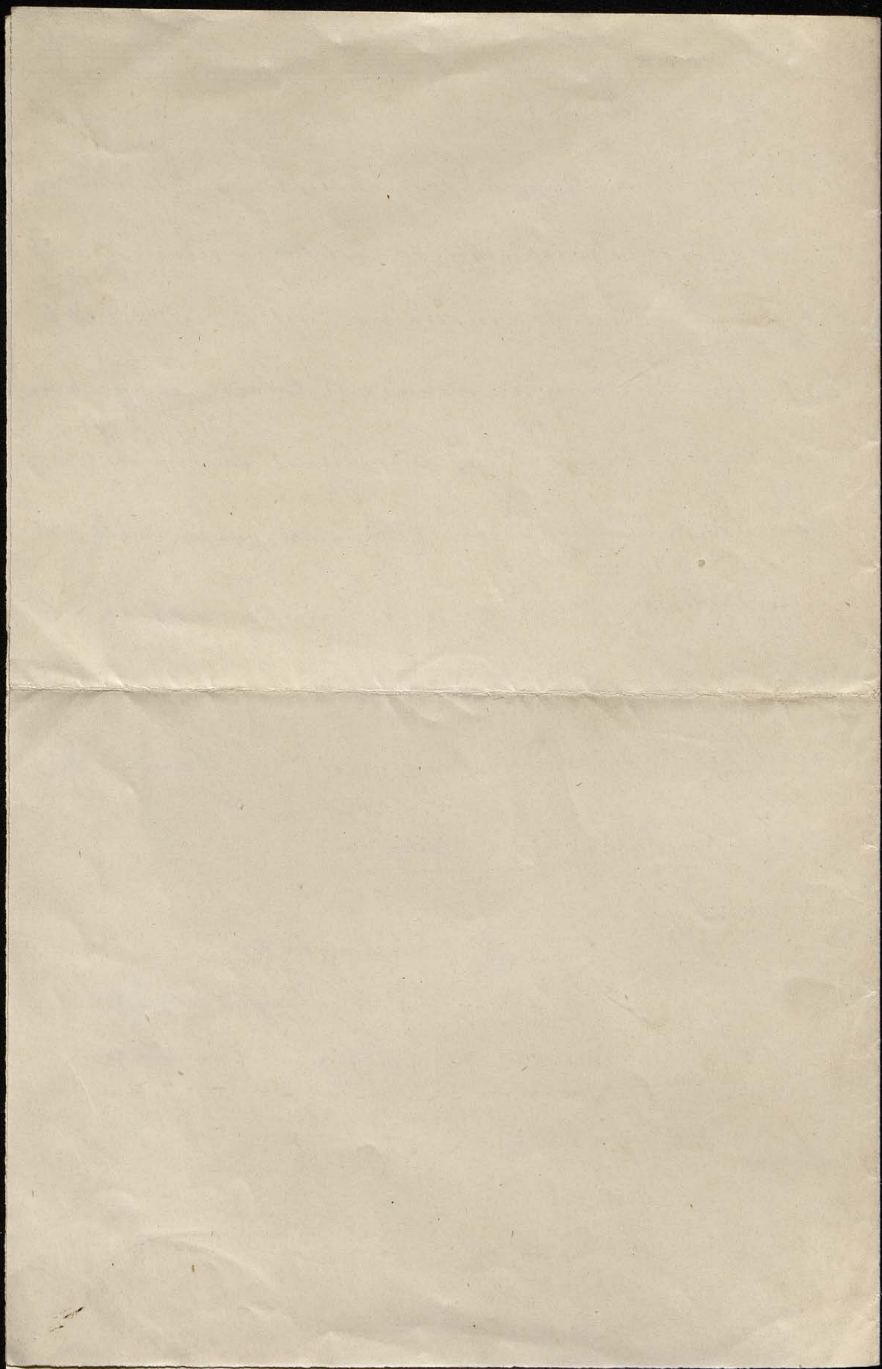


M.,

J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur la Revue  
 médicale ("Przeegląd Lekarski"), journal hebdomadaire paraissant  
 à Cracovie en 3000 exemplaires. C'est le meilleur et le  
 plus répandu des journaux médicaux de Pologne, rédigé avec  
 la collaboration des nos célébrités médicales. Vous aurez en consé-  
 quence tout avantage de faire connaître vos produits par  
 la voie du ledit journal. Le prix d'insertion est fixé à 15  
 centimes la ligne sur un quart de page.

Dans l'espoir de recevoir vos ordres, j'ai l'honneur de  
 me signer, votre dévoué serviteur

D<sup>r</sup> Blumenstock  
 Rédacteur en chef de "Przeegląd Lekarski"  
 professeur de l'oculistique à l'université  
 à Cracovie, etc.



Paryż 5 grudnia 1881.

72

Wielmożny Panie Doktorze!

Wdzięczny jestem, wreszcie, otrzymać kilka egzemplarzy Przeglądu Lekarskiego, które Pan chce umieścić w sposób następujący: Papawik, Matiko, Fosforan jielaka, Po-fosforan wapnia, w pierwszym numerze naszego miesiąca, w tym miesiącu n. p. w przyszłą sobotę N. j. 10 b. n. zaś Syrop chinowy, Syrop jodowy i Santa Felidy, w ostatnim numerze miesiąca, w dniu 31 grudnia. Probiłem ugodę na sześć miesięcy, po wzgwy od najbliższego numeru N. j. 10 b. n. aż do końca Maja 1882. Numera obejmujące ogłoszenia, Pan pragnie przestać na moją prośbę. Proponuję również przestać z ogłoszeń. Wyproszę lekarzów Pan pragnie poprawić o ile potrzeba, gdyż nie mam słownika terminologii lekarskiej, a jeżeli wyznał drugi tom, to pragnę o przestanie, gdyż go nie potrzebuję.

Na przyszły tydzień spodziewam się dostać ogłoszenia od Olin et Cie.



Powtórzam moją prośbę, o listy, które wielką  
nam ad dadną, przystęgi, oraz prośbę o zmieni-  
nie, moją adres w Przeglądzie t. 7 57 Foubou  
St. Martin.

Ocekhujaj, odpowiadzi: Przeglądu, Tęgi,  
wypar pracownik, jakim porażaj

Dobrowolstki

Apstikarr.

73

Taryfa Styornia 1882.

Wielmożny Panie Doktorze!

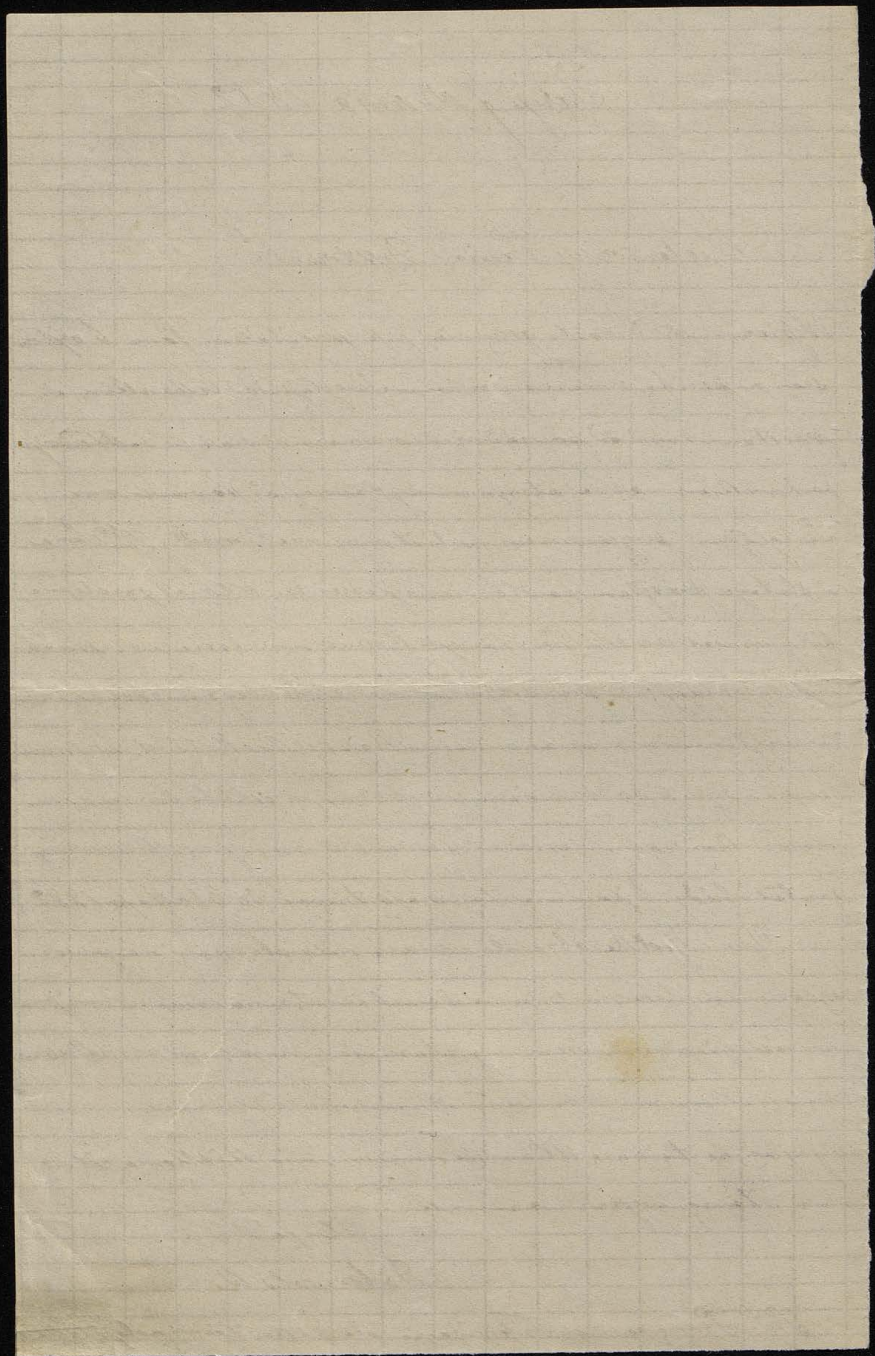
W pierwszym dniu grudnia p.p. prestatem Panu 6 opłat  
skonię p. prośbę o umieszczenie w Przeglądzie Lekarskim i  
prestatem mi odpowiadając numerów wraz z dodatkowym  
pobudkiem - która otrzymał w październiku od powiatki zmi  
Przeglądu, przypuszczam, że list mój nie dorósł Wł. Pana  
i dlatego przesyłam ponownie ofertę, która jeżeli nie  
była umieszczona, Wam proszę nadać umieszczenie w opłacie  
następującej: W pierwszym numerze każdego miesiąca  
trzy oferty a mianowicie: Mądrości Matki, Fosforan  
sielana, syrop podfosforanu wapna; w ostatnim zaś pu-  
merze każdego miesiąca Syrop chinowy, Syrop chrzanowy,  
Lactat chidy. Ofertę tę mają trwać do 31 Maja 1882.

Clini i Spothka obiecali, wzięci są, a stronicy na pewne  
oferty, lecz mi kłopotem są, ponieważ stawia mi w nich pa-  
wonię, gdyż nie wiem, czy starania moje miałyby nadawać  
mi, skoro mi Wam nie a nie miałyby się.

Wojak, że ty proszę Wam proszę, mię Hillthoma stowa,  
mi, który wyczerpał się

Dobrowolski

P.S. Proszę pamiętać o prestatie stowitka terminologii lekarskiej



M. L. DOBROWOLSKI

PARIS 57 FAUB. ST. MARTIN.

Paris 12 Marca 1882.

Wielmożny Panie Doktorze!

Nam pasterczył przestać Pan anonos Chassaigny, który Pan Marisz  
umiesić w pierwszym numerze miesięcznika francuzki od 1 kwietnia b.r.  
Anons ma być podobny do poprzedniego, podobną ramę grubą obwódki i medale  
bądź Pan Tashaw Karai zrobić na mój koszt i rachunek, mieć Tashawie  
przebrać. Ogłoszenia te można Pan Karai przepisać, aby można je umieścić na  
przekładce stronicy; ma ono być umieszczone przez 9 miesięcy a potem ostatni raz  
w pierwszym numerze grudnia b.r., będzie ono płatne w trzy miesiące p. d. t.  
Rachunek i pierwszy numer na other będzie Pan Tashaw przetrzeć w swym  
czasie. Równocześnie upraszam Ws. Pana patrzeć mi numerze pewierazie  
ogłoszenia Trimeulta, gdyż przesłane wzywam na other i wyśle mi adaję  
mi je. — Ciesi się obić mi jowi dawno uszyść całą stronicy ogłoszenia na  
zaty post, ale jakos nie mogę się zdecydować, bytem nie miał w najmiej  
10 razy w tej sprawie i stałą pewną odpowiedzą mi je kilka dni. Obawiam  
się aby p. Ciborowski nie przeszkadzał nam, jak to wyczytuję w Pigelet, gdzie  
jak mi jeden z urzędników mówi, p. Ciborowski powiadział że Pigelet lekarz  
skó nic nie wartas, a to zapewne dlatego, że on pisał 20 rentimów za wiersz a  
ja pisałem tak jak mi Pan pisał 15 wiersz, więc p. C. nie mogąc wiele zrobić  
mógł się na mnie, bo to podatek! W każdym razie spodziewam się jeszcze kilka anonosów.  
Proszę Ws. Pana ostatecznie umieszczenie anonosu przestanę, postaję

Jeje służba

Dobrowolski

Pharmacieur

MT. JOHNSON

Larji 25 Marcia 1882

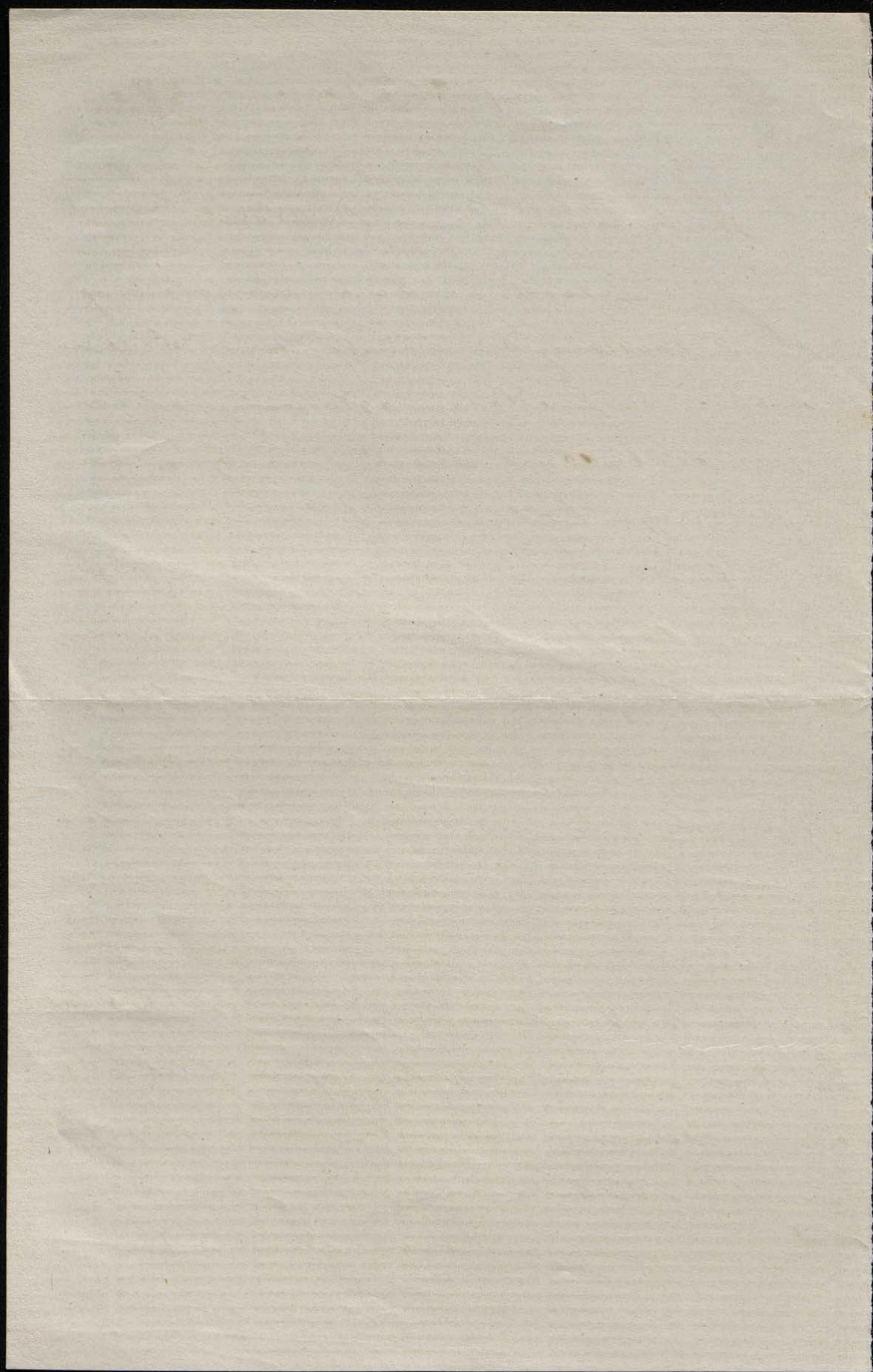
75

Wielmożny Panie Doktorze!

Proszę Pana zachować kawałek umieszczenia o  
stronie Chassaigny bez medalu, ten w obwodzie  
podobnej na prestatorem ożtoremie. Ma on  
pajmować kasaunt obzar i ma być użtorem  
w podobnym koutate N. j. ma podobnie  
nicy. Jeżeli mi można umieszczenie w pierwszym  
numerze kwietnia do Pani Pan umieszczenie w  
następnym N. j. 8 kwietnia, a w następnym  
ośmiu miesiącach w pierwszym numerze. My  
sły jednak, że bez medalu można Pan umieszczenie  
w pierwszym numerze, którego byś mediewał  
z niezręcznością. We wtorek opublikowa  
sły dostaje Miłda ożtorem, Gyp: man isie do Galopani  
ka Quina Larocka, do Compagnie Vichy i. t. d.  
Moje staramie jest dostaje jak więcej ożtorem  
miej, ten o to bardzo serdecznie.

Dziękuję Panu wyraz szacunku od

Labrowat



8 kwietnia 1882.

76

## Wielmożny Pan Adaktorze

Przebrała ogłoszenie Pana umieszczone w wyszczególnionych numerach, Paryż, głąb "paragony" ad pierwszego numeru majowego N. J. de C. p. b. a. i. do ostatniego numeru z miesiąca kwietnia 1882. Prześni ogłoszenia mają pagię całą stroną, być umieszczone w jednej piętnej obwiedzi i mieć 12 innych oddzielone grubą linią, jakże linią ma moją tłumaczenie wstawiają. Stronice ta ma którą będzie umieszczone, ma anons ma być pierwszy ad kolejno. Charakter druku o ile możności podobny do druków przeznaczonych ogłoszeń francuskich, respektując charakteru liter tam, gdzie potrzebna pewność nacisk wiadomości w przeznaczonym druku. Ogłoszenia te być 33, jakże co trzy miesiące z datą po 15 centymów więcej. A ponieważ powiadaczem, że nawet przy powrocie abonowania ogłoszeń wydawca nie może nie opłacić z tej strony, proszę Clin i Spółka prosić o przenieść umieszczone w nich już nie jako ogłoszenia, czy Pan potrzebna umieszczenie w reklamach, z których żadna nie będzie przesłano do wiadomości, o tym proszę mię wiadomości.

Chassaigne nie jest zadowolony ze umieszczenia jego ogłoszenia, po pierwsze, że jest przesadnie drogie, a po drugie, że obwódka ma być podobna do jego przeznaczonych na ogłoszenia drukowaniem. Skończyły miesiąc proszę przypomnieć obwiedzi i umieścić medale, które Pan Dr. Wąsowski zapewne przesłał na prośbę moją. Ogłoszenia Chassaigne powinny zajmować miejsce także jakże zajmują one w "Medycynie" z 13 (25) Marca, które przesłałem Dr. Driskowi do umieszczenia a do czego on starał w Warszawie prosić medale, tyż obwiedzi ma być ta jakże podobna. Spodziewając się, że Pan dotychczas staranie, aby ogłoszenia były umieszczone według rygorów mych Klientów, oświadczyć rachunek ad ogłoszenia Chassaigne i Clin i Spółka, których produkty Pan potrzebna Kaskawie przesyłać, proszę w sprawie powrocie odnowić on, zapewnił ogłoszenia na cały rok.

Cośkując przesłania wyszczególnionych numerów "Paryż",

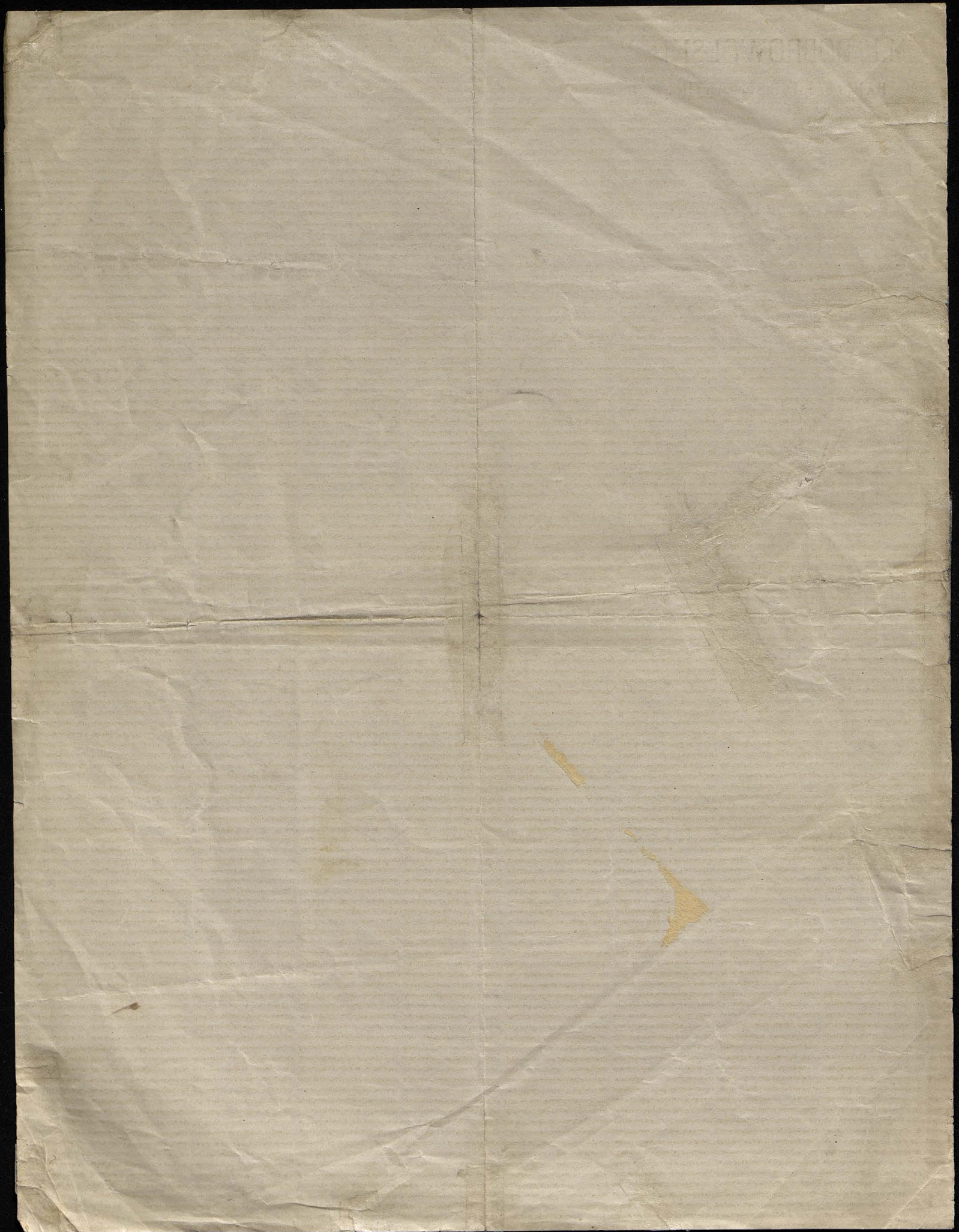
prostaż z powrotem

Dobrowolski

P. S. Przy piątym Koussette, nie pualantem wyspać ad przewidzianego na "Médical des Prisons", moim Pan potrzebna je także jako lekarz.

Dof.





27  
Paryżi 27 kwietnia 1882.

Wielmożny Panie!

W odpowiedzi na list pański z 24 b. m., przysięgam  
Donieść mu, że ogłoszenia Clin'a będą płatne. co  
stwierdził, o czym papieżowi wspomnieliśmy napisac;  
skoro mi Pan krysiś uważa D'Argence, aptaty.

Przekazuję o umieszczeniu przestawionych przeliczeń  
swoich w ten sposób, aby zajęły całą stronę w  
wysokościach numerach parzystych ad maję 1882 aż  
do końca kwietnia 1883. Krótko to nie prze-  
szkłada do umieszczenia ogłoszeń innych na kolos,  
mnie należyciej do kalendarza, gdyż Clin chce aby jego  
ogłoszenia były umieszczone na całej stronie, a  
którą papież według staroby wicary, przekazał mi  
mnie on nam wyrobić parę sztuk, je inne inne  
pata zajmują pierwszą połowę strony ad kalendarz.  
Je ogłoszenia nie będą przeszkadzać, ja padre, ja Wm  
maior następnie starać umieszczyć na całej najbliższ-  
szej stronie ogłoszenia Clin'a. Byby włożeni nie  
mówiła je umieszczyć na pierwszej stronie po kalendarz,  
je na drugiej lub wreszcie na ostatniej, byłoby ogłos-  
zenia przestawione były razem na jednej stronie umie-  
szczone. Skłamy o które papież wam się nie miały  
być szalbierze, gdyż miały to być dodatkami do ogłoszeń,  
które bronić miały w sposób podobny: Produkt  
firmy Clin'a i potki w Paryżu są przyjęte przez pod ma-  
jorem osobistym D<sup>ca</sup> Clin'a. Apt. Kasa et. w Pary-  
żu. "Podobne ogłoszenia nie są toby nie są powa-  
żni. Przestaw. Czy będzie można umieszczyć na do-  
kna płatne ogłoszenia, Wm Donieścił mi z kalendarza.

jej jedyniej przy sposobności.  
Ziśieli p. Wyżowicz mi nadentemedali, to prony  
Pierai umiescicie ogłoszeni Mina Chassaing jak jak  
byto amissionone, nie pmieniajac obowiazki. Pan Chas-  
saing przyznał, że trudno mić anonsa wedlug swego  
zjorenia, gdy się nie przeszyta gosowjak Aliony, a w ten  
pódnioj Tam nam Alione, które sie Karie probie, a na  
teraz przytał ma Dalne umieszczenie jak piewowy  
anons i najwziej dadal medale, aby ogłoszenie ma w ten  
raznowato wiecej miejsca. Tronnie papomnieci przy-  
stad mi pachanek Chassaing, gdzie piewowy kwartat  
Koiuyc się bydale 3 czerwca b.p. Wsrednie podam  
reptaty kwartatnej, i gdybym był wiadziec, że Tam  
wiele na tem palory, to byłym to samo pizdane  
Grimaukka, ad którego aterymam piamizda pa-  
cytonenia Koiuyc się w Maja b.p., w Czerwiec,  
to orezo byde psterakowat numeru, w któryjk wy-  
mty jego cytonenia. A pporzkiem czerwca piew-  
sly Tam 100 frank. 4 cent. pa cytonenia Grimaukka,  
a pprestanu na oke numeru Poregladusworidie  
na pizdanie pamiłkie, oraz nalerijtości ad Chassainga.  
Piorae jesore pcar o jak najstaramiejnie umie-  
szenie ogłoszen' Clin na jednej cety stronie,  
które, poutarram byde pitalne, w kwartat, i one.  
Kuijac regularnego perezycanie Poregladu lekarst-  
go, Kresle się p stramunkiem

Stuya Dobrowolskii

P.S. Do 15 Maja b.p. prony adressowac Do  
mnie 31 Rue Corbeau 31.

Taryje 19 Maja 1882 78

Wielmożny Panie Doktorze!

Proszę o wskazanie procenta nadpłaty  
numerów Przewyższu i Chassaigny. które  
ma być, czy być, je postaćować do pakietu  
na Zimaulta i Chassaigny je taryje 1000.  
wca.

1  
Pierwszy numer z stycznia

Pierwszy numer z 4 lutego i ostatni z 25 lutego 8

Pierwszy numer z kwietnia i ostatni z 25 marca 12

17  
Ostatni numer z 29 kwietnia i pierwszy z 1 kwietnia 13

Proszę o pakiet na opłatę Chassaigny,  
czy pierwsze trzy opłat, a których ostatni  
nie ma wyjąć z pierwszego być je taryje z  
ponożeniem wzmianki, pakiet z opłat  
Zimaulta i Chassaigny.

Wszystkie procenty numerów i pakietów

Proszę się o paczki i em

Isbrowski  
31 Rue Corbeau 31.

Proszę piórnosić o paczki i em

41. 66  
2 93  

---

4461

13  
30  
60  

---

105

Taryja 13 listopada 1882 79

Wielmożny Panie Doktorze!

Nie mógłbym i nie mogę przedać man  
kryflosi, za reklamowanie ogłoszenia. Ci  
gdzie jak Pan wspominałem, pobili wiele  
brudnosc i wronow, ani grosza, mi nie  
zaplatili i kasa pierwszemu kowalowi zaplati.  
Tem w mojej kieszce i specyficznie będy się sta  
nie zaplati przez przesyłanie nakryflosi  
na inne ogłoszenia, nie atrakcyjnie przed  
sta mi. Przedatem nakryflosi na go  
Jona Grimaultha, gdzie tylos powinnoby  
być umieszczone, a nie 8 umieszczone to  
nie ani Grimaultha, nie obchodzi.

Co się zaś tyczy umieszczonego ogłoszenia  
Limausina, to mam wzmianki, że  
je ogłoszenie to nie powinnoby zawierać  
mniej 20 linij, a kasa pierwszemu kowalowi  
zaplati 200, drugie zaś ogłoszenie 120,  
prochka i kowal "nie powinnoby zawierać  
więcej 12 linij. Za tymczasem drugie  
karty powiadomienie do ogłoszenia Ci,  
maultha, zaplatuje się, czy patrzyłony artyku

that może być umieszczony w Belkowie  
Przełęczu Leharstkiego, w tym samym  
miejscu, w którym umieszczony był  
główny awans o Septonach. Tri-  
mault gobów jest paptacie 30 centim.  
całtinsę, a ma być podobny artefakt.  
Kto wstąpi w przeciwny kierunku miast,  
cy. Jęśli mi' Wan od pawie, je może  
umieścić podobny artefakt (i ma być podob-  
nie miast) do gortumary, paptacie i paptacie  
słg mu na ora s oznaczony. O ile miast  
podobny artefakt (i podobny) podobny  
do paptacie.

Kuracjan, nwyje ma miast. Kto s amian.  
wystawieniach Gimmault, a miast  
wstąpi paptacie (i miast) na paptacie  
Kolumnie, paptacie i paptacie. Paptacie  
paptacie (i paptacie) paptacie  
Kolumnie "Doktora Lerusa i paptacie  
w Paryżu. Paptacie paptacie i paptacie  
Ocełujac odpowiedzi co s paptacie  
Kolumnie i paptacie

M. S. Dobrowolski.

Redakcyjnego Przeglądu  
 Lekarskiego w Krakowie  
 zechem, umieszczyć ogłoszenia  
 następujące, od 1<sup>go</sup> Czerwca 1882  
 do 30 Kwietnia 1883.

W pierwszym numerze tegoż r. 4<sup>tych</sup>  
 pisma miesięcznego:

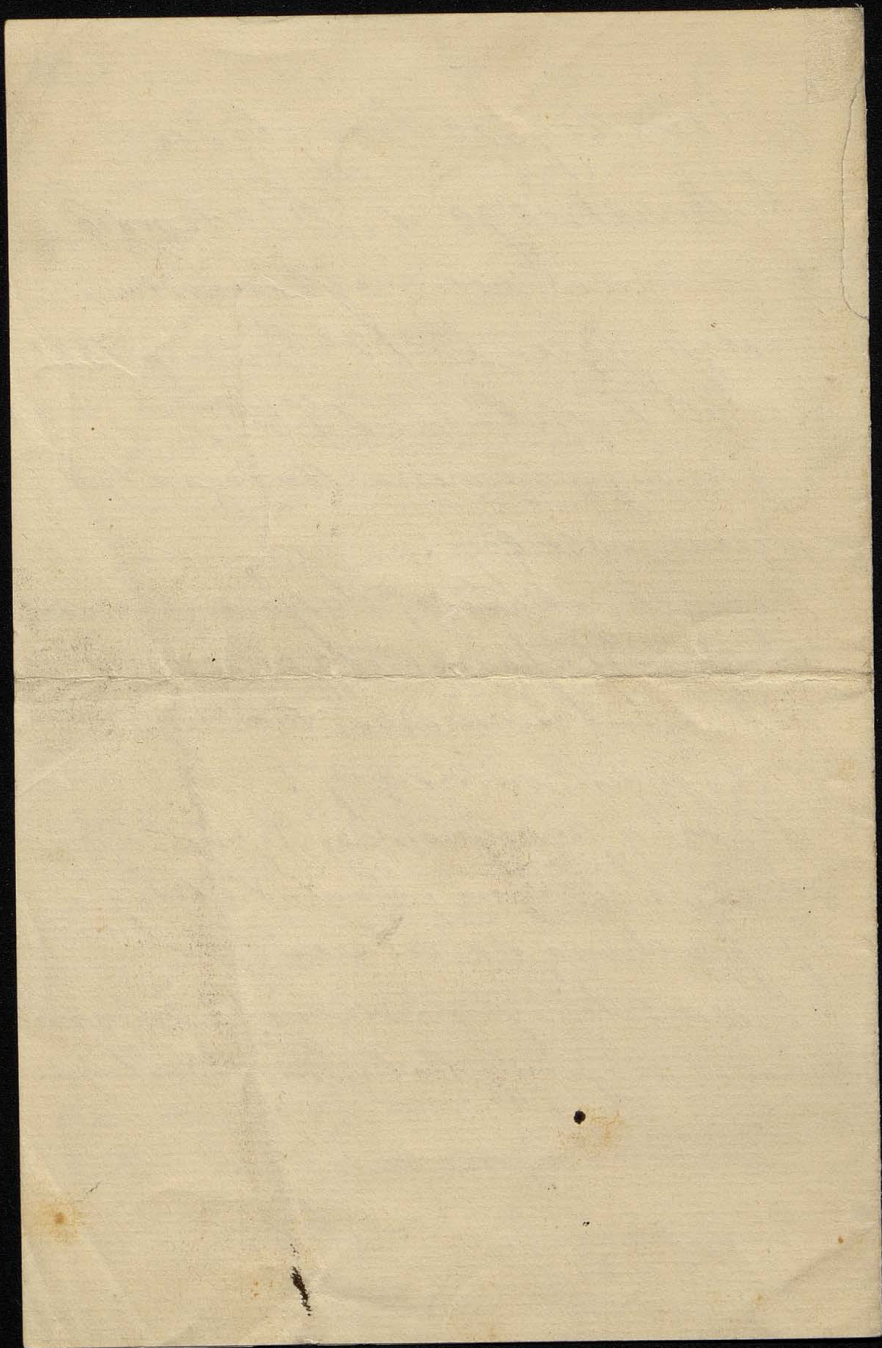
Wapniak i Matka, Fosforan Soda,  
 Syrop podfosforanu wapna.

W drugim numerze tegoż r.  
 4<sup>tych</sup> pisma miesięcznego:

Pepton pepsynowy, Syrop chryza,  
 nowy r. To dem, Santal eling i  
 Syrop ching i kielareni.

Wszystko te ogłoszenia mają być umieszczone  
 na jednej kolumnie, drobnym  
 drukiem.





M.L. DOBROWOLSKI

57 FAUB. ST. MARTIN.

81

Parigi 16 Lutego 1883.

Do Szanownej Administracji

Przełazu Łaskarskiego w Krakowie.

Upraszam o przesłanie następujących numerów Przełazu Łaskarskiego:  
Lipca 1882 N<sup>o</sup> 46, 49, 50, 51, 52 i 53, a 1883, N<sup>o</sup> 6 wraz  
z numerem 7. Numerat za paginety, gdyż pomimo, że prosiłem trzy razy  
o przesłanie pisma pod obecną adresą, przesłano je parcie na Rue Carbon.  
Proszę upraszać poprostu o przesłanie pisma pod umieszczoną adresą.  
Proszę umieszczać przy ogłoszeniach Erimaulta, numerem D. N<sup>o</sup> 8, przy ul. Władach  
w aptece "Straconskiego".

Proszę ponownie o rachunek, na skutek którego p. Kiejkowski otrzymał  
18460 a powyżej 36 foliów i kilka centymów.

Dotychczas wczesniej przesyłał wymienionych numerów, gdyż mam jeden je-  
dzynasty Erimaulta, proszę się

z dracuzkiem

Dobrowolski

P.S. Numer 1 z 1883 odebrałem w maju lub w czerwcu, gdyż dojechałem do G. w czasie  
Limauciu paginety mi posłał w czerwcu ogłoszenia. O rachunek za te ogłoszenia upraszam

W. BOBROWSKI  
KRAJSTANICA

82

Wiedeń 19 Grudnia 1883.

Granowry Panie Redaktorze!

Przesyłam naderżone i zamieszane egzemplarze  
wydawnictwa umiennosci i majjce by' umiennos-  
ne.

Naderżone i wynosi:

|                                           |             |
|-------------------------------------------|-------------|
| Strug po dzień 1 Lipca                    | 7 fr. 60 c. |
| Kuchnick inscenatorzy p. II. krow.        | 41 fr. 58   |
| Za umiennosci artystki i spektor.         | 25 fr. 20   |
| Treści kwartetu i paradiemitt. (Lisowski) | 19 20       |
| Razem = 93 fr. 58 c.                      |             |

Letzoram sto (100) franków, rentes podane  
na wytoninac, które Panu przesła w przynjtu  
by godnie, jeżeli Pan się zgodzi na to, że  
będą zapłacone po skoinieciu umiennoscia,  
araten po 6 miesiqcach.

Coekujac potwirdzenia od biaru pod moją

Inteł adresy, gdy dopiero z powolaniem  
 przyntego roku mrazem do Taryja, Bre,  
 sly, ryz Stuja

M. L. Dobrowolski

I Opernyasse 16.

L. P. Laseune Pan Doktor byt  
 Tarkhan nytał p. Kryja. wosthian  
 w Taryja p. Avenue de Villiers, mu,  
 mer 21 a Stuja i a sierpnia 12 oftorani

Secretaria.

|                                                                        |                                                                                                                 |                                                                                  |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| $\begin{array}{r} 36.60 = 732 \\ \underline{-16} \end{array}$          | $\begin{array}{r} 189 \\ \underline{-6} \\ 183 \end{array}$                                                     | $\begin{array}{r} 1500 \\ \text{Lim. } 1800 \\ \text{Pepi - } 12.60 \end{array}$ | $2/5 \text{ } 76$                                                                           |
| $\begin{array}{r} 39.60 = 792 \\ \underline{1584} \\ 2376 \end{array}$ | $\begin{array}{r} 2346 \\ \underline{120} \\ 456 \\ \underline{576} \\ 1032 \\ \underline{p} \\ 42 \end{array}$ | $\begin{array}{r} 9 \\ \underline{3060} \\ 1464 \\ \underline{2193} \end{array}$ | $\begin{array}{r} 6 \\ \underline{360} \\ 9.60 = 192 \\ \underline{384} \\ 576 \end{array}$ |
| $\begin{array}{r} 30.60 = 612 \\ \underline{1224} \\ 1836 \end{array}$ | $390$                                                                                                           | $\begin{array}{r} 384 \\ \underline{576} \end{array}$                            | $384$                                                                                       |

$$\begin{array}{r}
 7.60 \\
 41.58 \\
 25.20 \\
 21.96 \\
 5.76 \\
 \hline
 102.10 \\
 100 \\
 \hline
 2.10
 \end{array}$$

=

III kw.  
Padriavith 1883.

$$\begin{array}{r}
 25.20 \\
 47 \\
 \hline
 17640 \\
 10080 \\
 \hline
 118440
 \end{array}$$

$\frac{1}{4} 4700 = 1175$   
 $\frac{30}{20}$

$$\begin{array}{r}
 100 = 47.00 \\
 25.20 = 11.84 \\
 \hline
 7480 \quad 35.16
 \end{array}$$

111  
1000

111 = 1000  
1000

1000  
1000  
1000  
1000

1000 = 1000  
1000 = 1000  
1000

Lwów 19 stycznia 1885

84

13, 14, 15, 16, 17

Wielmożny Pani Doktorze!

Przesyłam aptorenia Grimoulta, które  
mi przysłał p. Rzymski z Taryja, o co go  
prosiłem, nie chcąc nic mieć do czynienia  
z Leszczyńskim, który mi, oszukując na Róż.  
Karkocięta franków. Życzył Pani Ciבורови-  
napisać, że papstawi na Leszczyńskiego, to pro-  
szę mu kredytować, inaczej nie, bo Leszczyński  
jest biedny pędzelnik, który oprócz pędzeli nie ma  
sprytu nic nie ma.

Aptorenia potężone mają być umiarkowanie  
porozumy od najbliższego numeru p. 24. b. m.  
aż do końca Czerwca 1885. Co tydzień jedna  
grupa jest oznaczona. Do Santal chidy i  
Syrup de quinquina jest ten sam jak był to  
w roku 1882. Na Phosph. de Ter, Peptony  
i Syrup podługosperan wyzna przeszyłam wraz  
z tabelką francuskim tłumaczenia pol-  
skie. Inaczej to nie może być poprawić



więcej ad patrzonych francuskich, niż je co.  
Druk drobny na jednej kolumnie w trzech  
dniach.

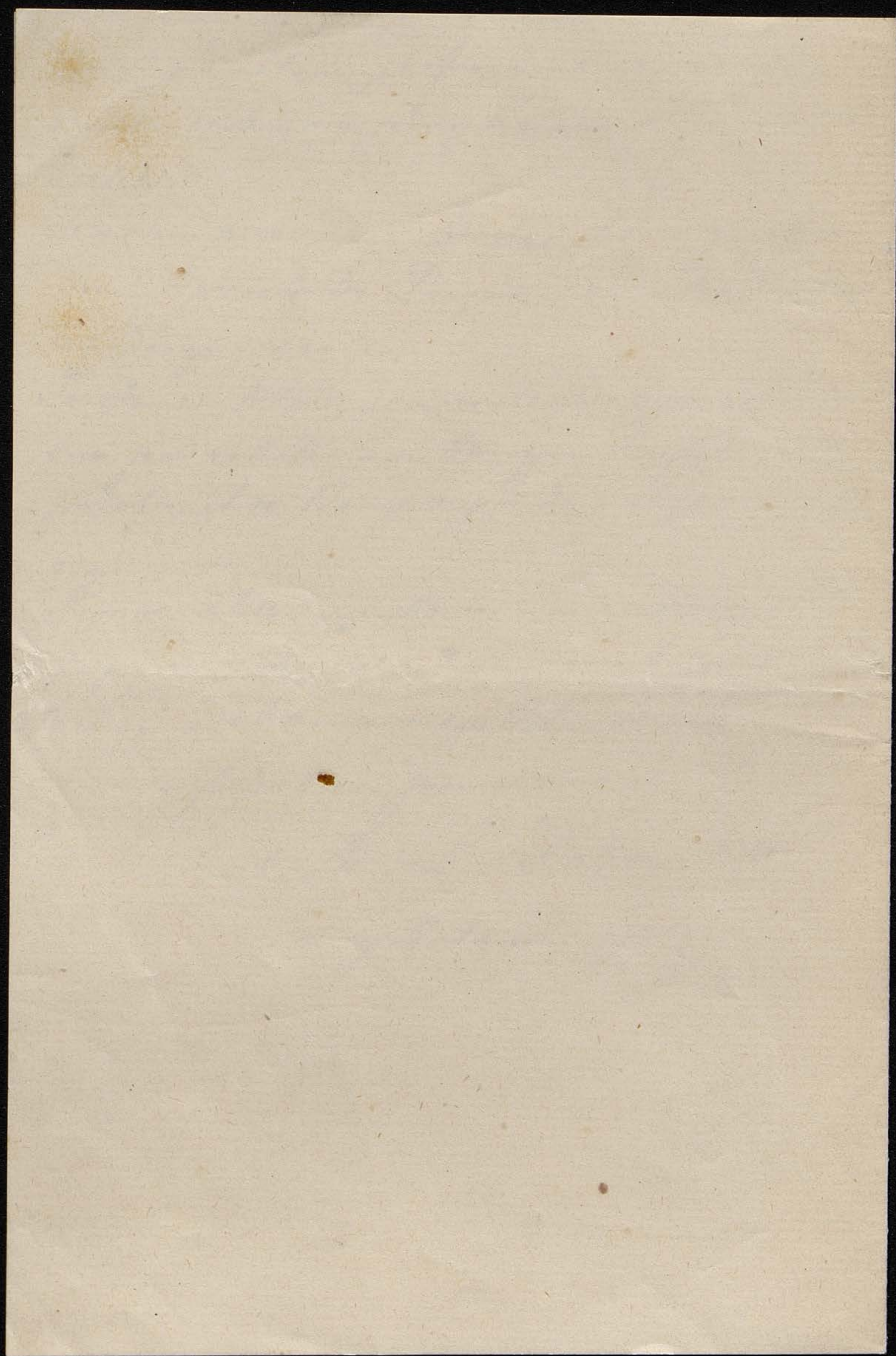
Proszę mi przesyłać Przegląd, który po otrzymaniu  
dniem przesyłać do Taryja. Praca, nastąpi  
w piędanym czasie.

Priglasenem byłoby umieszczenie tych artykułów  
kwa pod kolumną naukowymi Przeglądu, oraz  
podobniestwo Kompozycji do patrzonych artykułów  
sreń.

Proszę o bezwarunkowe umieszczenie tej  
grupy w numerze p. 24 i o rektyjce potwierdzenia  
dniem odobrania mego listu, które się  
z upodobieniem powiadamiam

M. L. Dobrowolski  
w cyrkularnej aptoce





Pranowny profesore!

Darujcie mi, ie Was brudz proiba  
 następnego rozdziału: Udajcie się  
 do Komisarzy językowej pny Ak. Um.  
 abychcieli napisanie od siebie dać  
 Wam odpowiedź na pytanie: dla  
 jakich powodów ma się pisać ja-  
 soryt a nie pasoryt czy li  
 czemu nie ż a n. Oceniając  
 waszą książkę o Kottunie prawili-  
 ściemni czyto za to, ie pismem  
 ż a nie n. Nie pisałyście lea  
 i cała świadomość, to robitem i ro-  
 biej do tego czasu gdzie istniał  
 jak mi się zdaje nie jest nigdy, ny-  
 ci - lea i życie i życia; rateru pni-  
 n; cudrem i życia. W widoku pwa-  
 ringa i dicitur zmyślony podwój-  
 ny pismowidz tej. pny ż i n. Po-  
 nieważ obecnie brd, pisał o pismowid-  
 cie w Kottynie wyraz ten brd i ty po-  
 wstał i zechajcie więc Pranowny  
 profesore o ile się da pisać  
 weryfikacji radomiej probie.

Warszawa, 20. 1883 Nowa i podrowieci  
 21.

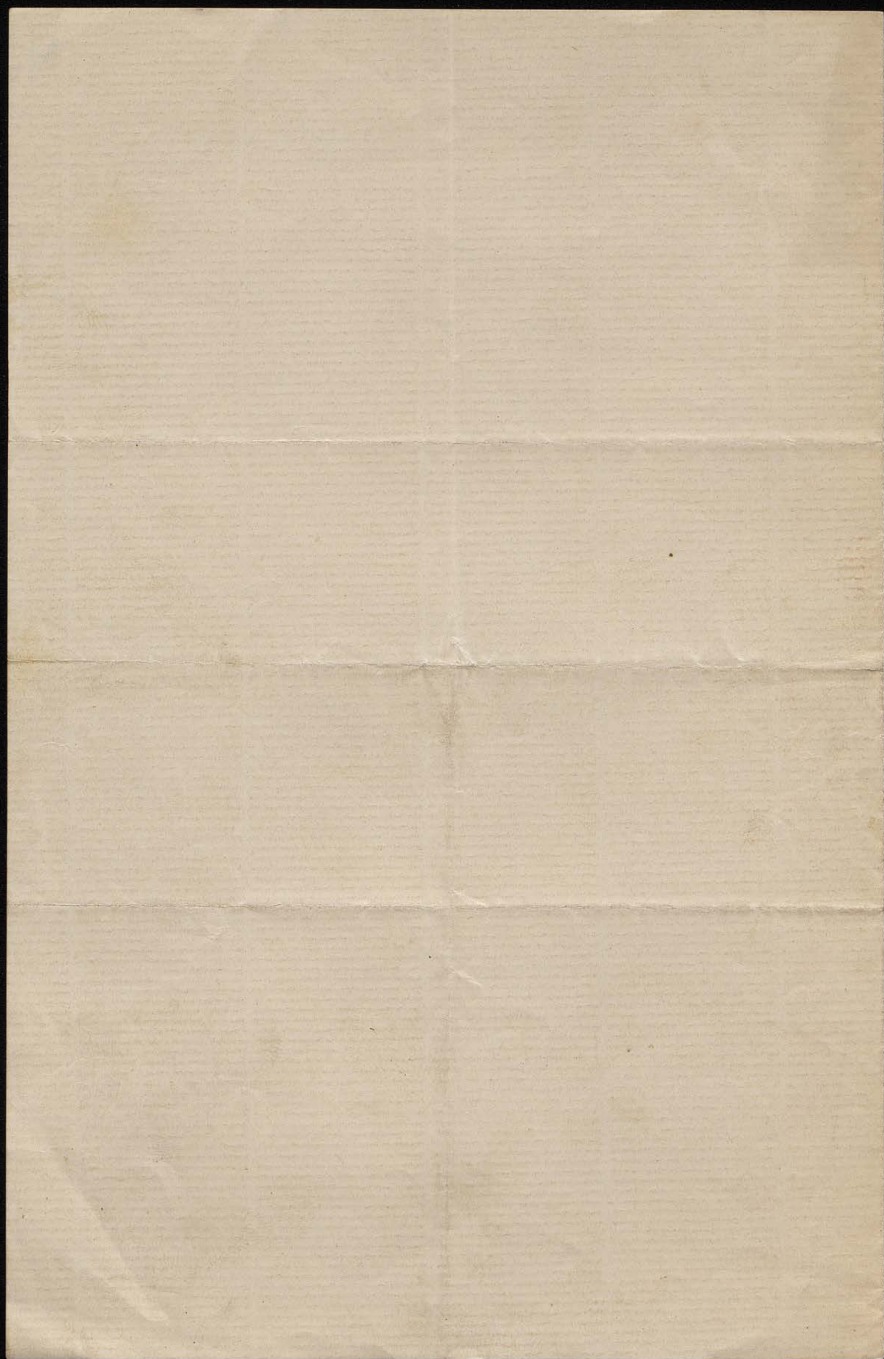
plac Warecki 14

A Dobrzycki

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored across the horizontal and vertical fold lines.]*

*[Faint handwriting at the bottom right corner, possibly a signature or name.]*





L. 127.

TYRISTIA SEPTIMA

KRAKOWSKIE

KRAKOWSKIE

Historiografowi Generalnemu Administracyi, raionowi  
w Ponia 215. czerwca 1873 - na przed namiybloniu w Krakowie 1. sto 90. st.  
na ogłoszenie w N. 20. Kreglowi Lekarskiego Kolegium na po-  
sadej spieralstwa przez oskarzanie II. w osyptaniu p. Surawce -  
Dyrektora Szpitalu wrogolowiu nie moze, gdyz ogłoszenie przez  
Kolegium na le przedem przestaniem byc znowym Kolegium  
Kreglowi Lekarskiego dyktu do wiadomosci, nie pas w celu osy-  
ptania kolegium w inscepcjach, w osadnym bonim przyspawku  
nie omieszkajacy byc Dyrektora Szpitalu zawernai znowym, Ad-  
ministracya, Kreglowi.

// Dyrektora Szpitalu znowym przed raionem w N.  
20. Kreglowi Lekarskiego w r. 1873 bez osyptania na lezaj ma-  
kaszeryl pararem znowym wprymie, archy znowym Ad-  
ministracya w przyspawku gdyz gdyz przez Dyrektora Szpitalu  
w oskarzaniem bonim, aby Kolegium w inscepcjach na lezaj fundu-  
sach szpitalnego zamieszka, wzmianki tema radow wrgaiu re-  
checiala i raionem znowym w r. 1873 bez osyptania znowym  
w Kreglowi ogłoszenie miało miejsce, na rze Dyrektora przys-  
pawku.

Pratko w r. 1874

Pratko

D.

Generalnej Administracyi  
Kreglowi Lekarskiego  
Krajonie!



REVISED EDITION  
1850  
T. R. PAINE

THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
FROM THE DISCOVERY OF THE CONTINENT TO THE PRESENT TIME  
BY THOMAS R. PAINE

THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
FROM THE DISCOVERY OF THE CONTINENT TO THE PRESENT TIME  
BY THOMAS R. PAINE

THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
FROM THE DISCOVERY OF THE CONTINENT TO THE PRESENT TIME  
BY THOMAS R. PAINE

THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
FROM THE DISCOVERY OF THE CONTINENT TO THE PRESENT TIME  
BY THOMAS R. PAINE

THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
FROM THE DISCOVERY OF THE CONTINENT TO THE PRESENT TIME  
BY THOMAS R. PAINE

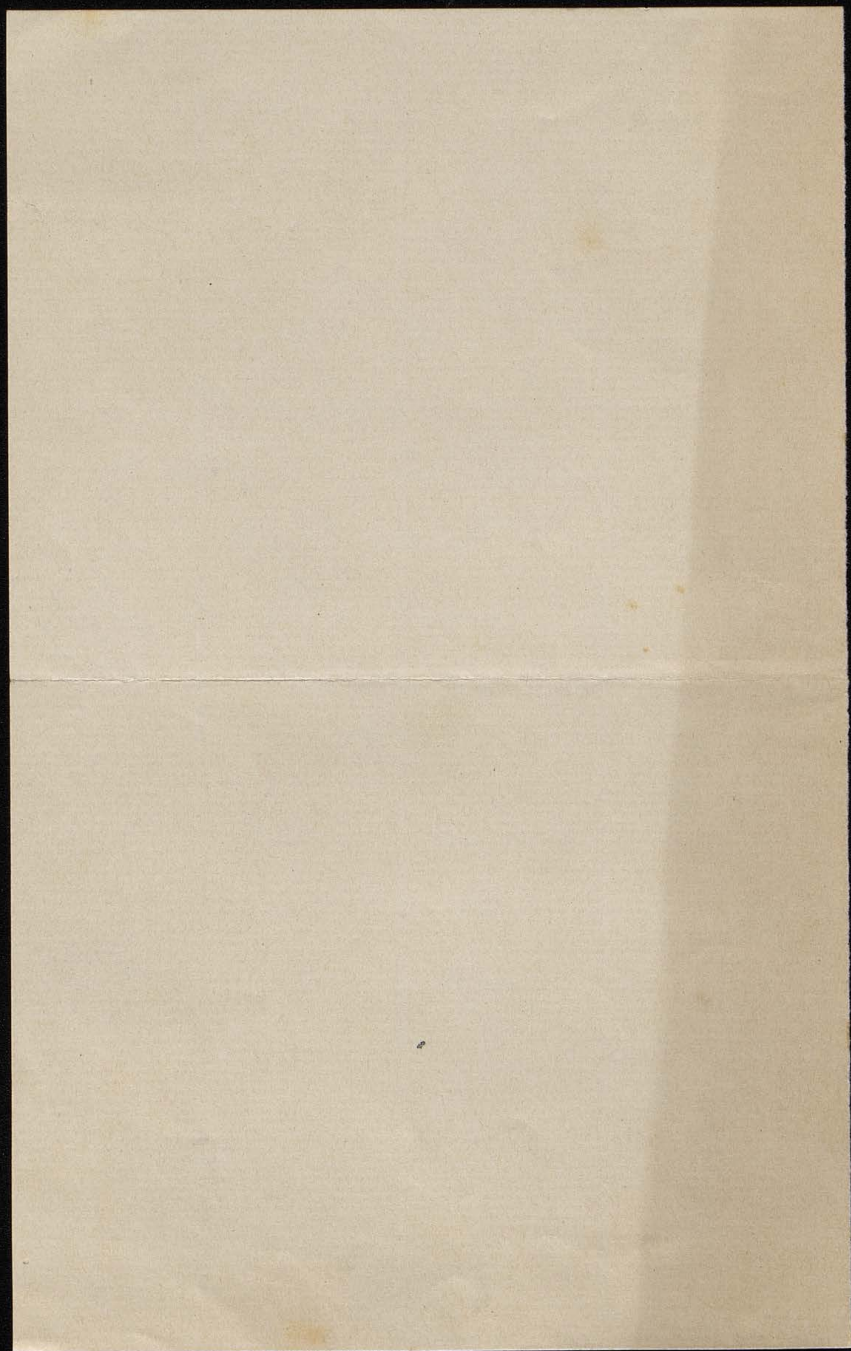
Lassins 5/5 83 <sup>89</sup>

Wielmożny Panie Profesora!  
Kartka Pana redniota miy  
i pytknoic' mi sprowiata, gdyi  
lytym piury i spowspelta  
pui se w Stawnych ybcech  
Painstlich. We Ludy wyexpe-  
dyowano je z Drutkami. Mam  
nudziny i pui nadestly. Na  
kazdem wyssedek jednak listy  
winnociesini do Drutarka.

Widocnie mam pech z temi  
xpiciukami!

Prosy Pana Profesora pyptic' wyvay  
nabinego utrauwania

J. Berg



3 38

8 84

1210

Francowy Panie,

Mam zasiegł dnieśi se wygot-  
nowanie wygotowan 12 fl. 18. pod  
franki adres i tyż 3 fl 38 jako za-  
gły. Dny poprzedni i 8/80 jako pre-  
numeraty rocznie se wygotowan.  
Kowalam sobie widzenie se numerow  
Odwiecznych wygotowan i odostran, je-  
nie u Francowy Panie zabyci.

Proszę takżewi dnieśi mi il. kon-  
tęta Grutlera: Lithuania, Polonia,  
i Wojwa w niyafkoyu Jorussia,  
o ktorych wygotowan se prellarem wto-  
kciu rocie prosie bydy, Jdy powiem  
sz se cena niyafkoyu mego Joruy-  
szareni.

Pater Sramku, powiem  
szep Szabany

Fabron  
1882

Pracowny Panie  
Profesore!

Wielce szanowny Pan. Pana Prof.  
w domu udaje z prosbą, czy wiadome  
brojunkturki dn. 3 b. m. w księgarzni  
Kryżanowskiego w Łodzi 950  
egzemplarzy 2 tomy - z subskrypcyjami  
numerem "Przebieg" i t. d. i t. d.  
być może. Uproszczę bardzo  
Pan. Pana Profesora o  
wysłanie mi tej gwarancji  
kolej mi będzie bardzo  
na ten numer brojunkturki.

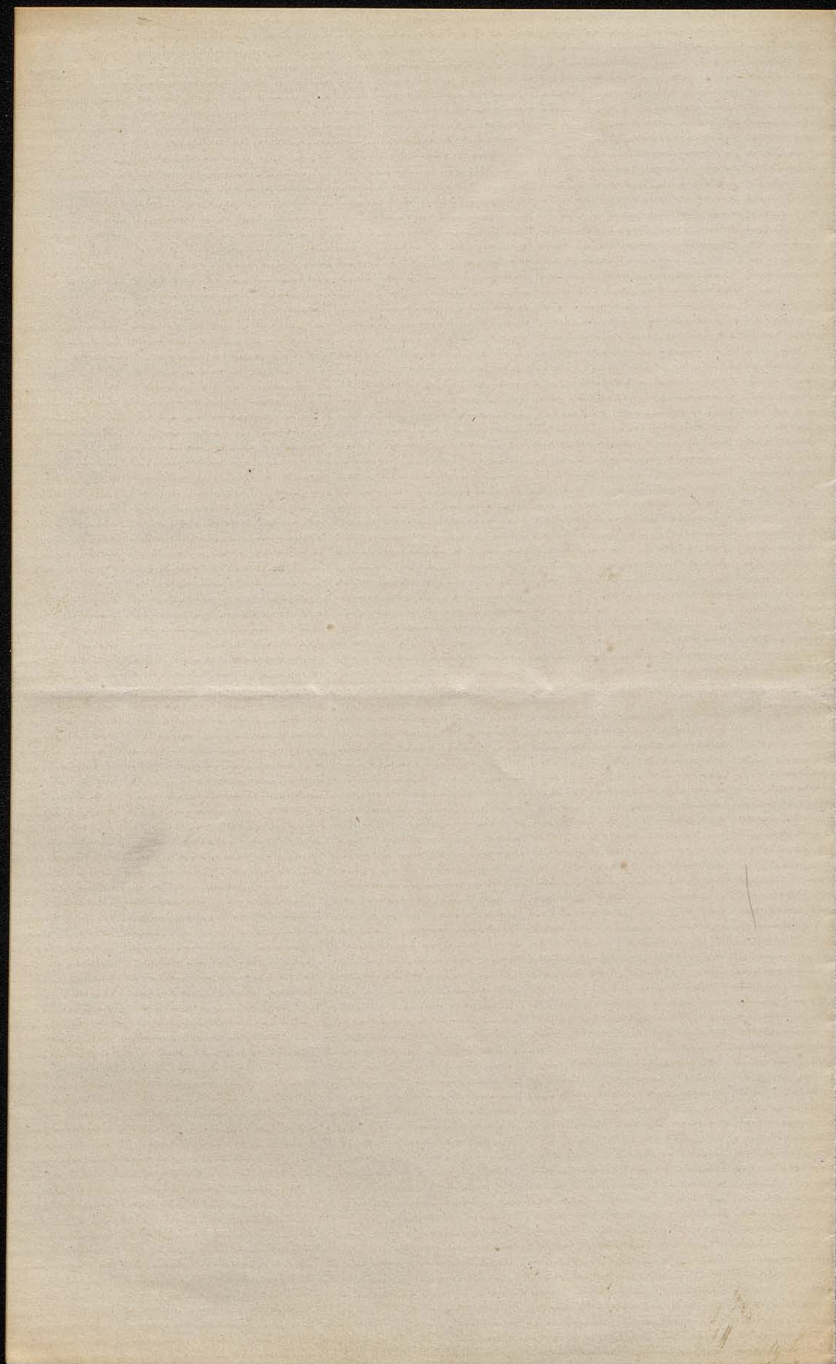
48  
w pierwszej połowie b. m.  
rozestę się, zastanawiając się  
seroż masz z 1 maja  
się rozpoczyna.

W nadziei, że Pan  
Profesor mej sprawie  
nie odmówi - mam zaszczyt  
prosić również o problem  
wego resutowanego amonaku  
w tym samym czasie i  
tylko w tym, co roku  
zestę. y

Z wysokim poważaniem  
L. Sibiłkiewicz  
Grodzka 8.







Lasko pane d. J. Wroscmir <sup>93</sup>  
1891

Lasko panu

Szanowny Kolyz!

Podczas przybycia mego do Krakowa otrzyma-  
łem 1. 2. dwa Dzienniki Łądzkie - którego  
staranną redakcją Szanowny Kolyz popro-  
sził, aby stanowił on cenny przyczynek do  
historji tego Łądzka. -

Wyjściem d. 20. VII. rano z Krakowa - pro-  
sitem go. Płd. Malenieckiego - który mi wy-  
dał dwa pierwsze numery Dziennika o  
nadstawie i 3 ostatnie do Lasko panego,  
dotąd jednak nie otrzymałem kolejnych. Wierzę  
aż i 3 ostatnie numery już proaps opusci-

osmilian s<sup>1</sup> Audie' Lauroniego Polyz  
fowit<sup>1</sup> o' Tarhawa p<sup>1</sup>rezyt<sup>1</sup> s<sup>1</sup>ruy o'okotun<sup>1</sup>  
numera p<sup>1</sup>o' moim ad<sup>1</sup>esem do L<sup>1</sup>okopanego  
g<sup>1</sup>die' kabeur<sup>1</sup> jenne p<sup>1</sup>rento dwa tygodnie.

P<sup>1</sup>erwida mo' p<sup>1</sup>orto roba<sup>1</sup>wtu u' p<sup>1</sup>au  
M<sup>1</sup>olencowic<sup>1</sup>.

K<sup>1</sup>yniejami p<sup>1</sup>reps<sup>1</sup>o<sup>1</sup>am Lauroniego Polyz  
u' s<sup>1</sup>ruon do Audie' ; W<sup>1</sup>raz wyraz<sup>1</sup> m<sup>1</sup>ys<sup>1</sup>  
k<sup>1</sup>iego p<sup>1</sup>owariania u' j<sup>1</sup>akim p<sup>1</sup>owst<sup>1</sup>aj<sup>1</sup>.

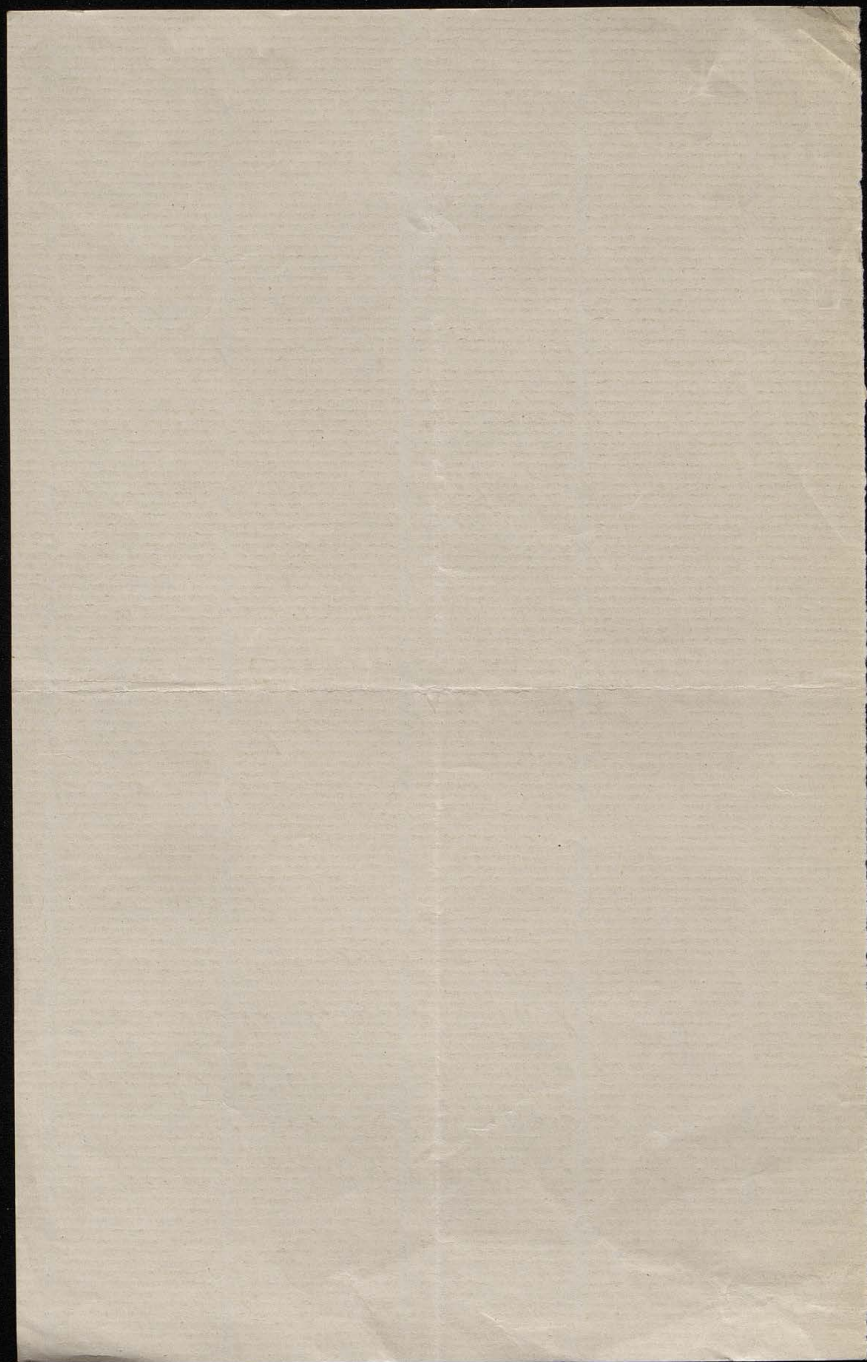
L<sup>1</sup>ew  
H<sup>1</sup>orowicz

Na list Gausowej Adulsi  
 stracyj pójpienem i pójbaj  
 o przygłaciu mi uadal „Puc  
 glaw heli“, bójceg kółem oobaj,  
 uobł ummerón mi oobracem.  
 Szpójstacem i; oobracem puzemumie  
 „Puzegłed heli.“ licy mi, sa gawian,  
 mi „Gaweg lebarabj“ i ota sego  
 ualimowu mi oobracem, puz  
 umieraj jeduob wygłed sa oobie  
 a park, puzkoram mi, uobie  
 puz uajpójcioweg oobobowu  
 oobaj mi gójwies. i puzdójpowa  
 uobie o puzpójpójmim sa oobójm  
 mi o gójwiesu ualimowu

Z puzwójciowem

W Gajstowem

18 Marca 1882.



KSIĘGARNIA I SKŁAD NUT  
MUZYCZNYCH

dnia 2/8 18 21.

GEBETHNERA I WOLFFA

W WARSZAWIE

Krakowskie Przedmieście Nr. 15

SKŁAD FORTEPIANÓW, PIANIN I MELODYKONÓW.

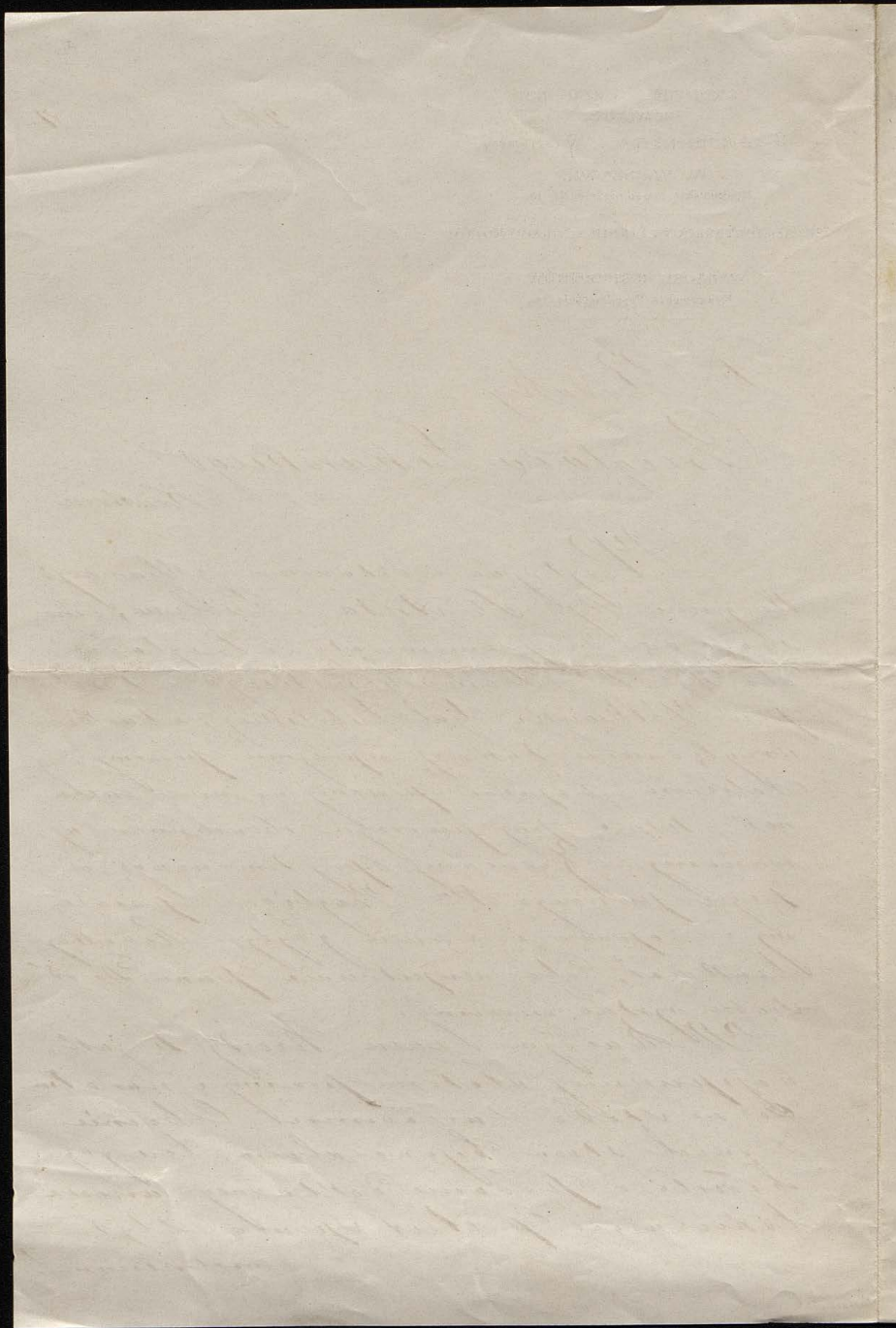
WYNAJEM INSTRUMENTÓW  
Krakowskie Przedmieście 34.

D. Redakcyi

„Przeglądu Lekarskiego”  
w Krakowie

Wysłując z D. Redakcyi reklamacyę  
Wizytem Wpł. St. Anta z Lublina, o Dno.  
skęję się D. prenumeraty „Przeglądu”  
dla Wpł. Dr. Domachowskię z Turobin  
z pow. Łótkiewka, Gub. Lubelskiej, o Dno.  
wzyły Dniemie Tawowej uprzejmie Gosiing.  
Należność zapłaci Gosiing na nasz rachun.  
notk, które przy pióroznym obrachunku wy.  
sównamy. Gosiing przytem uwaga, iż  
sięga pióroznęgo ~~Wpł.~~ Przeglądu Gosiing.  
wy z zapłatę i z rachun, gdyż z Redakcyi  
obrachunek, dla uwzględnienia Gosiing D. od  
siebie zapłaci możemy.

Wszystko tymczasem, bezdyskusyjnie,  
najpiękniej uścisnąć Gosiing i nas o tem  
co się stało. Paradymski. Obecnie  
z powodu stroni biję na alarm, lecz gdyż  
ch. Dno. z Gosiingiem Dno. Dno. Dno. Dno.  
Lodowiczęgo G. Dno. Gosiing. Dno.  
milionem!







miluenciu. —

W o u c k i s u n i a D u k a w i j s y c h i j a  
t y m p r a d n i s c i e w i a d m o w i c i , P o d o l s k a  
g i n i a

Z y e t e l n e m p r a d n i s c i e m

L y b a t h o r : W a l d

W o d p i s a n e c e n a k t a m p o w i a t k o w y c h  
N i w i w y w o s a n y

D z r a b o u j

GEBETHNER & WOLFF  
LIBRAIRE ET MAGASIN DE MUSIQUE

à  
VARSOVIE  
Rue Krakowskie Przedmieście No. 15.

DÉPOT  
de  
PIANOS, PIANINOS & ORGUES,  
Rue Krak. Przedmieście No. 34.

97

3. Sierpni 1882

Go

Administracji Prywatnej  
Lelarskiego  
w Krakowie

Celem upomnienia na-  
szych rachunków jałowych  
w ogóle całej manufaktur-  
cyj, najtępiej będzie, je-  
żeli nadal sięjemy. Ci-  
tyłko pośrednictwem Pana  
Kryjanskiego tak w za-  
płać i obachunkach ja-  
łowych wysyłać. Pan Kry-  
janski nam tej gwa-  
sji nie odmówi i do tego  
półtylko ramu raport do-  
niep z raportem wian-  
ni udawać się będziemy  
a Panu Kryjanskiemu re-  
chro tashowin W. Kryja-  
nskiego upowaić,  
do

do ustuteczności tego  
nie warunkach nam  
dotąd nie uścisnąć.

O uścisnąć nam go-  
dność w pojedynczym  
nie pojedynczym Panu  
Kryjanskiego w poro-  
nie uścisnąć i

Z prawnego uścisnąć

Gebethen: Hoff

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

Mr. Thomas

Leominster  
Huntington, Massachusetts

No.

Waryżane dn. 2 Lutego 1883

99



do Administracji cenzury  
" Przegląd lekarski etc.  
w Krakowie.

Wiśej podpisany, pragnąc otrzymać  
Przegląd lekarski, wrefnij mi To ma  
miejscę przy uszyciu pośredniemu Księ  
garni, reprezentowaną pismo To w  
Urzędzie państwowym w Waryżanie, na  
co posiada dowód podrany N 4381 z daty  
29 Grudnia r. s. 1882. Panuino tego  
otrzymuje on Przegląd lekarski bardzo  
poino, i Tak N 4 doręcono mu dopiero  
dnia 18<sup>o</sup> Lutego o 9<sup>o</sup> wieczorem z orache  
mi, w sadatka, pełnego kausenia cenzury  
na korespondencyje z Waryżany, catherinice



samarang. Za poga gnu upornostej dostany  
 usred peclamg padaje meritasimii pisa  
 ne nasmido uostate. - Zlega panada  
 krracaciu an do spanamskej administraciji  
 a prack ky nasmido Tenisepö kyto  
 pisane po patsdu Geyner  
 I pamaiacim  
 Lt Med. Doktor Geyner

Krakowskie przedm. 69

D.

Szanownej Redakcyi  
"Przeglądu lekarskiego"

w

Strakoniec.

Odnosnie do naszego pisma  
z dnia 28. Maja r. b. L. 318<sup>D</sup>  
mam zaszczyt prosic Szanowna  
Redakcyę, zeby w następnym  
ogłoszeniu konkursu raczy-  
ła zmienic zamiast jednego  
sekundaryusza i dwóch sty-  
stentów na dwie poradcy



Sekundaryusców i bruy posa-  
dy Nuydentów.

Nasto proszę o jak naj-  
spieszeniejne nadestanie mi  
50 odbitków tego ogłoszenia  
juz zamienionego.

Lwów, dnia 2. Czerwca 1884.

Dyrektor Krajowego sąpita-  
la promocyjnego:

A. Grewent

Zakopane 13. VIII. 1893.

101

Drogi Stryju!

Może Stryj nawet nie wie dotąd, że  
jestem w Zakopanem. Nie jestem ja  
jednak temu winien w tym stopniu,  
jakby się na pierwszy rzut oka zda-  
wało. W przeddzień wyjazdu byłem  
u Stryja, choć się pożegnać, lecz  
Stryja nie zastałem. Wcześniej być  
nie miałem czasu, gdyż dopiero  
owego dnia w południe wyjazd  
mój był stanowczo zdecydowany.  
Wstąpić wyjazdu nie mogłem,

gdyż ściśle oznaczony był termin,  
w którym miało się zjechać w Cha-  
towie ze Stasikiem Buryńskim i  
kolegą jego Stenglem. Mielisimy we  
dnuk odłożyć wycieczkę w Tatry.

Jakoż na drugi dzień po przyję-  
ciu do Zakopanego ołta wsiadł-  
nia się wybraliśmy się na cały  
dzień do doliny Kościeliskiej a  
stanowisko na Kamienistą. Pogoda  
była śliczna, widok pysny. Póź-  
niej następnego dnia przez kąpiel  
w Jaszczurówce wzięliśmy miejsce  
wycieczki, mianowicie w jakąś do-  
linkę nie mającą osobnej nazwy  
i na Kosal. Że w ciągu tego czasu

do Stryja nie napisatem Thomasz  
 się do tem, że wszystkie listy napisa-  
 ne wśedy, w przeddzień kilkunastu  
 wycierki, włożyłem do kieszeni, za-  
 pomniatem wrzucić do skrynki  
 podróżnej w Zakopanem, obnositem  
 po całym Tatrach, a po powrocie już  
 były przedawnione.

Wyruszyliśmy w Sobotę rano, wśród  
 pięknej pogody. Przez Kuźnice i  
 Jawoninę doszliśmy do Cramego  
 Stawu Gozianicowego, a następnie  
 przez Zawat, przez Stawów Polskich,  
 Świsłówek do Morskiego Oka. Pogoda  
 ciężko była piękna; widoków  
 nie próbuję opisać. W niedzielę

od nana mgły i deszcz. Kiedy chwili-  
lowo ustał padać, poszliśmy do  
Cramego Stawu nad Rybiem i  
napowrót, a następnie dolinę  
Białki do Rozłoki, gdzie mowa  
zostaliśmy na nocleg. W Ponie-  
diątek mimo mgły, deszczu i  
zimna przeszliśmy przez dolinę Bia-  
łej Wody i Polki Gnieźni do doliny  
Fetki, gdzie już nie mieliśmy deszczu,  
a stąd ostrożnie przemoknięci ale  
wśród znosnej pogody do Smeksu  
Nowego i Starego. Tu jednak nie  
zostaliśmy na nocleg ze względu  
na dalszy plan wyjazdu, jakkolwiek  
ze względu na drożyznę, też posz-  
liśmy do Rosahütte, gdzieśmy prze-

nowowali. We Worek rano Stengel,  
 który z powodu ćwiczeń wojskowych  
 musiał wcześniej do Krakowa wrócić,  
 opuścił nas, wzięwszy z sobą jednego  
 z przewodników i wrócił do Lako,  
 panego drogą, którą myślimy nastę-  
 pnego dnia urwali. Naszek Burzy-  
 ski i ja z drugim, lepszym, przewo-  
 dzikiem i jego synem 14-letnim,  
 poszliśmy na szczyt Lomnicy. Pogo-  
 do choć nie świadna, ale enośna;  
 deszcz nie było, mogły przecież być  
 w ten sposób, że choć partyzanci był-  
 ko, ale cały prawie widok z Lomni-  
 cy mogliśmy obejrzeć. Przewodni-  
 wscy enowu w Rosahütte, wyszliśmy  
 we Środę o  $4\frac{1}{2}$  rano z powrotem

przez dolinę Stawlesiną, przez a do „  
watkę, dolinę Białej Wody, Korbokę,  
Waksmundkę, polanę, Jasunówkę  
do Zakopanego. Od Korboki a na-  
wet nieco wreszniej, śniegi nas  
desur. Kolosalnie błotnista droga  
świerżką w lesie przez Jasunówkę,  
wśród deszczu i ciemności, dogadali.  
Ja nam ponędnie. Pomyślić my  
do Zakopanego około 10<sup>ty</sup> wienior.  
Od tego czasu aż do wrony wienona  
wizę lat desur. Wrony cały dzień  
ogromna ulewa; potoki wstrząsały,  
ponywały kamie, ponynwały ka-  
wały, cienki, gdziegdzie wylaty  
serwko. Drogi ranienity się w po-  
toki. Bmżę śniega było w wodzie

po kostki. Most na Starej Polanie  
w potowie szerokości zerwany; druga  
potowa drzyma się o tyle, że po je,  
dnemu lub dwoje przechodzą tamże,  
dy, przejechać nie można. Nie wiem,  
czy istnieje jakiś objazd boczny i czy  
Stryi dostanie ten mój list. Widok  
wspaniałej i wspaniałej wody był impo-  
nencyjny, groźny. Dziś od rana śliczna  
pogoda, wody opadają.

Mógł tu jeszcze raz dłużej zobaczyć; teraz  
nie mógłbymjechać zdaje się z dwóch  
powodów. Primo, w Szaflarach ma-  
ły komunikacja przerwana; ale  
to pół biedy, bo, zdaje się, objechać  
można. Secundo, kamnami moimi  
wyciekowi tak licho się rozpatrywa.



li w monety, iż musiałem im  
pożyczyć około 40 złr., które wpra-  
wdzie niełatwem dostanie, ale pra-  
wdopodobnie nie przed wyjazdem  
z Zakopanego. Tymczasem bez tych  
pieniędzy wyjechać nie mogę, bo  
tę, co mam, nie mógłbym  
zapłacić spółnego mieszkanca i  
pokryć kosztów podróży. Ponieważ  
nadszedł mimo wamiarą kawię tu o  
parę dni dłużej, muszę przedtem mi  
z 50 złr., zwłaszcza, że i Jasiowi  
niektóre będzie coś zostawić. Czy nie  
mógłbym prosić Stryja o jak naj-  
rychlejsze przyślanie mi tej kwoty?

Co się tyca Jasia, to wpaści-  
wie dopiero po powrocie z wyjeżdża-

mogłem z nim dłużej i swobodniej  
 się widzieć. Mnie się jego stan nie  
 bardzo podoba. Chyba nie stwierdzi,  
 że jest znacznie lepiej, ale bliższych  
 przygotowań nie mogłem od niego  
 uyciągnąć, wstasama, że on teraz  
 bardzo zajęty i trudno go na  
 parę minut dotrzeć. Mam nadzieję,  
 iż dowiedzieli się coś bliższego od  
 kolegi mojego Gaika, asystenta  
 Chama, który obiecał mi rba-  
 dać Jasia dokładnie i ma mi  
 dzisiaj zdać relację. Wyśłania  
 listu nie mogę oddać aż do  
 czasu owej relacji, gdyż pomba  
 właśnie odchodzi; presto, co się

do wiew, osobno Stryjowi napiszę.

Adres mój jest: E. Gr. Anypówtki  
u Skaska Skasceaska, lub - Jan  
Gratowski ~~u~~ Dra Chramca albo Eug.  
Gnat. Może być, że ten drugi adres  
pewniejszy, bo ja mam w domu  
siedzę, a niema tu ponęzduj obstaru-  
gi.

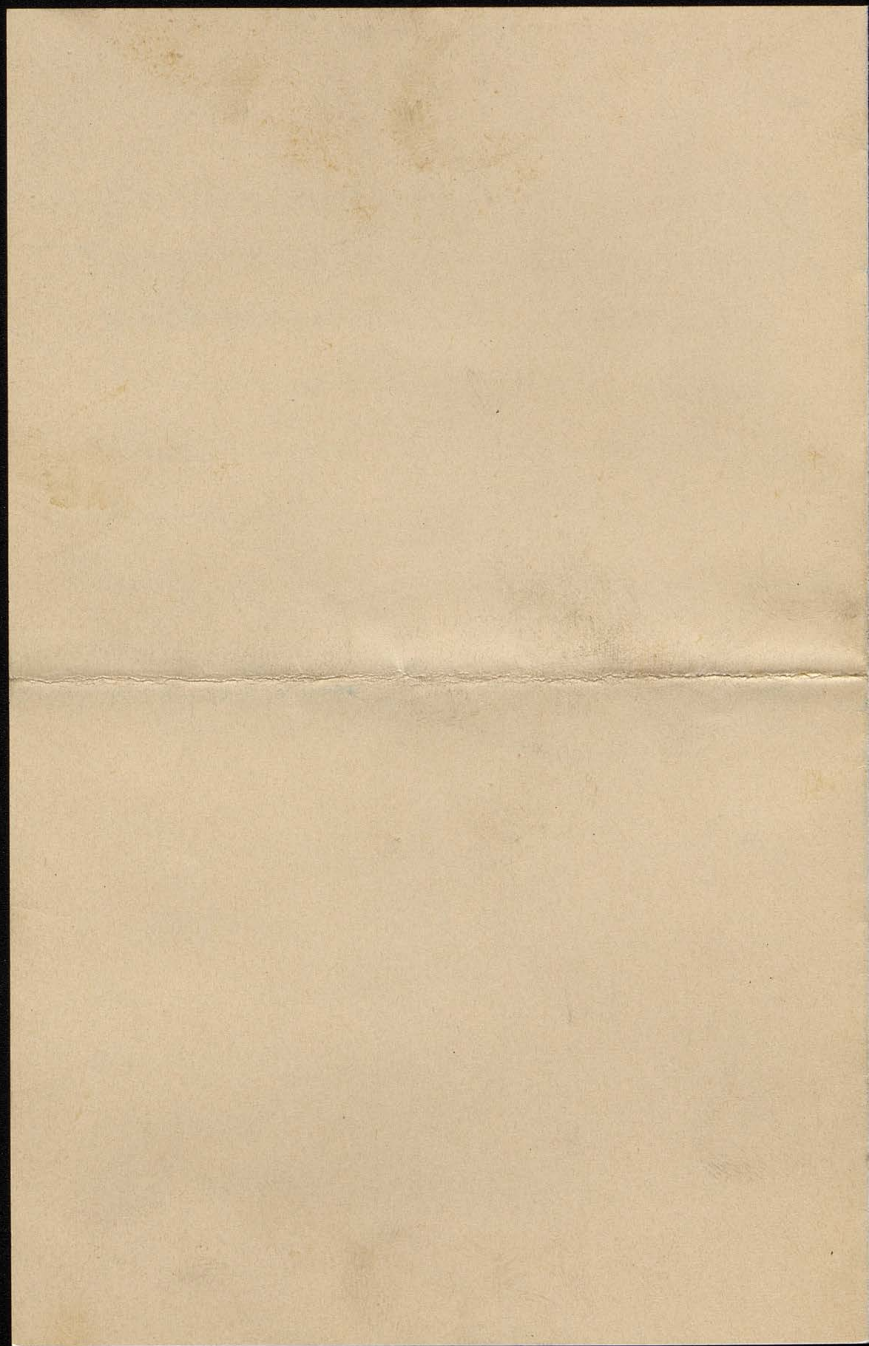
Z prawdziwym szanunkiem i  
przywiązaniem

Eugeniusz

P.S. Gdyby Stryj był Paokaw porzą-  
dek mi owe 50 fl., to proszę, by się Stryj  
odwiedził, by iadnieje komunikacje  
pentowa; gdyby jej nie było, to możebę  
Stryj był tak do bry przystać mi je tele.

graficznie, co wtedy bardzo się przydać  
może, gdyż niekiedy tymś w zbyt  
długą siedzieć, a z moją kasa  
chudo.

Eugeniusz.



107



Wielmożny Pan  
Dr. Karimierz Grabowski  
Dzień Uniwers. Jagiell.

Kraków  
Bracka 11.

franco



55.



Milmoimy Panie!

Wpiszaram o wydrukowanie  
w Przeglądzie Lekarskim, 3 razy,  
promiędzy anonsami, ogłosze-  
niami, które tutaj na drugiej  
kartce tego listu zamiesz-  
czam. Ogłoszenie to ma  
zajmować przestrzeń 10<sup>ciu</sup>  
wierszy, ma co powyższemu  
równocześnie być przebie-  
żem frontowym, 2 str. 40 kł.  
Wpiszaram jednako najprzejmiej  
aby 3 krotke to ogłoszenie za-  
mieszczane było w 3<sup>im</sup> najbliż-  
szych po sobie idących N<sup>o</sup> Prze-  
glądu, mianowicie w N<sup>o</sup> 19,  
20 i 21<sup>tem</sup> 1885r.

Krosienko  
d. 2<sup>go</sup> 1885r.  
5

z szacunkiem  
i życzliwością

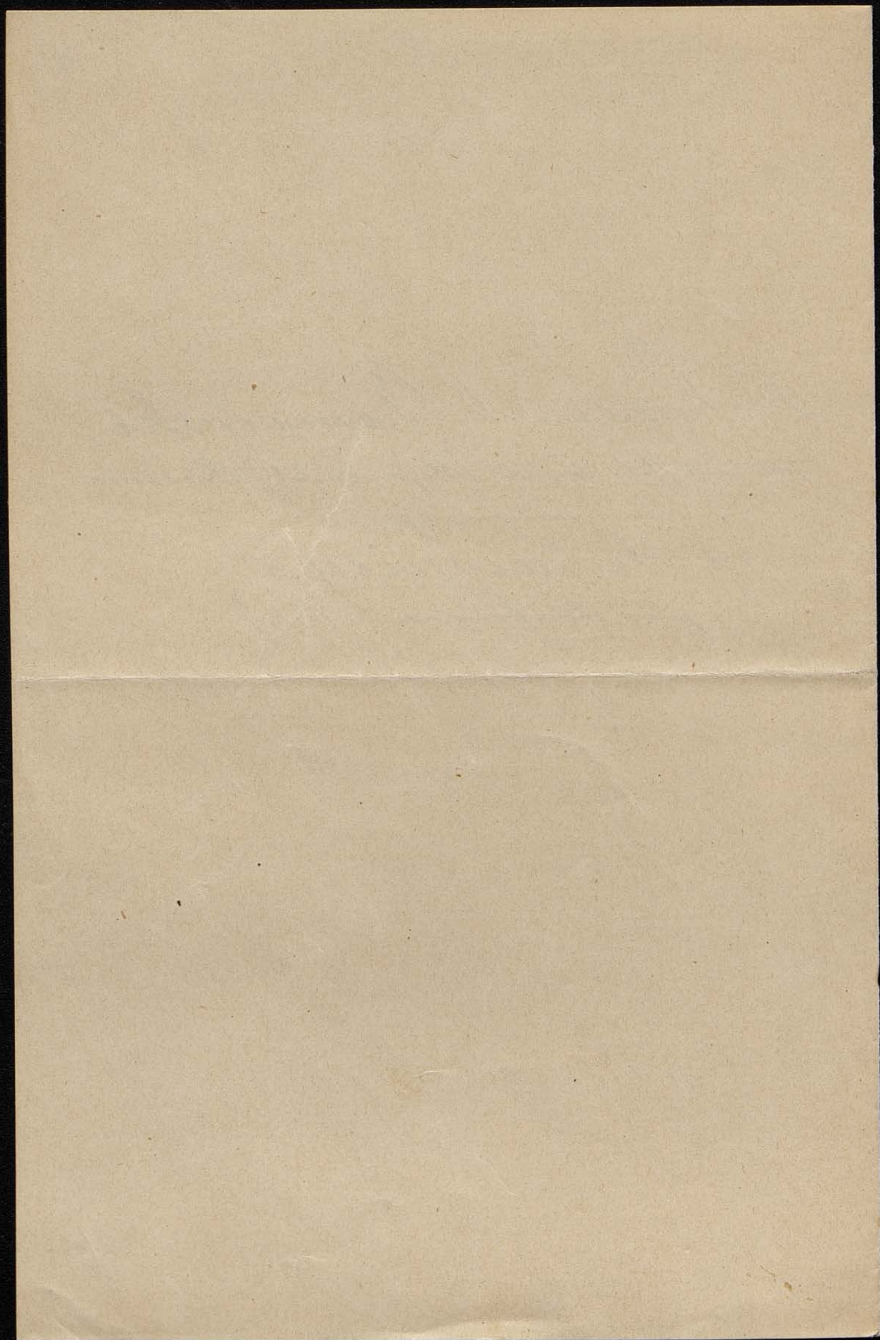
J. Gumowski



22



D<sup>r</sup> Franciszek Gumowski  
jako zwyczajnie od 20<sup>o</sup> Maja do 20<sup>o</sup> Września  
ordynuje  
w Szarawnicy  
(pod Batorym N<sup>o</sup> 1.).



Mnie już niepotrzebny był  
 Taryi 8go Stycznia 1882.

Wielmożny Panie Redaktorze!

Prawiąc od kilku tygodni w Taryiu, miastem  
 już sposobność rozpatrzenia się choć pobieżnego  
 w tutejszych stosunkach lekarskich naukowych i  
 szpitalnych. Wpatrując się przesyłam uwagi, które  
 mi się przy tej sposobności nasunęły i proszę o  
 ich umienczenie w „Przeglądzie lekarskim”, jeśli  
 Wielmożny Pan Redaktor uzna za pańsrowne.  
 W tym ostatnim wypadku kreklam się chętnie  
 wszelkiego honorarium a proszę tylko o Tarkawę  
 przesyłanie mi „Przeglądu lekarskiego” od 1go

Styczenia poczyny.

Uczekując w Należyym razie odpowiedzi, czy Wielmo-  
żny Pan Redaktor propozycję moją przyjmie,  
pierz się Jego powołnym Sługą

Nr Gwiazdomorski

Paris, 107. Rue St. Jacques.

W liście następnym pisze: pamietam o Kiern-  
ownikach szpitalu Lariboisière. Kolejno chciałbym  
w ten sposób dać czytelnikowi pogląd na warunki  
szpitala tutejsze pozwalając sobie od czasu do  
czasu małych pboeren & dotyczących juiśto spotre-  
zeń przy Trótku chorego, juiśto rowin lekarskich.

Bruxella 28. III. 1882

Wielmożny Panie  
Redaktorze!

Wyjeżdżając wczoraj z Paryża nie  
miałem na tyle czasu, by dotknąć  
mojej korespondencyi do *Progrès*  
lekarzkiego; ucygnię to wkrótce  
po powrocie do *Strakowa*. Proszę  
więc o pobłażanie i przebaczenie  
mi tej małej pauzy kończącej ten  
list wyrażeniem najlepszego uznanie  
wania i szacunku

J. Guizard-Dumont.

Równocześnie proszę o wstrzymanie  
przesyłek „Inegl. kółk.,” który sobie  
poinicę w Krakowie odbiorę.

---

---

## „DOM ZDROWIA“

koncessyonowany przez Wys. c. k. galic. Namiestnictwo  
 ZAKŁAD LECZNICZY PRYWATNY W KRAKOWIE  
 ul. Karmelicka 1. 39. 21. IV. 1885.

Wielmożny Panie Profesorze!

Chciałem już dawniej wyświadczyć mi  
 rachunek z Drukarnią Uniwersytecką; ale tam  
 powiedziano mi, że dopiero po porozumieniu  
 się z Wym. Panem Profesorem będą mi mogli  
 nadać doświadczyć rachunek. Z tego powodu  
 jeszcze nie mi płacit, — o czem uwiedomia-  
 jąc Wg Pana Profesora mam zaszczyt pisać  
 się Jego zawsze

powolnym stylem

Gwardomostki



"DOM ZDROWIA"

KONCEPCJA I WYKONANIE PRACZYNIAJĄCYCH SIĘ W ZAKRESIE

WYKONANIA PRACZYNIAJĄCYCH SIĘ W ZAKRESIE

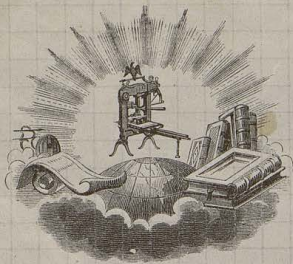
W ZAKRESIE

ANNONCEN-EXPEDITION, BUCHDRUCKEREI  
 und  
 Zeitungs-Verlag  
 Hasenstein & Vogler (Otto Mass)

WIEN, I., Wallfischgasse Nr. 10.



*[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]*



ANNONCEN-EXPEDITION, BUCHDRUCKEREI  
und  
Zeitungs-Verlag  
Haasenstein & Vogler (Otto Maass)

WIEN, I., Wallfischgasse Nr. 10.

Wien 13. Mai 1855.

Herrn Administration des  
Przegląd Lekarski  
in Krakau.

In Folge einer Ihnen zu Kraka vom 24.  
dieses Monats wie Ihnen zu wissen, daß  
wir Ihnen den Betrag für das für  
selbst "Teplitz - Schönbach" gestrichen  
senden, müssen Ihnen aber wie  
diesfalls bekannt (wie wir übrigens  
in nächstfolgender Weise Ihnen der  
einigen Personen gestrichen haben) daß  
wir die Kosten prompt bezufließen  
lassen. Die Druckkosten der beigefügten  
Haasenstein & Vogler (Otto Maass)

mit Haasenstein & Vogler in Breslau  
 ist es wie Ihnen das Würdigste be-  
 willigt, mitzutheilen in der bitten  
 wie auch Ihre Entschlossenheit offen-  
 und Correspondenzkarten d. d. Fall  
 abfolgt, widrigenfalls wie gegen  
 Sie die Frankfurter Klage  
 auszusprechen werden.

Ch. Haasenstein & Vogler

HAASENSTEIN & VOGLER

Ich sende Ihnen diesen Brief zurück  
 in theile Ihnen mit dass die Wiener Firma mit  
 vor einigen Jahren für die Inserate die in der  
 von mir redigirten Zeitschrift Durtygodnik medz-  
czynny publizirte und in dem Kalendar lekarstki  
 erschienen sind nicht bezahlte. Außerdem ich  
 um Bezahlung mehrmals bat. Die Rechnung  
 betrug so viel ich mich zu erinnern weiss

die geringe Summe von paar (2-3) Gulden und dennoch würde es nicht bezahlt. Um dieses Geld geht mir nicht ich habe die Documente schon bei einiger Zeit vernichtet, aber was einmal geschah kann sich wiederholen, deshalb bin ich auf der Hut, - und nehme von Ihnen nur gegen Vorauszahlung Inserate an.

Dass ich darüber auf der Correspondenzkarte geschrieben habe hatte darin den Grund weil Sie eine Antwort durchaus forderten. Brieflich zu antworten sah ich keinen Grund, eine Briefmarke haben Sie mir nicht geschickt Sie haben mich mit einer Correspondenzkarte befragt so habe ich per Correspondenzkarte geantwortet.

Leider kann ich nicht sagen dass Sie gleich bezahlten. Am 2/8 1883 als ich verreist war haben Sie ein Inserat eingeschickt ich war nicht in Brakow mein Stellvertreter hat es angenommen, - das Inserat erschien im

Wielmożny Panie Dobrocnieju!

Upraszam najuprzejmiej o łaskawe przyjęcie.  
Panie mi przeglądu lenarskiego zanim jeszcze  
nie będą przyjęty w Towarzystwie lek.  
jako członek korr., ku czemu już odpowiednic  
poczyniłem kroki. Oczekuję z tęsknotą  
najbliższego numeru; w obojętnie każde  
polskie słowo mile się czyta.

Wielmożnego Pana Profesora

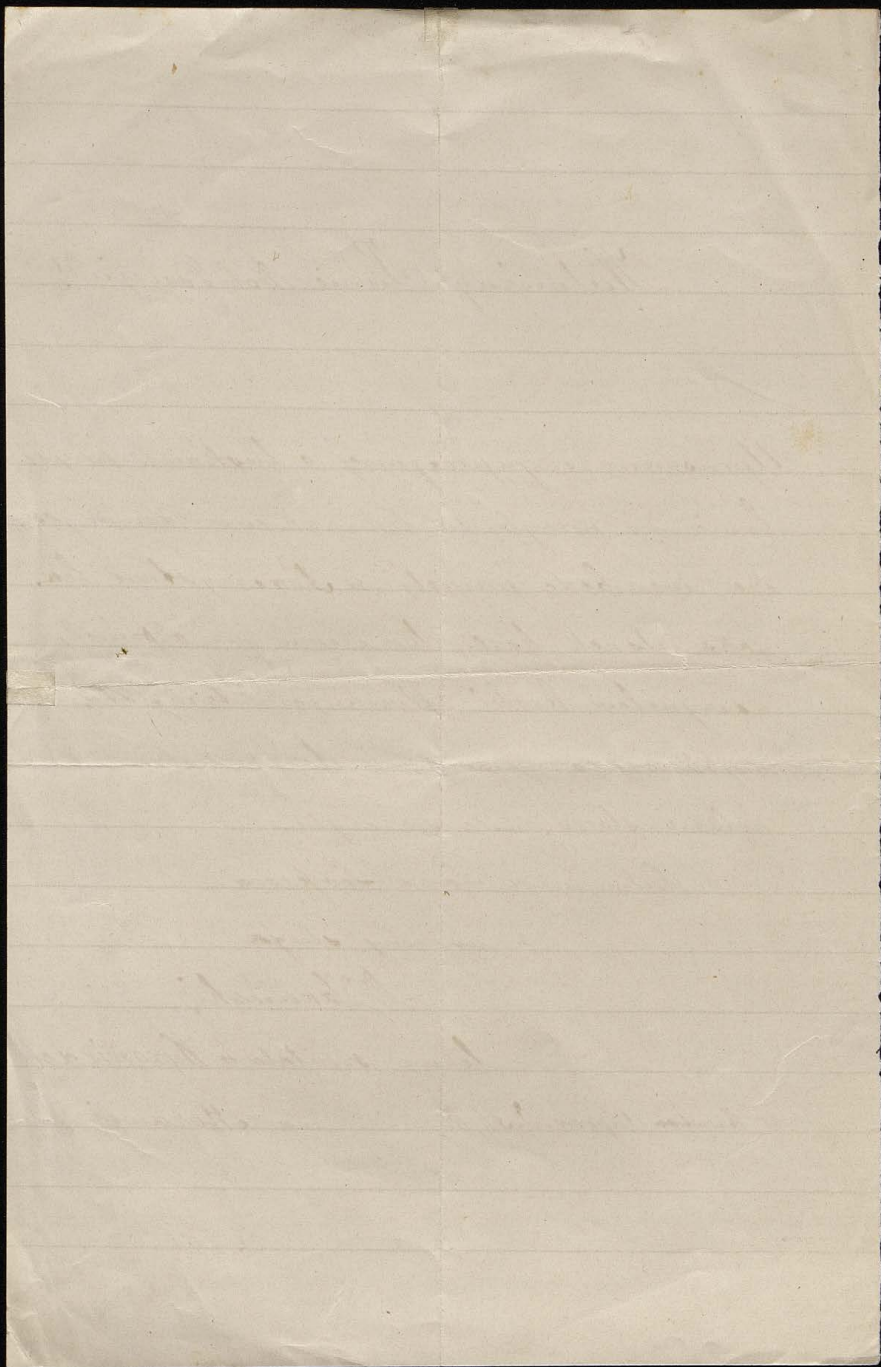
uniwersyteckiego

Dr. Janku'ski

lekarski szpitala w Tychowicach

W Krakowie Wyzw. J. 3/1/89

na Morawie



171883

116

Wielce szanowny Panie Profesorze!

Interesuję się najmäniej za kłopotem,  
które mój niewiszczeniem  
prenumeraty oprowadziłem. Na 25  
I. w. pośle, cęta, należy toż się bez  
uproszania o łaskawe doniesienie  
mi karta koszt. ile mam razem  
zapłacić za przegląd wroc. i nar.  
krytyczną, która mam stężyć  
jako złonek koszt. Przegląd uproszę  
posłać uprzed do Jęta bo powie  
mój artykułik i opowiada tu być  
uniwersalny a mimo to primo

!



dalsza podróż przez Wiszowice  
odlega.

Jak mówi na 25 cztę na.  
Szytoci pisał, więc prosię,  
nie wymieniać mego nazwiska  
iż na pocieszenie k. mi.  
Lestu jako „debet”.

Tyle miatem obowiązków i stu-  
dentów, którzy się wypta-  
cają ciągle na „przejazd”  
rapomniatem.

Przepraszaę jeszcze raz  
pisać się, Wgo Pana Profesora  
uniwersyteckiego

Dyplom

25/10 1883 pisanie list.

Wielmożny Panie Dobroczyni!

Polaerek mówi mi, abym z rachunkiem, który  
Komitet Kolonii wakaryjnych sam kosztowa,  
wiał się wprost do Wielmożnego Pana, jako  
Prezesa tegoż Komitetu.

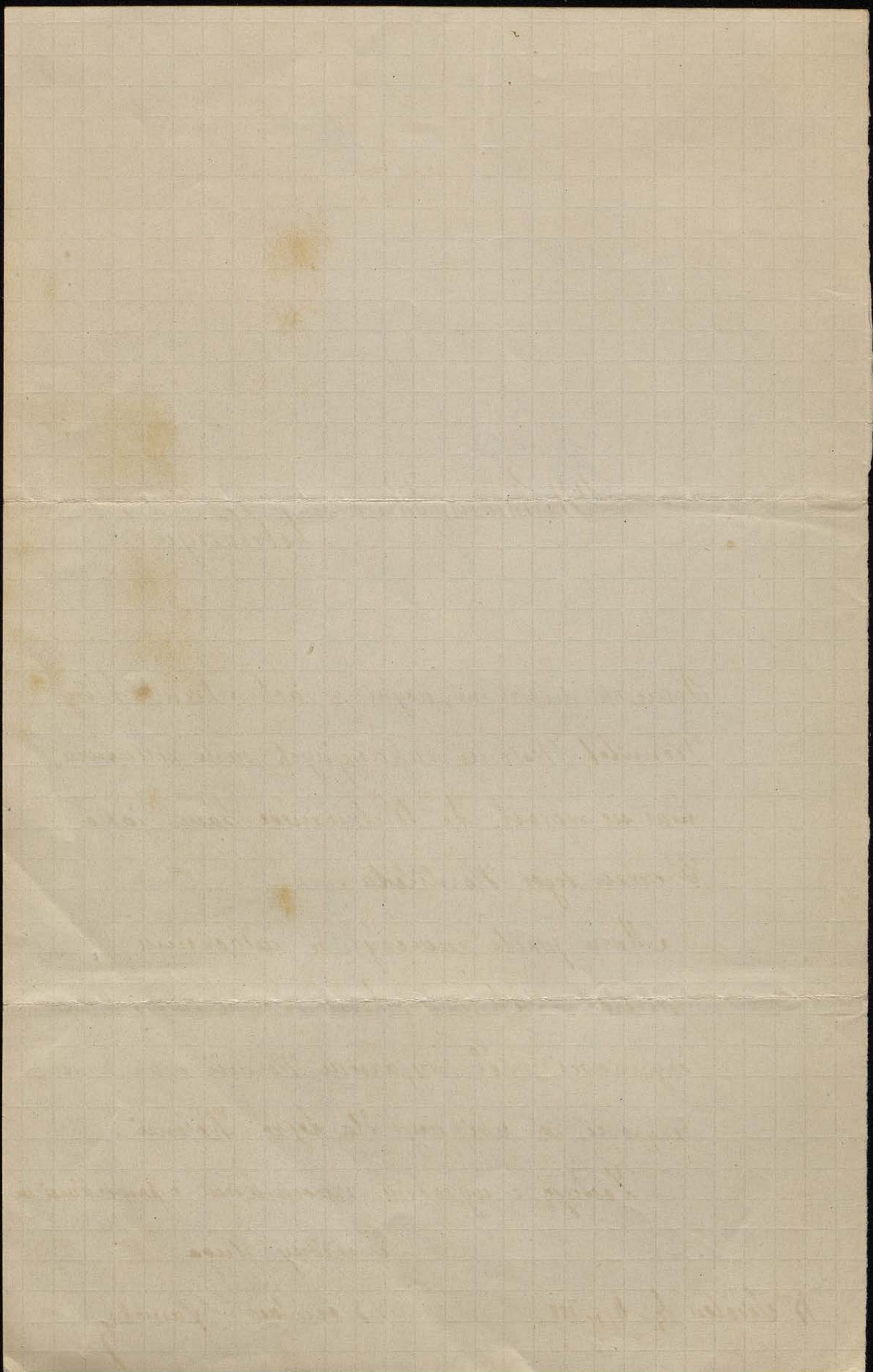
Mam prosto wachcnył w wataczaniu /  
prestać rachunek kosztów z polecanych mi  
skrymności przed przyjaniem Kolonii oraz z na-  
leżytości na ubikacje dla leżki Kolonii.

Zostaje z wysokim szacunkiem i poważaniem

wniozny Tuż

Prokuratow Pawicki

W Siedleu d. 9/17 888.



Odebrany list z Warszawy od Pana  
 Prof. Baranowskiego zataczam  
 Pan: Panu, proszę o ten pakiet —  
 porostaję z uszanowaniem

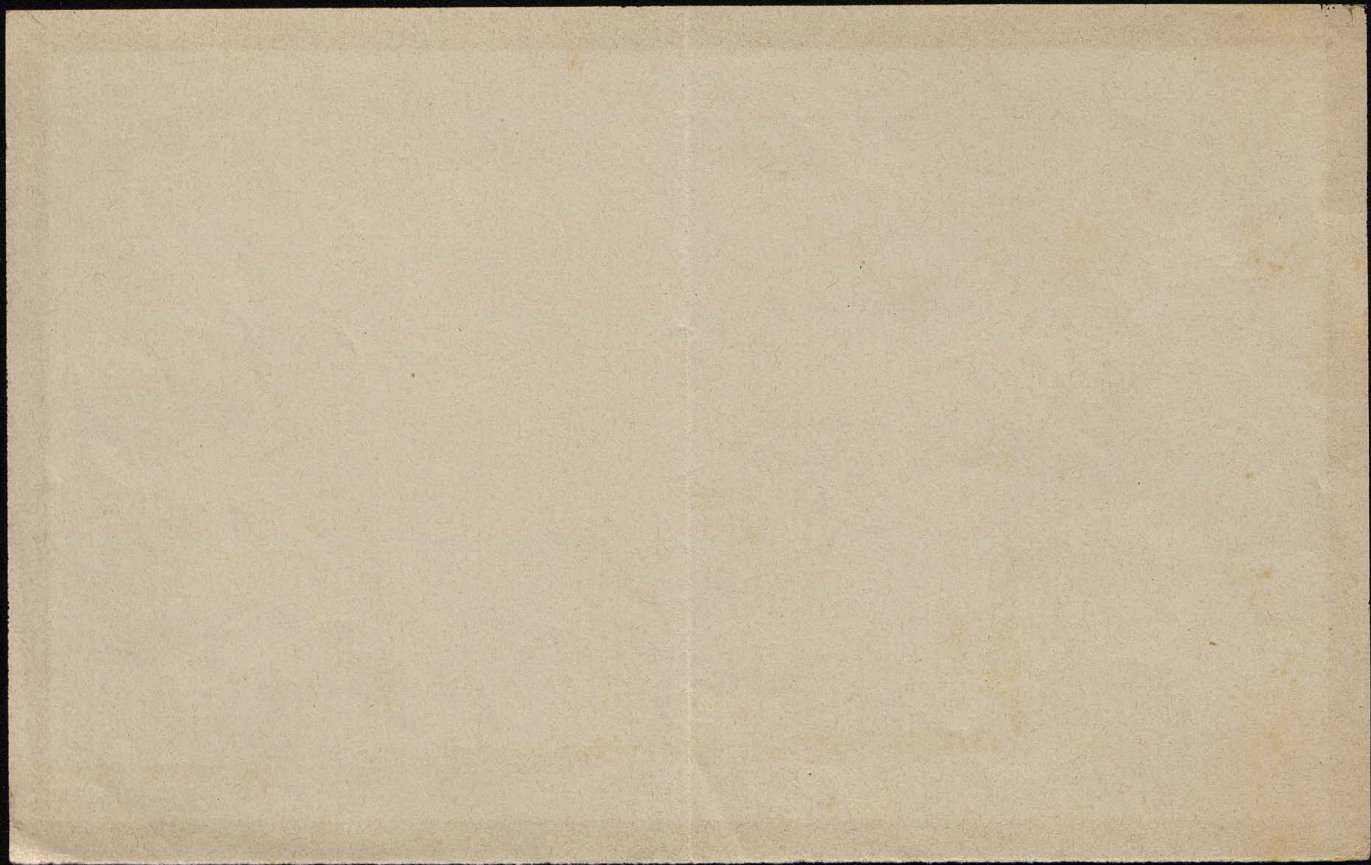
P. 16 83.  
 11

STANISŁAWOWA JANIKOWSKA.

Szanowny Panie, Proszę Pana bardzo, aby  
 Pan był tak łaskaw, odesłać mi rewers Pana  
 Sydora, Dniarskiej ulicy w ciele, mego Spis,  
 gdyż jest mi dziś bardzo potrzebny.

J. usz. Anwaranciem  
 E. Janilowski

Czwartek

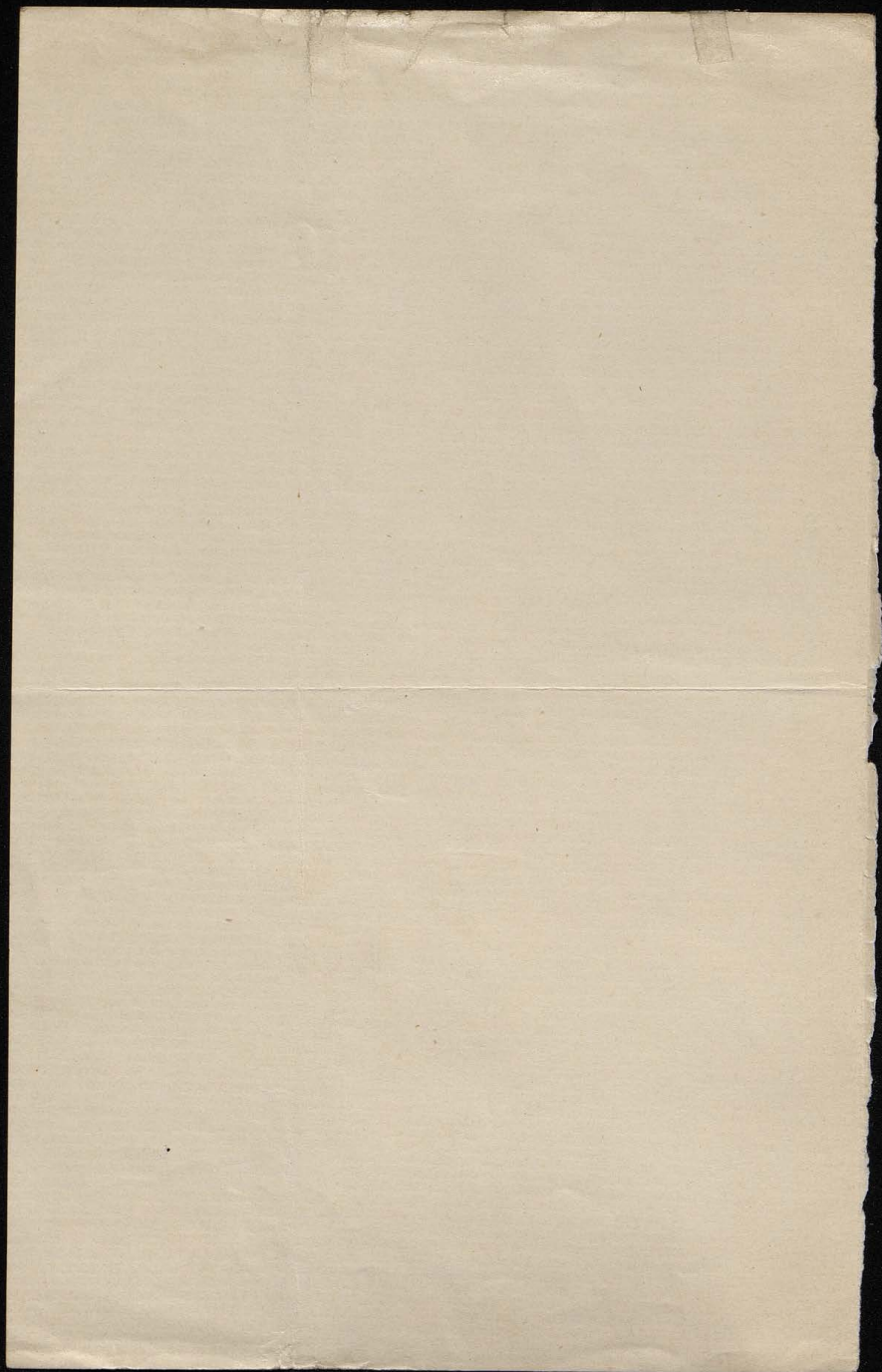


Szanowny Kolego!

W punktach, które Szan. Kole-  
 ge dołem na piśmie, opusze-  
 Tem przez zapomnienie jeden,  
 o którym była mowa na  
 posiedzeniu niedzielnem, wsa-  
 nowicie, iedy, że artykuły w Świ-  
 tygodniku przeznaczone były  
 przez Tow two honoraria  
 według tych samych zasad,  
 co w Przeglądzie. Opuszcze-  
 nie to rzecz Szan. Kolego spro-  
 stować na posiedzeniu.

Łycz szczerze pozdrowień  
 13/XI. 79. w Krakowie. J. Jankowski





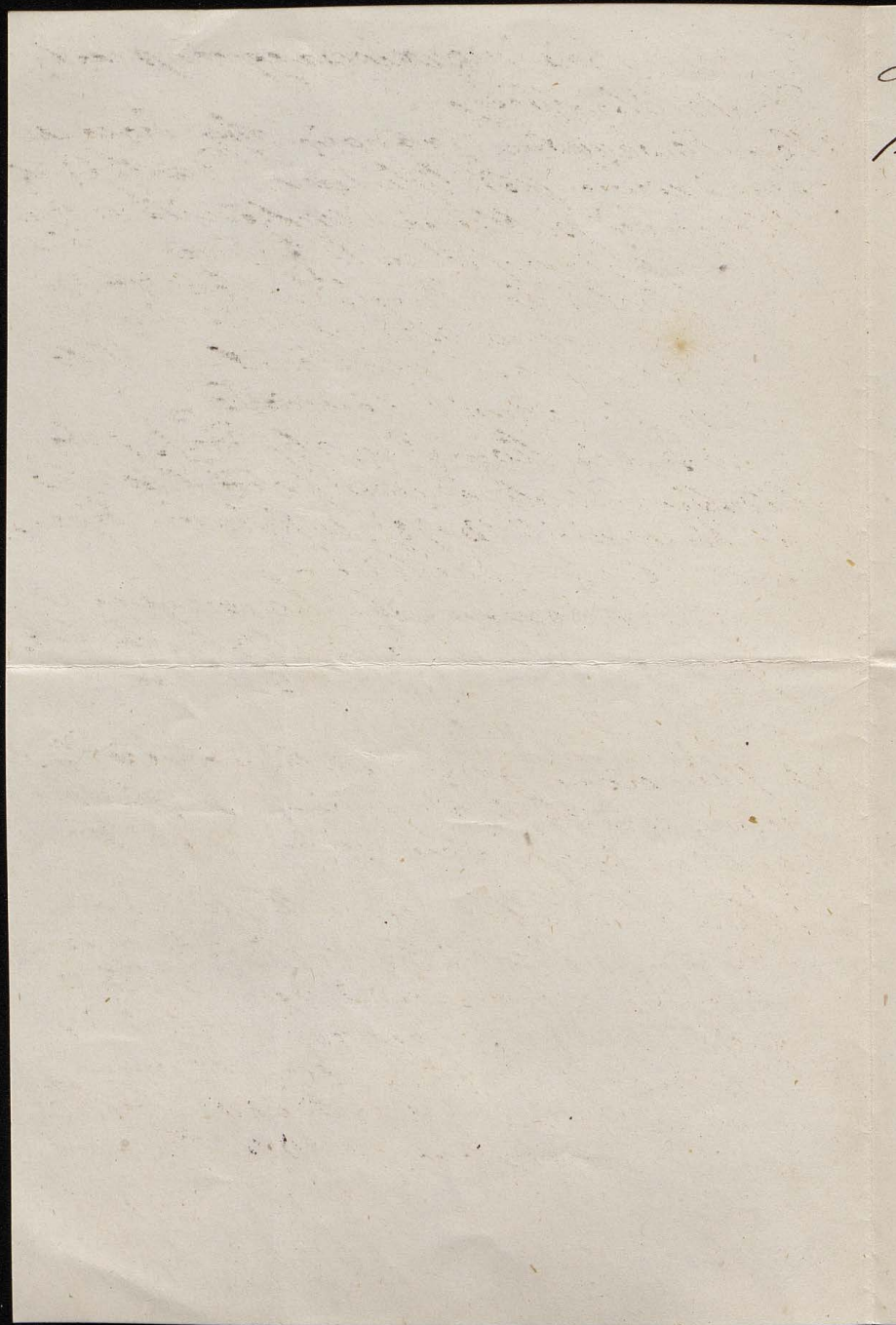
Pracownicy Kolegi  
Preresie!

Po namyśle przemy-  
śletem do przekonania, że  
od warunków, które pro-  
ponowaliśmy pod względem  
wydawnictwa Dwutygodni-  
ka, odstąpić nie możemy, -  
co zechcąc, Kochany Ko-  
lega, podać do wiadomości  
Komiteji.

Lavre zwrócić pozdrowienie

Krosno  
dn. 16/XI. 1879.

gotowy do usług  
Kolegi  
Dr Janikowski



I warunków proponowanych przez Dy.  
122

Dr. Traubitzkiemu -

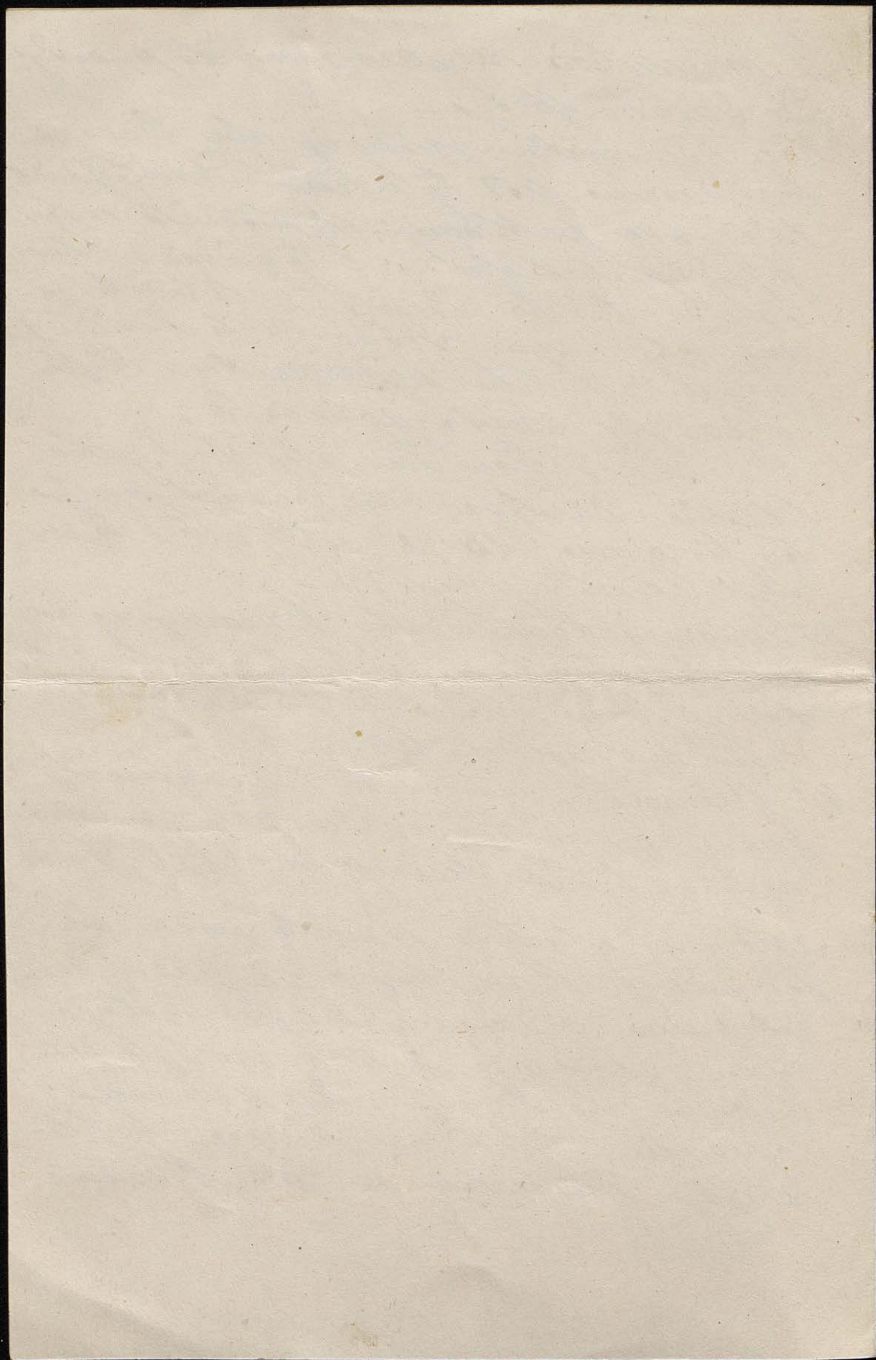
1: Kom. Towarzystwa zgodzić aby racjonalnie  
hygieniczne pod tytułem "Dziennik  
Medycyny publicznej" wydawało w Angl.  
tożys. "Pisarska" co 2 tygodnie - ale  
jako dodatku do "Ingle" w leżącego  
nie jako pismo osobne (jak chce Dy.)  
gdzieby to koszt wypracowania było  
o 200 fl. rocznie podwójne.

2: Zgodzić Kom. Tow. aby Dr. j. jako  
Redaktor "Dziennika" polecił pisać  
60 fl. rocznie (1878) w "Pisarska" do piew  
tych Redaktor "Ingle" -

3: Zgodzić Kom. Tow. aby honorarium w  
dziejach racjonalnych do "Dziennika" było  
także pismo jako ce artykuły same  
czase w "Ingle" leż.

4: Między innymi zgodzić na oddawanie Dy.  
pewnej części całego rybu - gdy cały rybek  
został na jego przeważający do "Pisarska" wspania

Latem na "Pisarska" warunki podane  
przez Dy. Kom. j. j. zgodzić, piew.  
ostatniego oddawania części całego  
rybu, oraz aby pismo nie było Nr.  
datkiem do "Ingle", lecz pismo  
osobne - koszt ten będzie koszt  
wielki Towarzystwa do 200 fl. wanie



12/11 KK.

odpisanie

Wiedeń 10/1 83.

Dygn

Wielmożny Panie Profesorze! -

Nie mając do kogo - usaję się wprost do  
 Pana Profesora - za co zgony przepra-  
 szam z następnymi puźszemi prośbami:  
 Pierwszą - chciatym zostać członkiem  
 towarzystwa lekarskiego - nie wiem jakie  
 jakie warunki - czy muszę być obecny  
 w Krakowie -

Drugą - chciatym mieć "Przełaj" lekarski  
 kładę mi się - że gdy będę członkiem to  
 dostanę i Dziennik - Ono tego roku  
 prenumerowatem do końca Grudnia  
 "Przełaj" ale 2 ostatnich numerów  
 nie dostatem - byby więc prośba moja  
 o zamianowanie mnie członkiem takżwie  
 uwzględniona, zostata prosiatym o jakame  
 oznaczenie na kartce ile winien jestem  
 zapłacić - Ruvulfs spital - damatross

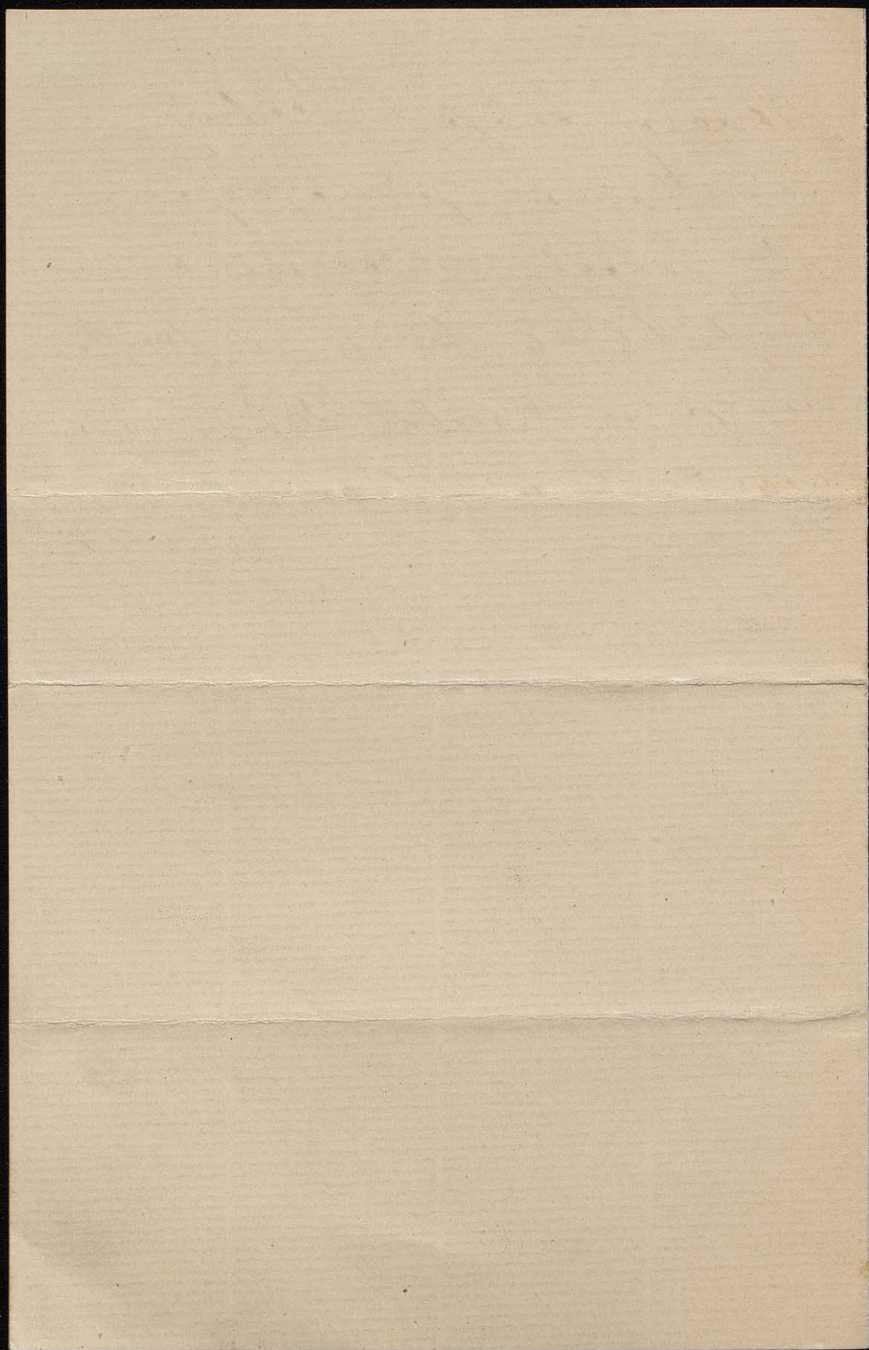
+

a z najwiskiej, przyjemności, z powieści.  
Korwanicem odwrotne poecie się uinicy.  
Łęgie wyrazu czasunku cni i powaiana  
zostaje stuzę Dr Janucha

Kacory Koles! Rečkej  
 Koles narypí zadržej pygami.  
 K<sup>ta</sup> Jonocky i nezobí an  
 Onaj. Leh. do hrdia; o pnestla-  
 nedo je sa hrdia ndyg te tón ro-  
 ypóru ab kot Obal. ríhuj.

L. M.





Dr. med. W. Jaroszyński.

Carlsbad  
Kaiserstrasse 3, Warschau.

18 3/4 82.

74

Moran  
Landstrasse 26i.

W godzinę po wyzdaniu poprzedniego  
mojego listu, w którym delfinicki rząd  
zostawia, otrzymawszy od Sremskiej  
Admistracji Przgląd Sachsenski  
ze zgrofieniu dotychczasowej, z wydan-  
niam rządania "Kuchta" z moją stroną  
"niszczenia się" z relinowici.

Jako niemożem wyjechać z tej na  
Kwadrat Kuchtańsk uresapism au-  
ku myj Kuchta, uresapism uresapism  
za uresapism uresapism uresapism  
z "Kuchta" z który wyjechać jich  
dotąd drugi moji uresapism, a nawet  
pławić je w dwójnasób i w trójnasób, jich  
to mijam niczko w roku resapism, w który  
wym piewna Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta  
Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta  
Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta  
"Czerwona" o sobie niczko nie Kuchta, a  
"Kuchta" z Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta  
"Kuchta" Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta  
"Kuchta" Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta Kuchta

meny, namun honor. jk. kaj syuklij panti  
mela' nri' meny n kavin — 12. 84 d.  
Dedj na bingaj pitom n nglad — 14. 40.

varem 17. 24.

pye uem eprepeje kemonoy  
Administratoy o "yette" uwa =  
Domisium nuy ile uem reptu  
re nstapne anoye

profesj de kemonoy  
Administratoy  
2 traumbien

J. J. Hoffmeyer.

14/7/1882

adp'is ano  
2 prof'is jeniens

Dyuh.

Kochany Karciu!

Przeżył mi w nocy, w sprawie  
 Rewolucja, - Dziś w Białym o  
 godzinie 8 1/2 wieczorem.

Wszystko dobrze i kocham

28/889.

J. Gordon



127  
DR. KARCZEWSKI

KOWANÓWKO.

17. 8. 82.

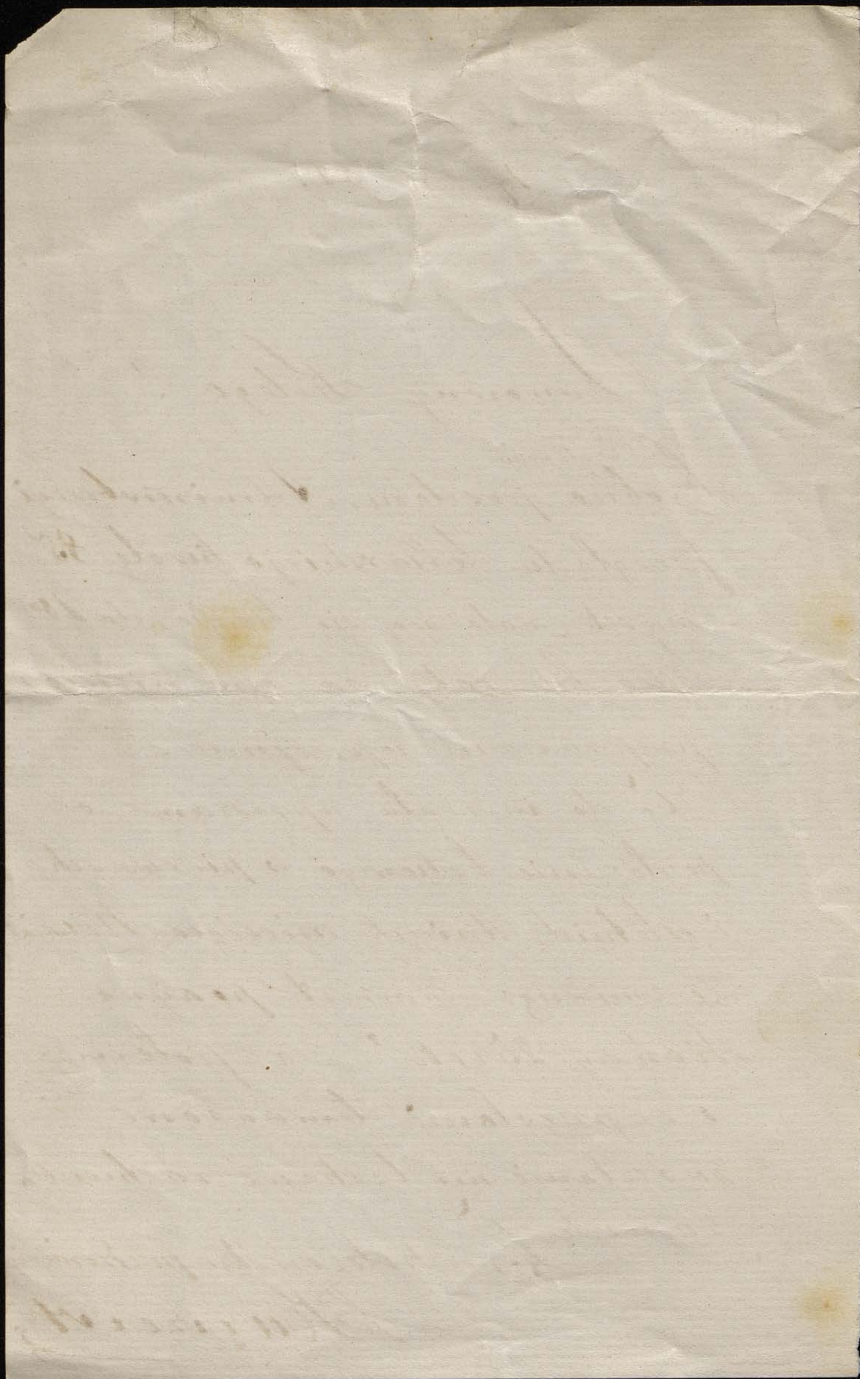
Szanowny Kolego!

<sup>Wzajemnie</sup>  
Osobno posetam Administracji  
pneglu du Letarskiego kwoty 85  
marek, należący się Waszemu do 12  
lipca bież. roku; za opóźnienie  
pnepraszam uprzejmie.

Co do inseratu, upraszam o  
powtórzenie takowego w pierwszych  
i ostatnich dniach miesiąca Września  
ze zmianą: — zamiast „pragna —  
skonać 25 rok” — a. potem  
o zaprzestaniu temczasowe, i  
nadstawienie mi łaskawe rachunku  
zu reszty.

Łącznie poleciłski poddanie

Karczewski



Manuscript 27 Lipsia 1881

128



Franziskus Kallig.

Lugrojim jest moim  
mitrom i sestrom, hmo,  
varjim sa arty kuty  
mimo, vone vobim,  
in kach, moimog  
vateri rokie myjstet.

Da Pruzletu. -

Ostihki chytari puzji  
muj, mojake hmo,  
varjim, ali jakogmo,  
moj sestrom Re,  
takji, mo v naj,  
se venni, vuj kuzj.

1.



бузи повторенна  
најестернијера Prof.  
Blumenst.

Ран пружају суму  
уј Велле, кога  
најестернијера пружа  
русиа

Dr. K. K. K. K. K.

Dr

Administracji Incegladu Lenawskiego

Piszę do na prenumeratę - przedtem  
 w końcu grudnia roku przeszłego - że  
 zaś nowe powiaty przyjmują tylko  
 pomyślni powiatowcy z wyjątkiem  
 osoby - do której ja pomyślni sta tego  
 ja zmuszony jestem zawrzeć pomyś-  
 lni na imię Redaktora - **Dr**  
**prof. L. Blumenstoka** - i to nara-  
 pod tym Adresem rejestracji - dotąd  
 jednak odebraniem tylko № 1 sty -  
 dowiedzieliśmy że pismo nie  
 musiały być - sta tego reperi-  
 wie proce o zawieszeniu

mnie abym mógł na  
mojej Starzyi podobnej  
w Starzycie Krosi o pnieyter  
piewizna, wyprawa -

Stuie nolci nadwroslunty  
pru Chedm. Gub. Lubelsku  
Wojstauwie  
Grabowiec

J. Krolendowski.

Grabowiec

30 Styania  
— 1885ron  
—

Stoue ad Rabka 2. VIII. 91.

Pranowny Panie Professore!

List Pana Profesora stryumatem  
w chwili, kiedy stenogramy byly już  
papierowe w Krakowie; dotychczasem  
wtedy tylko lakamienny bilet, born  
nie byl jeszcze rozpatriany w papier  
listowy, a gdybyen byl reklat, ai mi go  
z Zakładu Stingra przyniesie, musialby  
byl adwicyj przesytkę do dnia następnego.

Udaje się z dwoma prosbami do  
Pranownego Pana Profesora; pierwsza  
o przysłanie mi (po wyjęciu) 57 numeru  
Gieornika Szardou - Druga, aby mi

z Dukarui Uniwersyteckiej nie mogli  
przebrać tymczasem 5 oddziałek Klekberga,  
który zapewne już skończył. Oczy-  
wiście w takim tyłku ranie, gdzie to  
bez jakichkolwiek formalności i fa-  
tygi dają się zrobić. Niemna w tem  
nie wątpię, ani pilnego i dlatego  
tylko o tem pisać, ponieważ Pan Profesor  
przy końcu 7-go Numeru; tak będzie  
w Dukarui - wiec może "przy okazji";  
wymyślił się temu najmuświat nie  
warto.

Wobec, choćby nawet pogoda była,  
mudry i brak reszty wronkich europej-  
skich wrogów. Takie to prymitywne,  
że aż wotyd przejmują patriotę, na to  
"Dorajewisko". Gdzie nie bronka, której  
kapiele bardzo pomagają, wróci libyński  
karar Daj Kratowa, bo tu niema co robić.  
Lecze wyprawy należnego powołania,  
z jakim powołają

Stawicki

LEON KOPEFF

DOCTOR

UNIVERSAE MEDICINAE.

131

Twoja odebratem przed pa-  
romu dnia. Lstykant jeden  
Pawlowstkiego odestatem  
mm. Ktoje mi nie, ie to byt  
Artykul o szerepieniu ospy. Musi  
byc o lecei wzniacuka w proto-  
kole z posiedzenia Sygnaliowe-  
go. O artykule, o ktorym mi  
juz nie mi niewiadomo  
i nie wiem go nigdy u siebie.  
O odmowistkach jeli obrotu

habitat wosci. Ten talerz w styczniu  
 Zieloniewskiemu. W styczniu  
 już iadnych ortętułów niestry-  
 matem do zwrotu.

Co do Rabli; to jest tutaj pre-  
 sionem, do tego stopnia, że  
 ani fabryki desperuje, że  
 wody braknie. Zajszca ułam  
 masz. Co dzień oddymuje 4 do  
 5 god. w domu a ze 3 pora  
 domem. Chatabiński; Ba-  
 ranowski; Rogowski; Budrewia  
 kondro Turio nie tu byssetajz

Pacjentów. Prawie  $\frac{2}{3}$  jest  
 z Warszawy i Kołostwa. Jest  
 to duży rezerw w Rabce niestę-  
 skawej. Obecnie bawi tutaj  
 przeszło 410 osób. Pacjentów  
 ma on ogółem około 159 zapi-  
 sanych w książce ordynacyjnej  
 jako płatych. Przytem ma on dwi-  
 siemnaście kwater dla niezdolnych  
 umiarkowanie miejscowościach  
 w promieniu 2 uciłowycze. -  
 Byłoby tutaj wrychle dobre, gdyby  
 nie wstąpił, straszny diabeł,  
 i szepiec nieostępnij. Jest



jednak nadzieja, że to niedługo  
potowa, bliższym bowiem spogląd-  
niam białej rasy p. L. Test Lam  
wrotek Euphyseus peducos.  
Stwierzenie naszego jęz. Pory  
lada sprowadzaniu naszego powstania  
groźne powstania.

Co tam a Was w Świdym wydziale  
Tydnie? Białej jęz. niewiście  
orem rabraci us do nauki do egre-  
nium fizykałnego. —  
Siedem z jęz. jęz.

Łódź  
S. H.

Rebka  $\frac{15}{7}$  882

Zaklinę 3/89/ 133

Kochany Braie!

W dniu przesilenia Twich przyjmij kochany  
karię zyczenia wszelkich pomysleń i nadziej  
do zdrowia tak Sa Ciebie jako i wszystkich Twich.

Przed kilku dniami przez usta nas wiadomości  
z Krakowa że Perdikus miał wypadła lampę,  
naftową, ale dzięki Bogu nie było z tego żadnego nie-  
bezpieczeństwa i kłopotu, teraz ma on nie poro-  
-stę i kłopotu poparzenia? wystawiam sobie we-  
szelkie porządki.

Mój tu dożył zdrowi i strasny opowiadanie, która  
iż yk nie wymaga zwać się, że porządku kłopotu  
zapalenie i ptak i od tego czasu iagle kłopotu, nie  
iż nie kłopotu i porządku do siebie nie może Malinowski

był. przez rary-terez ijt to ni by wpij. Saj  
Boie by na drugo. - Henrykowi iuz od Misa  
rodnu zastępy wzyk sie wybiwa na miortkanie  
So Przewidowic ak zawse ma iakhoj postawioz,  
Boat ijt tharimowa Bilitiski z dnie sie zima  
skora. iuz od Wilku miowizy isropi iakhoj bosc  
sui na ttoie lekarz niemogoz, znaki srodka -  
a iak sie tam ma biwny kotsch - podobno to  
takie choroba cigzka i niebezpieczna.

Wreszcie co? Wam doniosz, z mego partykulane  
tylko powtarzam rca iszue iyzanie moie -  
siochajz tiz sordusnie wra z foriz i Dwidim  
sim.

Henrykowi



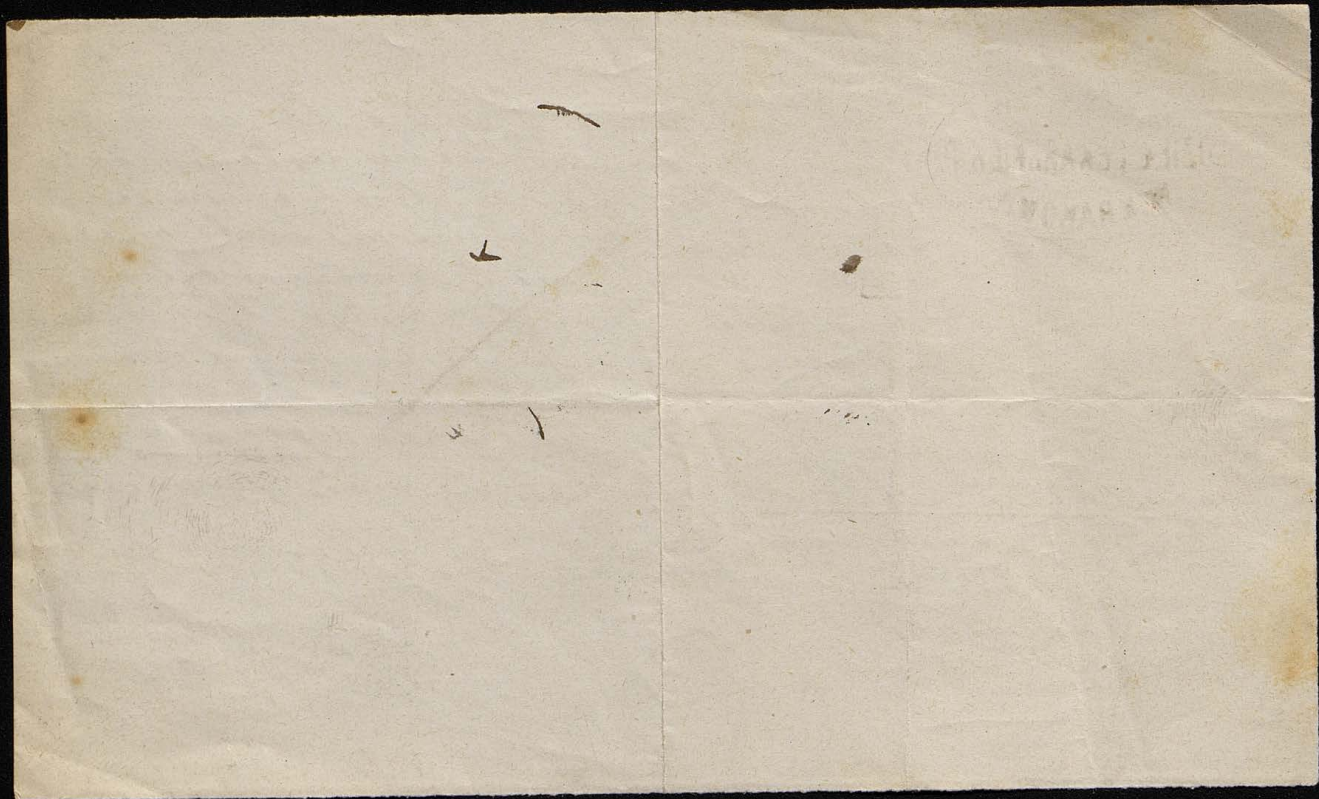
1875/88 134

Wzajemny kochaniu! Obliczasz' das' swoje' opus'.  
niez' a' co do zuzyskowania zapowiedzi' kulturalno-  
shwego o higienie' zdrowia' a' co do ogloszenia  
prownej' misji' hyz. w czasopiśmie' nauki' pedagog.

Nie' chcesz' na to' swozywai osobnego  
powiedzenia, powoz' ty; a' inby' by' Paedaw  
powiazany' mi' swoje' zdanie' na piśmie' (pony' urwone' ostatniego  
kiesza' kulturalno-shwego).

Zosarew' pomy' ty; a' inby' by' Paedaw' uzgowski jak  
rajpitajny' o shi'adki; gdyz' je' nie' ma'w' Tencu' w'raz,  
by' niez' Tencu' rajnowar.  
Kandy' anhuw' hyz. na' wyzeto' odbity, kacz' Paedaw  
mi' przy'klaty.

Z. Jurek nauki  
D. Jurek nauki



PROF. D. WORBZYŃSKI  
KRAKÓW

Posiadam 1000 egz. agiogramów  
Kroniki pamiątkowej i proszę „Czy bar”  
do upewnienia o dostawie do Igo St.  
Arcańska Zarch. - Wydział odrużyta  
Lubczyi m. w. w. j. i. p. w. a. t. e. m. C.

13/7 91

Dam

PROF. DR. KORBLYŃSKI  
KRAKÓW

PROF. DR. WILHELM  
BRUNNEN

Wielce szanowny Panie!

Poznań dnia autografu Dr. Brzozowskiego  
i Lekcyi med. nowo, do Arcańska Gwardii. - Kwi  
je szkodliwi osobom, gdyż przypada, na rane  
Dnie.

Laurawiam - sobie obawiam do N 2  
a mgardni N 3go Arcańska Gwardii ogłoszenia  
o wydawaniu list. p. i. i. Porządkiem  
całkowicie medycyny nowo.

Mój autograf pismu wkwicie

157/91

Brzozowski



NOV 18 1864

NOV 18 1864

*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, possibly a list or account.]*



*[Faint handwritten text, possibly a signature or date, partially obscured by a stain.]*

*[A large, stylized handwritten signature or name, possibly 'James M. Smith', written in dark ink.]*



Wielmożnego Pana Profesora  
upraszam najuprzejmiej o łaskawe  
wyptacenie przytoczonych wczoraj  
kwota od Dawcy tej kartki i flawien  
druku mu na które dieta jaśniejsze  
dotkają.

Wdzięczny służąco

A. M. Kosterkiewicz

D. 3/IV. 89.

Kraków, Wolska 9.

1388  
Imo ha ad Chyros

20. III. 891.

Latok

Wielmożny Panie!

Podczas bytności mojej w Kra-  
kowie napisaniem pisma me-  
rety nadpisanego w ogrodzie w  
Krośnicy 1750 dla kol. J. Cze-  
przawskiego w Turce ad Chyros.  
Doręczył krótko mi listem do  
p. kol. J. Kamińskiego,  
lecz w Krakowie w ogrodzie w Krakowie  
nie nadrocz. - Rozwierci nie  
obrymasem Nr. 4 i 5 Miastu  
p. Krawcowego dla mnie,

1.

gdyż wyjechałem z Krakowa  
przed końcem zjazdu i  
nie pobratem ostatnich  
zeszytów. Adres mój jest,  
Tem w biurze Dziennika.  
Nie wiedząc obecnie do kogo  
mam się udać w tej sprawie,  
skierowałem się prosić Melmę  
Derna jako redaktora Dziennika  
o nadesłanie zeszytów.

Z szanującym  
P. Koralski.

139

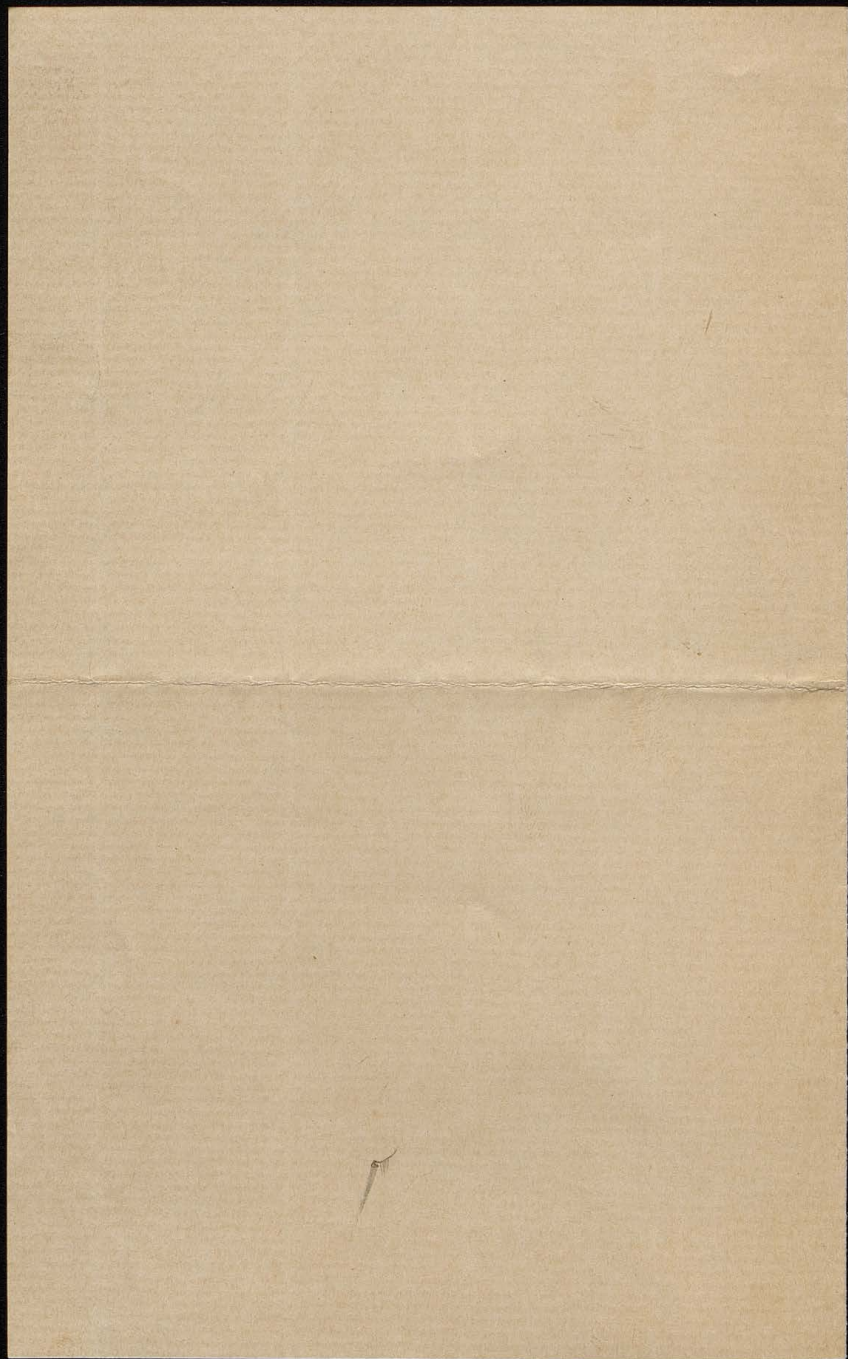
a

,

ie,

the

11





Wichita, 3. 12. 83,

110

Stanany Pan  
Profesor!

Racy Stanany Pan Profesor

proszę mi se razować przedy  
dziwysz, smiem ludzie hie  
srojem; ale jes ten mdany' chwie  
wlotkiem ptozynie: mam prosno  
soopl. x. a. wotomestniecia se Ro-  
mnyy rone, ad dwozy prosno me-  
srey natry mi sie. Sematem doko  
ani ceula zurey mo d'obnta i man  
10000 w ptolestnie, Rtone mam po

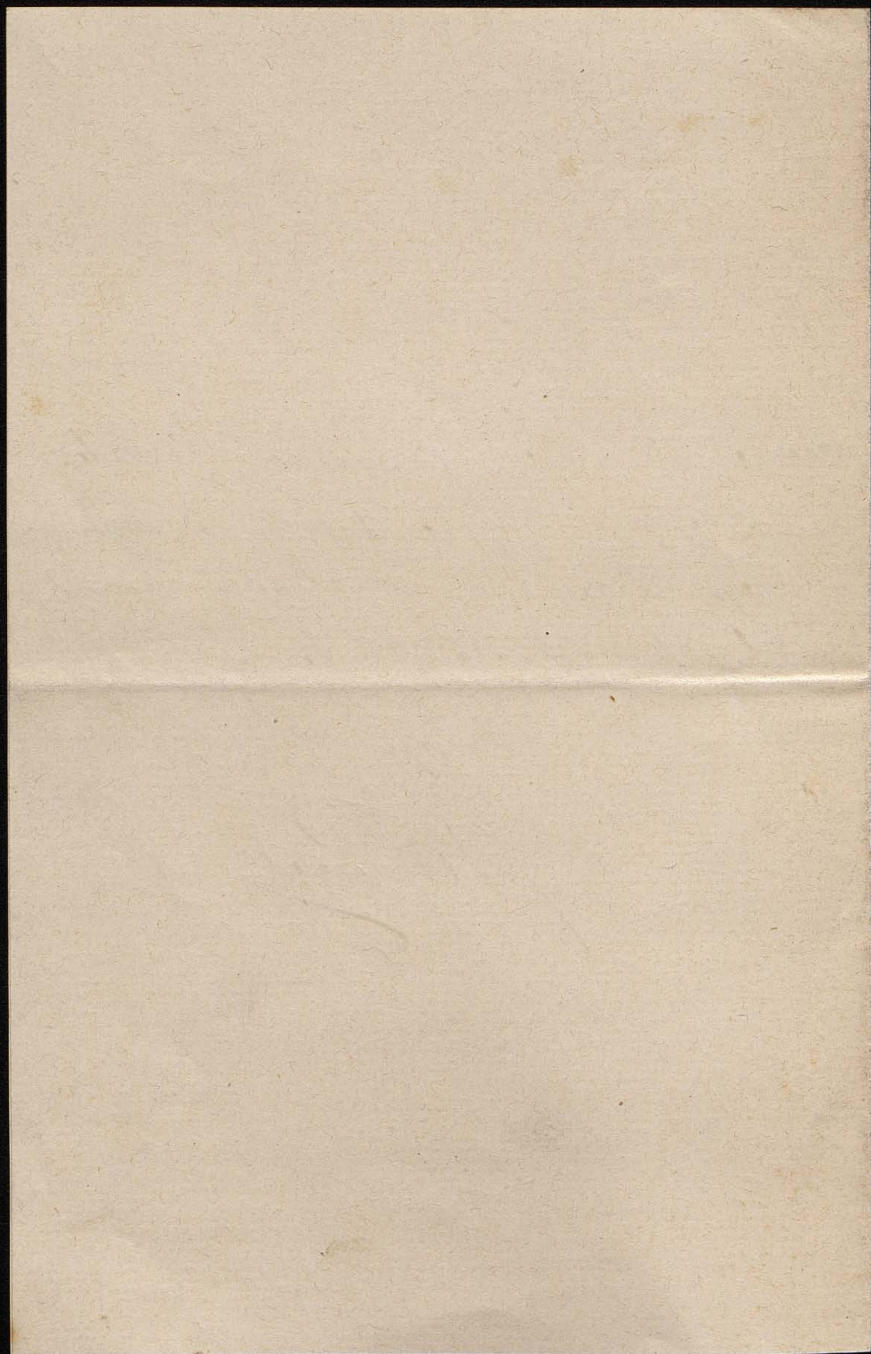




Sreće mi moje, spoznavanje, jasnoći  
 do Leo Tardara prijice Foskanna mya  
 aj moje Sravnika, y usliem prouky  
 dhe Surnoza Para Pefera

Sreća

J. Karamaci





112

MED. DR.

EMIL KOZŁOWSKI

Wielmożny Panie Profesorze!

Oświadczam niniejszem, że z róż-  
nych powodów (a głównie z powodu,  
że nie mam nadziei rychłego powro-  
tu do Galicyi, a jeżeli, to chyba tyl-  
ko na czas nadzwyczajny), wystę-  
puję niniejszem z wielce szanow-  
nego grona członków Tow. Lekars-  
kiego Krakowskiego ~~proszę~~ i zarazem  
prze staje być prenumeratorem  
cennego czasop. „Inegl. lek.” — Proszę

EMIL KOZŁOWSKI  
MED. DR.



Jeżby lekarz mi uwiadomił o wystąpieniu  
mojej zaległości za prenumeratę P. Lek.,  
ażebym mógł latwiej natychmiast  
uiszczyć. — Wreszcie upraszam o także  
nie zapomnienie mego zainicjowanego  
dobrowolnego wystąpienia z P. Lek.  
Wrażli. Jan. Pami. Sektorski P. Lek.  
przy udzieleniu mi tego oswiadczenia.  
Z prawdziwym uszanowaniem

Dr. Emil Kozłowski  
c.k. lekarz wojskowy w Banjaluce  
(Bośnia).

24/10 887 list  
pudeł.

Lanski most, staja kolci Prjedor, Boznja  
D. 12. 12. 1883.

Mr. ofisarski H. R.

Wielmożny Panu Profesorze!

Chciałbym się odawać do lwowskiego  
konceptu lekarny, przenieść teraz się,  
iś proszę, mam drogę, gdy się udam  
do Jan. Profesora i proszę o Tashawę  
zawiadomienie mi: do kogo mam przystać  
pewnie na r. 1884 jako wstąpił Towarzystwo  
lekarz. gal. filij lwowskiej, ludzie  
jako uwaga?

Na przykład b. r. napisano mi reżymie,  
aby się w ten sposób iś jednym sekretarzem  
a drugiego urzędem o nadstanie pie-  
woty pieworem i formo tego dingo um-  
ziatem reżimie na nadstanie mi reżymie  
numerów "Przeglądu lekarskiego". Sprawy wix  
wybawia, iś obecnie <sup>chęć obrać</sup> ~~obracam~~ do tego, jak sądzę,  
proszę drogę.

Luz wyry wimieo straculan i bolerickiej  
dyktiracji Fr. Józef Chromer.

Lehrbuch der Physik, 2te Aufl. Leipzig, 1818.

Dr. Johann W. W.

Lehrbuch der Physik.

Die Physik ist die Wissenschaft von den Gesetzen der Natur. Sie untersucht die Eigenschaften der Materie, die Kräfte, die zwischen den Körpern wirken, und die Veränderungen, die in der Natur stattfinden. Die Physik ist eine der ältesten Wissenschaften und hat sich im Laufe der Jahrhunderte immer weiter entwickelt. Sie ist die Grundlage aller anderen Wissenschaften und hat viele praktische Anwendungen gefunden.

Die Physik ist eine der ältesten Wissenschaften und hat sich im Laufe der Jahrhunderte immer weiter entwickelt. Sie ist die Grundlage aller anderen Wissenschaften und hat viele praktische Anwendungen gefunden. Die Physik ist eine der ältesten Wissenschaften und hat sich im Laufe der Jahrhunderte immer weiter entwickelt. Sie ist die Grundlage aller anderen Wissenschaften und hat viele praktische Anwendungen gefunden.

1, 2, 3, 4, 5,

1114  
Paryż dnia 26 Grudnia 1884r.

Szanowny Panie Konsyljerszu

W tej chwili otrzymuję list z. Pana i spieszę nań  
z odpowiedzią. Cieszę się niezmiernie i serdecznie z. Panu dotę-  
żać za przychylną Jego decyzję i powtarzam raz jeszcze, że ja  
z mojej strony zrobię to co będzie w mojej mocy, aby uniknąć  
współnego i odraju nieporozumienia. Mnie się zdawało, że dotę-  
żając jasno się wyraziłem w ostatnim moim liście co do zlecenia  
Quina Laroche i Syrop Zed, bo szanowny Pan dwa klire  
na Quina Laroche posiadał mianowicie: Quina Laroche  
z Żelazem i Quina Laroche elixyr winny, choćże wigo od-  
winic jeden od drugiego napisaniem Quina Laroche elixyr  
winny. Obo zlecenia na ręk prywatny:

- 1.) Quina Laroche elixyr winny raz na miesiąc do końca Maja r. p.
- 2.) Syrop Zed raz na miesiąc do końca Maja i tak: jeżeli nap. Quina  
Laroche ogłotowane będące około 1<sup>go</sup> Kwieciego miesiąca  
Sp Zed ogłotować należy około 15 Kwieciego miesiąca
- 3.) Pap. Rigollot dwa razy na miesiąc przez cały rok 1885 do 15 lutego  
86r.
- 4.) Dobrowy Streozot sześć razy trzy w styczniu i trzy w lutym
- 5.) Pigutki Rocher trzy razy w styczniu 2 razy w lutym  
i raz w marcu ale w tych dniach do zlecenia  
na cały rok 85. r.
- 6.) Solution Bourguignon nie jemore <sup>nie</sup> wiem pewnego czy raz  
na tydzień czy też 2 razy na miesiąc  
w tym tygodniu dopiero się dowiem i z. Panu napiszę;  
Klin do tego inseratu znajduje się w Krakowie w  
Administracji Grasu, ale klin ten zamierzono byłoby tytuł  
ogłotowania tekst zaś, którego stomaczenie przyniesie.



szczerze żałuję, że nie mogę Panu dać więcej  
opcji, ponieważ drukarnia L. Procyk podług żądania  
tego wzoru. Co się tyczy zapłaty rachunków, to jestem  
zupetnie zdania Pana Konsyljara, a dowodem  
tego jest mój list z Kwietnia r. b., w którym  
wyraźnie gotowość płacenia regularnie co kwartał  
przez jednoczesne o rachunek za pierwszy kwartał  
lat, na co L. Pan w liście swym z dnia 2<sup>go</sup> Maja  
ze zgodzie z zyczeniem P. Dobrowolskiego L. Pan  
rachunki po ukończeniu interesów dopiero zainkasować  
będzie i pierwsze rachunki P. Dobrowolski L. Panu zapłaci  
a ja po otrzymaniu dwóch pierwszych rachunków panu  
Dobrowolskiemu wystatem przekaz na 200 fr.

Chętnie więc płacić będę co kwartał ale obecnie  
będę mógł zapłacić na raz całą należność, dla tego  
się tego bynajmniej nie spodziewałem, a inkasowanie u  
mnie klientów trwa dosyć długo i tak P. Rocher  
płaci 70 dni po otrzymaniu rachunku pan Bourgeois  
płaci weksłami i t. d. i t. d. ale postaram się rachunek  
L. Pana jak najrychlej zapłacić. Rachunki więc  
Pan co kwartał przysyłać będzie, zlecenia na 3 lub 4  
miesiące zapłać po ukończeniu interesu napr. za Quina daroch  
i sp. zed dopiero w Cereve zapłać zaś P. P. Rigollat  
i inne inseraty trwające całą kwartałnie płacić  
będę, zresztą zrobisz Pan jak uważasz  
na wszystko przystaję.

Niewiem jakiej wielkości był inzerat Wino  
Chassainq w roku 1882, bo p. Chassainq życzy aby jego  
ogłoszenie było tej samej wielkości jak 1882 roku.

Wino Chassainq chce i. Pan ogłosić uwinarzy  
jesere. Bardzo cym Pana Konsyljanowi był wdzięcz-  
nym, gdybyś adres mojej ulok adresu pana Ciborow-  
skiego w Pnagłodzie podać raczył.

(raz na miesiąc)

Przyjm. szanowny Pan dobrodziej wraz z powinno-  
wanem nowemu roku i życzeniem przepiękne wesółej,  
świąt, wyprawy głębokego tracunku i pawaiania

*Szczepan*

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

(Handwritten note or signature in the right margin, possibly a date or reference.)

Second block of handwritten text, also appearing to be bleed-through from the reverse side. It consists of several lines of cursive handwriting.

Large handwritten signature or name, possibly written in ink, located in the upper middle section of the page.

116  
Publications Médicales et Scientifiques Étrangères

Paris, le 20 Aycenia 1885

J. LESZCZYNSKI

104<sup>bis</sup>, Boulevard Voltaire

Paris

Wielmożny Panie Konsyljaru

18/11  
Inserat Solution Bourguignon zechceja Pan  
ogłaszać w kardym numerze Przeglądu ale nie  
przed przed lutym. Do składów jakie podalem  
w tym inseracie chceja Pan task. dodać:

W Paryżu w aptece p. Laboureur  
26 Rue de l'Abbe-Grégoire.

Rachunek zaraz po zainkasaowaniu ureguluj  
rachunki wrozdnie podalem; po zaplaceniu tego  
rachunku regularnie co kwartal placić  
będę

Z szacunkiem  
Leszczyński

Publications Médicales et Scientifiques Françaises

185

Paris, A

J. LEVYNSKI

1041, Boulevard Voltaire

Paris

Paris, le 27 Agosto

1885

J. LESZCZYNSKI

104<sup>bis</sup>, Boulevard Voltaire

Paris

22

Wielmożny Pani Dobrodziejni:

Władcyem francuzkiemu Wielmożnemu Panu Fr. 232 i kom-  
misyjze si inkassa doii idue sigilo, klienci pismy dmi mulerim  
si kryi mo ch eq leu daju traty ktore dyelontorai troba i: tejt  
pny wysy opwimiam francuzki pismy dmi. Kryjz i: n obowiaz  
domie Wielmożnemu Panu si n tych smach otrzymanem ro-  
wiotomienio. Donn Rigaud (Ineraty, Wino Chapoteaut,  
Fosforan iolara i. t. p.) i: p. Dobrowolki mi mylony ora na-  
berycie pny z tych obowiazkoi i: e nad el remny traltorai be-  
z, uprauan ratem jednajupnojnij Wielmożny o Panu  
by kontymnyje dalej oglowenia ro tokom mo p. Dobrowolki-  
m leu mmo rachunki mmo i: e byt Paclan, gdyi ro tabu-  
mo mmo rapitacy. - Uprauan ro mmo Wiel. Panu ora-  
mieuuanie oglowenia "Wino Charaainq" jak n A<sup>n</sup> 49<sup>n</sup>. e.  
Dora rary n maren i krietm co dora ty gornie n ro mmo ch  
odoty pny n mmo pnych rai t. j. n maju, czerweu, lipcu  
i czerwiecu pny jednym rarie. - Pismy ro mmo mmo i: e  
moye, Wiel. Panu si oglowenia "Solution Bourgeois" n

ma rajze' Kieigi a najnyiej Imanaiie niery a mo Iro.  
Piercia, telet francuzki upretmo uunig tym byi moie. -  
Pudajze putwiedremis a biom piciu dy poleram sig mial  
Palanym mylgom Wielmoznogd Pana i pwoctajz  
z mialnym uauulim informacjami

*Joseph Grolle*

*[Faint, mirrored bleed-through text from the reverse side of the page]*

Paris, le 6 Mars 1885

J. LESZCZYNSKI

104<sup>bis</sup>, Boulevard Voltaire

Paris

Wielmożny Panie Konsyleru  
 Dobroćcu.

W otrzymanym dziś numerze „Inglezów” spotrzętem i: Wiel. Pan  
 umiósł pisać formę Rigaud „Relatō Lerat, Cepstone i. t. p.”  
 ito umowa mię do uścielenia Now formnych informacyi. — Wyi p  
 mieniony p. Rigaud wspania mi przyreki o uem i: Wiel. Pan  
 wspaniatem i: a rohu bieryum a Inglez die ogłoszenie eruje  
 wspaniatem by die, duwinn mię do tego wspaniatem udatem ię  
 Pan a wspaniatem grudnia, to jednak wspaniatem mi i: dysponcy  
 tyerca ię awarisi dany by die Dupiero a wspaniatem luty o. —  
 Gdy a wspaniatem terminie wspaniatem p. Rigaud a wspaniatem a  
 wspaniatem informacy a wyi wspaniatem ię wspaniatem, to wspaniatem  
 ma memm wspaniatem wspaniatem ię i: wspaniatem eleonia ma  
 rok 1885 jmi komu immem wspaniatem wspaniatem. — Wspaniatem mi  
 wspaniatem wspaniatem list a wspaniatem „Medycyny” i: p. Dobroćcu  
 do wspaniatem wspaniatem wspaniatem wspaniatem wspaniatem wspaniatem  
 wspaniatem p. Rigaud p. Dr. Tritche jednak wspaniatem ię a wspaniatem p  
 wspaniatem wspaniatem do mmi jako do wspaniatem wspaniatem wspaniatem  
 ta na wspaniatem wspaniatem, i: a wspaniatem wspaniatem wspaniatem wspaniatem.



W hen in nardmiam Wiel. Tom i. p. Tolrowoli chri lora tyko  
ito pna melijalmy len kurenye a mi anowicie odety pnie 18 to  
in cen erydyeh. edotal uje wbie p. Rigau, Desi hmetya jest jom  
catatroms talie came boriem uymisroy uetepetro mam lecomie  
p. Rigau Du catatromia a mowio bydyeh intereion, i Pa teyo  
uprawam Wiel. Tom u ramisereranie ineratru a mi a nyerwe  
gibromym prugdn ea talone mmi directement noias Pajge  
rachunhi.-

Zatg uona tabelka pwinformuje Wiel. Tom a prugdn uypoweni a  
manowicie: Inerata ornawomy A<sup>o</sup> i nimia byci uypowony  
a prierroy m tygwin las Deyo mnesigce, A<sup>o</sup> 2 a prugim tyz  
yotni i. t. d. -

Tolcajze sig Pochomej famizei Wiel. Tom wtojze  
a nalerimym saumhiem

*Severnyy skif*

| 1.                                                                                    | 2.                                                  | 3.                                                      | 4.                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <p>Phosphate -<br/>-Leras. -</p>                                                      | <p>Peptone Cha.<br/>poteaut. -<br/>Santal Midy.</p> | <p>Siropr de Ruina.<br/>Hypophosphite.<br/>de Chaux</p> | <p>Peptone Cha.<br/>poteaut. -</p> |
| <p>Tomarenia nimejuch in ceraton eo jini or presiar Panin<br/>Wielmoinego Pana. -</p> |                                                     |                                                         |                                    |

1.

Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.

2.

Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.

3.

Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.

4.

Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.

5.

Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.

Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.

Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.

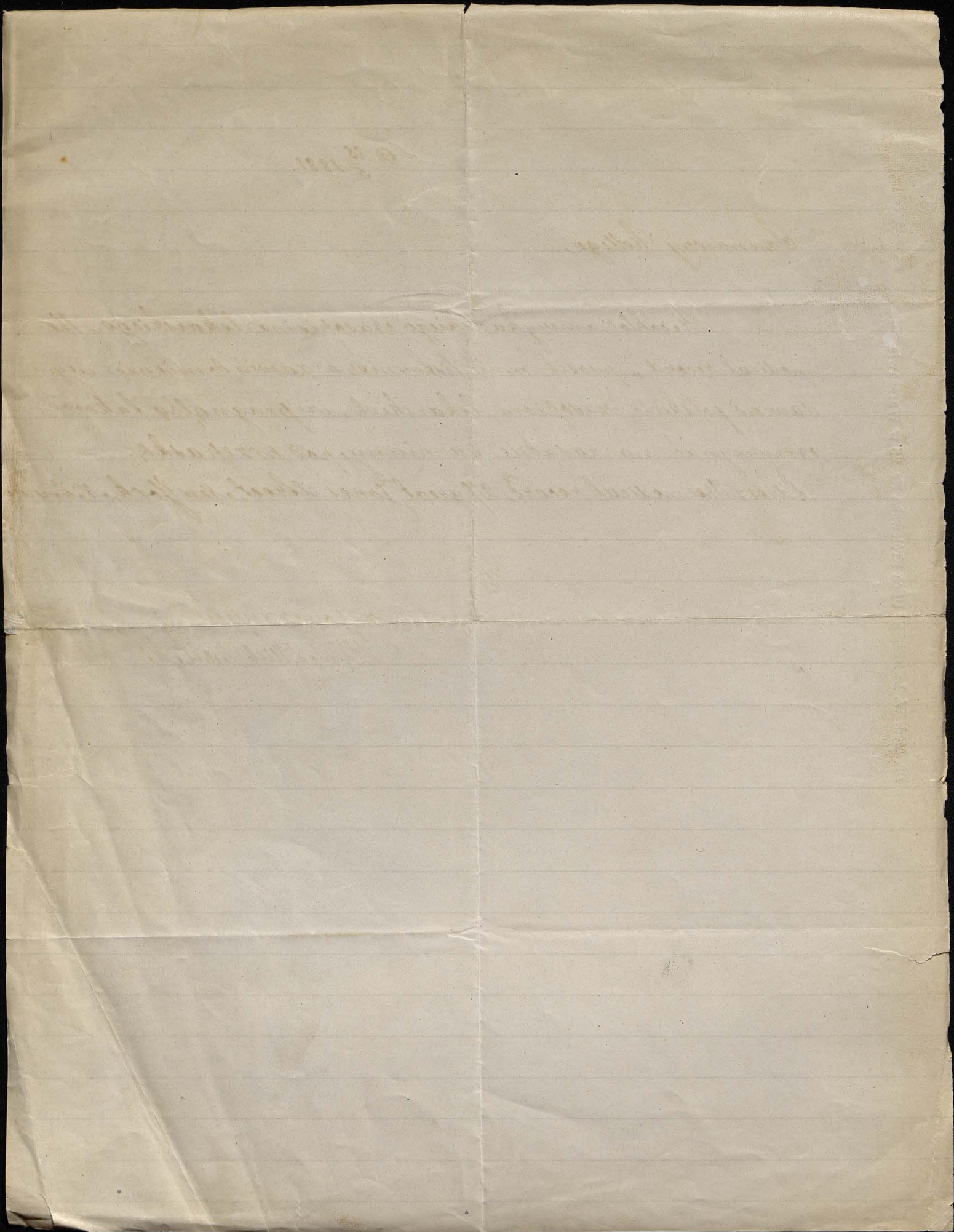
D 25  
5 1881.

Szanowny Kolego,

Redaktor amerykańskiego czasopisma lekarskiego „the  
 medical record” prosił mnie listownie, o zawiadomienie wy-  
 dawców polskich czasopism lekarskich, iż pragnęłyby także  
 przynymać na zasadzie zamiany, pod przepaską.

Adres: The medical record, 24 great Jones Street, New York, N. America

z poważaniem  
 Dr med. Włocław Lubelski



Michałowice 24/8-88r

151

Środa

Wielmożny panie!

Udaje się znowu do Wpiana  
o zdrowie przyszłe do was w dniu  
dzisiejszym, dla zdrowia samego  
z stanem zdrowia naszej co-  
reki, - ponieważ swój program po-  
wzięty do się z ucieczeniem do szpitala  
do 39 stopni, a i ogólny stan cho-  
roby także się poprawił.

Spodzuję się wkrótce do Wpiana  
zobaczyć się z wami

Planerka numerem dla analizy.  
 Iltam wodzie je w spau nicodm  
 wi nosaj' grombi si' die' gny kytie  
 do usi.

Dny i sporobowac ni to ni  
 gnetka' wyprawy trawu i uwa  
 nowocim, k' jowami' grombi je

do urduq  
 Lafrensky

$$\begin{array}{r}
 16 \cdot 3 = 48 \\
 25 \frac{1}{2} \\
 \hline
 101 \frac{1}{2}
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 4 \overline{)102} = 25 \frac{1}{2} \\
 \frac{3}{16 \frac{1}{2}}
 \end{array}$$

Pranoway Kolozy!

W odpowiedzi na list  
 Pranoway Kolozy mam  
 przyjemność oświadczyć, że  
 odrobnej sekcji farmacji  
 Kolozyjnej nie będzie;  
 że farmakologia przyja-  
 znowa została do dr. i stała  
 medycyną sekcyjną;  
 a przewodniczącym tej  
 sekcji jest P. Prof. Brown.  
 Przewodniczącym natomiast  
 sekcji farmaceutycznej  
 jest P. Senior Galeoski.



Ja z mej strony mogę  
na rurić dowiedzi Szwajcar  
nemu Koledze, sie asystent  
mój do Wojsarok  
w szkicy - medycyny  
pedygonij - będnie wieci  
wykłada o dristawiu  
nabijacem soli ielarrowy.  
nadto sta seduj farmar  
centyonej nadredy  
na moje rze zapowies  
dricany wykład D.  
I dristawa Kocowallig  
magistra farmarji  
z Lamocia: "W spra-  
wie wydawonictwa  
podreownik do badania

materystow aplewage  
in crudo i poretowian  
fermaceutyowph.

Lepus wryny wyrodz  
frumka  
a Kolerickiem pordowu

Larwille

17/7 91



Wojciech

Szanowny Panie,

W Szym b. v. zapisałam  
 przepisy kray us zaprosze  
 wasze potwore, pmytano  
 mi was "preglad" do 820  
 N<sup>nu</sup> wtaerui. Kal. prof. Gra,  
 bowski interpelowany  
 o ko pmeremiu czasu  
 Zardu powredawat, ne  
 pmyeryna tego byla  
 jakas niedostudowse  
 wadnesie moim. Posetam  
 wiec obecnie drukowany  
 odnes i kray us na  
 brezac potwore

z ponowną prośbą  
byś łaskawym pan  
waczył wejść uko  
by mi przystaw  
preglad "poczynożaj  
od 840. numeru.

proszę przysłać zapew  
nienie o uderzeniu  
węgierskiej  
wobec państwa  
Rydzki

Antoniuk Jodelski

18 4 88  
X. wst.

